HU

LANGUAGE COURSE

Hungarian Intermediate Conversation 1

12 Chapters

Philip Osztromok

Generated with Claude

Contents

Chapter 1	Neighbours: Living in a Block	2
Chapter 2	Repairs and Tradespeople	16
Chapter 3	Markets and Food Shopping	29
Chapter 4	Pets and Animals	42
Chapter 5	Gardens and Weekend Homes	55
Chapter 6	Cleaning and Chores	68
Chapter 7	Utilities and Internet	81
Chapter 8	Lost Property	95
Chapter 9	Sports Events	108
Chapter 10	Going Out	121
Chapter 11	Hosting Guests	134
Chapter 12	Moving House	146

🏢 Living in a Block — Társasházi élet

*The Basic courses were about you and the services you use. Intermediate 1 is about **the place you live and the people around you**, and it starts on the stairs. Most Hungarians in towns live in a társasház (a block of flats owned by its residents) or a panelház (a prefabricated block), so neighbours, house rules and the közös képviselő (the elected representative who looks after the building) matter a great deal. In this chapter you will **ask politely** with the conditional (Lehetne egy kicsit halkabban?), complain without being rude, and use **-nak / -nek** for the person you ask or tell. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① On the Stairs — A lépcsőházban

A:

Jó reggelt kívánok! Ön az új szomszéd a harmadik emeleten?

Good morning! Are you the new neighbour on the third floor?

B:

Igen, a múlt héten költöztem ide. Kovács Anna vagyok.

Yes, I moved in last week. I'm Anna Kovács.

A:

Örvendek, Szabó János vagyok, a másodikon lakom. Ha bármire szüksége van, szóljon nyugodtan!

Pleased to meet you, I'm János Szabó, I live on the second. If you need anything, just say so!

B:

Köszönöm szépen. Megkérdezhetem, mikor viszik el a

② A Noise Complaint — Zaj miatt

A:

Jó estét! Elnézést, hogy zavarom. Az alatta lakó szomszéd vagyok.

Good evening! Sorry to disturb you. I'm the neighbour who lives below you.

B:

Jó estét! Valami baj van?

Good evening! Is something wrong?

A:

Sajnos hallom a zenét, és holnap korán kell kelnem. Lehetne egy kicsit halkabban?

Unfortunately I can hear the music, and I have to get up early tomorrow. Could it be a little quieter?

B:

Jaj, nagyon sajnálom! Nem gondoltam, hogy ilyen hangos.

szemetet?

Thank you very much. May I ask when the rubbish is collected?

A:

Kedden és pénteken. A kukák az udvaron vannak, a kapu mellett.

On Tuesdays and Fridays. The bins are in the courtyard, next to the gate.

B:

És a biciklit hová tehetem?

And where can I put my bike?

A:

A kerékpártárolóba, ami a pince mellett van. Én is ott tartom az enyémet.

In the bike store, which is next to the cellar. I keep mine there too.

Hard words: lépcsőház LAYP-cheuu-hahz · költöztem KEUL-teuz-tehm · szemetet SEH-meh-teht · kerékpártároló KEH-rayk-pahr-tah-roh-loh · pince PIN-tseh

Oh, I'm very sorry! I didn't think it was that loud.

A:

Semmi gond. A házirend szerint tíz óra után csendnek kell lennie.

No problem. According to the house rules there should be quiet after ten.

B:

Értem. Mindjárt lehalkítom, és ezentúl jobban figyelek.

I understand. I'll turn it down at once, and from now on I'll pay more attention.

A:

Köszönöm szépen, nagyon kedves.

Thank you very much, that's very kind.

Hard words: zavarom ZAW-vaw-rom · halkabban HAWL-kawb-bawn · házirend HAH-zih-rehnd · lehalkítom LEH-hawl-kee-tom · ezentúl EH-zehn-tool

③ Calling the Building Manager — A közös képviselőnek

A:

Jó napot kívánok! Szeretnék bejelenteni egy problémát.

Good day! I'd like to report a problem.

B:

Jó napot! Miről van szó?

Good day! What is it about?

A:

④ The House Meeting — A közgyűlésen

A:

Jó estét kívánok mindenkinek! Megnyitom a közgyűlést.

Good evening, everyone! I declare the meeting open.

B:

Elnézést, mi az első napirendi pont?

Excuse me, what is the first item on the agenda?

A:

A lépcsőházban két napja nem ég a villany a negyedik emeleten.
The light on the fourth floor of the stairwell has not been working for two days.

B:

Köszönöm, hogy szólt. Felírom, és még ma felhívom a villanyszerelőt.
Thank you for telling me. I'll note it down and phone the electrician today.

A:

Mikor tud kijönni?
When can he come out?

B:

Remélem, holnap délelőtt. Megadná a telefonszámát, hogy visszahívhassam?
Tomorrow morning, I hope. Could you give me your phone number so that I can call you back?

A:

Természetesen, mindjárt leírom.
Of course, I'll write it down right away.

Hard words: bejelenteni BEH-yeh-lehn-teh-nih · probléma PROB-lay-maw · villany VIL-lawny · villanyszerelő VIL-lawny-seh-reh-leuu · visszahívhassam VISS-saw-heev-hawsh-shawm

A lift javítása. Lakásonként hatvanezer forintba kerülne.
The repair of the lift. It would cost sixty thousand forints per flat.

B:

Ez sok! Nem lehetne részletekben fizetni?
That's a lot! Couldn't we pay in instalments?

A:

Jó ötlet. Szavazzunk róla: ki van mellette?
Good idea. Let's vote on it: who is in favour?

B:

Én mellette vagyok, ha a felújítás ősszel készen lesz.
I'm in favour, if the repair is finished by the autumn.

A:

Rendben, beírom a jegyzőkönyvbe.
Fine, I'll put it in the minutes.

Hard words: közgyűlés KEUZ-dyuue-laysh · napirendi pont NAW-pih-rehn-dih PONT · lakásonként LAW-kah-shon-kaynt · részletekben RAY-sleh-tehk-behn · jegyzőkönyv YEHDY-zeuu-keunyv

⑤ A Favour — Egy szívesség

A:

Jó napot, Katalin néni! Szívességet szeretnék kérni.
Good day, Mrs Katalin! I'd like to ask a favour.

B:

⑥ A Parcel and a Barbecue — Csomag és grillezés

A:

Szia, Peti! Nálad van a csomagom? A futár azt írta, hogy nálad hagyta.
Hi, Peti! Do you have my parcel? The courier wrote that he left it with you.

Mondja csak, kedvesem!

Go on, my dear!

A:

Jövő héten elutazom. Nem tudná megöntözni a virágaimat?

I'm going away next week. Could you water my plants?

B:

Dehogynem! Mikor adja át a kulcsot?

Of course I can! When will you hand over the key?

A:

Péntek este, ha lehet. Leírom egy cetlire, melyik virágnak mennyi víz kell.

Friday evening, if that's all right. I'll write on a note how much water each plant needs.

B:

Rendben van. Cserébe hozzon nekem valamit az útról!

That's fine. In return, bring me something back from the trip!

A:

Természetesen, Katalin néni. Nagyon szépen köszönöm.

Of course, Mrs Katalin. Thank you so much.

Hard words: szívesség SEE-vehsh-shayg · megöntözni MEHG-eun-teuz-nih · virágaimat VIH-rah-gaw-ih-mawt · dehogynem DEH-hody-nehm · cetli TSEHT-lih · cserébe CHEH-ray-beh

B:

Szia! Igen, tegnap átvettem. Gyere be, kérsz egy kávét?

Hi! Yes, I took it in yesterday. Come in, would you like a coffee?

A:

Köszi, de sietek. Átvennéd máskor is, ha nem vagyok itthon?

Thanks, but I'm in a hurry. Would you take it in another time too, if I'm not at home?

B:

Persze, nem gond. Te is átvehetnéd néha az enyémet.

Sure, no problem. You could take mine in sometimes too.

A:

Természetesen! Szombaton grillezünk az udvaron. Gyere te is!

Of course! On Saturday we're having a barbecue in the courtyard. Come too!

B:

Szívesen! Viszek egy üveg bort.

Gladly! I'll bring a bottle of wine.

A:

Szuper, akkor szombaton találkozunk!

Great, then we'll see each other on Saturday!

Hard words: csomagom CHO-maw-gom · futár FU-tahr · átvettem AHT-veht-tehm · átvennéd AHT-vehn-nayd · grillezünk GRIL-leh-zuenk

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Sorry to disturb you.	**Elnézést a zavarásért.**	same	EHL-nay-zaysht aw ZAW-vaw-rahsh-ayrt
Could it be a little quieter?	**Lehetne egy kicsit halkabban?**	same	LEH-heht-neh EDY KIH-chit HAWL-kawb-bawn
May I ask you not to make noise after ten?	**Kérhetném, hogy este tíz után ne zajongjon?**	**Kérhetném, hogy este tíz után ne zajongj?**	KAYR-heht-naym HODY EHSH-teh TEEZ OW-tahn NEH ZAW-yon-gyon
Could you water my plants?	**Nem tudná megöntözni a virágaimat?**	**Nem tudnád megöntözni a virágaimat?**	NEHM TUD-nah MEHG-eun-teuz-nih aw VIH-rah-gaw-ih-mawt
I'd like to report a problem.	**Szeretnék bejelenteni egy problémát.**	same	SEH-reht-nayk BEH-yeh-lehn-teh-nih EDY PROB-lay-maht
The light isn't working.	**Nem ég a villany.**	same	NEHM AYG aw VIL-lawny
When is the rubbish collected?	**Mikor viszik el a szemetet?**	same	MIH-kor VIH-sik EHL aw SEH-meh-teht
Thank you for telling me.	**Köszönöm, hogy szólt.**	**Köszönöm, hogy szóltál.**	KEU-seu-neum HODY SOHLT
I'm very sorry!	**Nagyon sajnálom!**	same	NAW-dyon SHAWY-nah-lom

🔧 Three Verbs — Három ige

*Three verbs for talking to neighbours, in the present tense (indefinite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 6 and 7). Szólni always takes **-nak / -nek** for the person you tell: Szólok a*

szomszédnak. (I'll tell the neighbour.)

	ZAVARNI (TO DISTURB)	KÉRNI (TO ASK FOR)	SZÓLNI (TO TELL, SPEAK UP)
én (I) *AYN*	zavarok *ZAW-vaw-rok*	kérek *KAY-rehk*	szólok *SOH-lok*
te (you) *TEH*	zavarsz *ZAW-vawrs*	kérsz *KAYRS*	szólsz *SOHLS*
ő, Ön *EUU, EUN*	zavar *ZAW-vawr*	kér *KAYR*	szól *SOHL*
mi (we) *MIH*	zavarunk *ZAW-vaw-runk*	kérünk *KAY-ruenk*	szólunk *SOH-lunk*
ti (you, pl.) *TIH*	zavartok *ZAW-vawr-tok*	kértek *KAYR-tehk*	szóltok *SOHL-tok*
ők (they) *EUUK*	zavarnak *ZAW-vawr-nawk*	kérnek *KAYR-nehk*	szólnak *SOHL-nawk*

🙏 Asking Politely — Udvarias kérés

In Basic Conversation you asked with Kérek… and Szeretnék…. With neighbours you often need to ask for something that is a little awkward, and the ***conditional*** *makes it softer. It adds* ***-ná / -né*** *(and its other endings) to the stem: tud → tudna (he would be able). A request such as Nem tudna …? ("Wouldn't you be able to …?") is warmer and more polite than Tud …?. The whole conditional is in Hungarian Grammar 3, chapter 6; here is what you need for a request.*

	TUDNI (TO BE ABLE): CONDITIONAL	SAY IT
én	tudnék	TUD-nayk
te	tudnál	TUD-nahl
ő, Ön	tudna	TUD-naw
mi	tudnánk	TUD-nahnk

	TUDNI (TO BE ABLE): CONDITIONAL	SAY IT
ti	**tudnátok**	TUD-nah-tok
ők	**tudnának**	TUD-nah-nawk

PATTERN	EXAMPLE	ENGLISH
Lehetne + comparative adverb	**Lehetne egy kicsit halkabban?**	Could it be a little quieter?
Nem tudna + infinitive	**Nem tudna vigyázni a lakásomra?**	Could you keep an eye on my flat?
Kérhetném, hogy + subjunctive	**Kérhetném, hogy ne zajongjon este tíz után?**	May I ask you not to make noise after ten?
Nem lenne szíves + infinitive	**Nem lenne szíves lehalkítani?**	Would you be so kind as to turn it down?
agreeing	**Persze! / Dehogynem! / Természetesen!**	Of course!

> **Say Sorry First, Then Ask**
>
> A Hungarian complaint to a neighbour usually starts with an apology and ends with thanks: *Elnézést, hogy zavarom … Köszönöm szépen, nagyon kedves.* Compare dialog ② with a flat *Halkítsa le!* (Turn it down!), which is a grammatically correct imperative but sounds like an order. The conditional (*Lehetne …?*) is the standard polite way.

🎁 To Whom? — Kinek? -nak / -nek

*The person you ask, tell, give to or do something for takes the dative ending **-nak** (back vowels) or **-nek** (front vowels), and the pronouns have their own forms (nekem, neked, neki …). More in Hungarian Grammar 2, chapter 3.*

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT
to the neighbour	**a szomszédnak**	aw SOM-say-dnawk
to the building manager	**a közös képviselőnek**	aw KEUU-zeush KAYP-vih-sheh-leuu-nehk
to Mrs Katalin	**Katalin néninek**	KAW-taw-lin NAY-nih-nehk
to me / to you (te)	**nekem / neked**	NEH-kehm / NEH-kehd
to him, her, you (Ön)	**neki**	NEH-kih
to us / to you (pl.) / to them	**nekünk / nektek / nekik**	NEH-kuenk / NEHK-tehk / NEH-kihk

Szólok a szomszédnak. (I'll tell the neighbour.) **Felhívom a képviselőt.** (I'll phone the representative: *-t*, because the person is the object, not the one told.) **A virágnak sok víz kell.** (The flower needs a lot of water: literally "to the flower much water is needed".)

🏠 In and Around the Block — A ház és környéke

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT
stairwell	**lépcsőház**	LAYP-cheuu-hahz	courtyard	**udvar**	UD-vawr
floor, storey	**emelet**	EH-meh-leht	gate	**kapu**	KAW-pu
ground floor	**földszint**	FEULD-sint	cellar	**pince**	PIN-tseh
lift	**lift**	LIFT	bin	**kuka**	KU-kaw
door	**ajtó**	AW-yto	doorbell	**csengő**	CHEHN-geuu
key	**kulcs**	KULCH	letterbox	**postaláda**	POSH-taw-lah-daw

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**szomszéd**	*SOM-sayd*	neighbour	noun
2	**lépcsőház**	*LAYP-cheuu-hahz*	stairwell	noun
3	**emelet**	*EH-meh-leht*	floor, storey	noun
4	**lakás**	*LAW-kahsh*	flat	noun
5	**házirend**	*HAH-zih-rehnd*	house rules	noun
6	**közgyűlés**	*KEUZ-dyuue-laysh*	general meeting	noun
7	**közös képviselő**	*KEUU-zeush KAYP-vih-sheh-leuu*	building representative	noun
8	**zaj**	*ZAWY*	noise	noun
9	**csend**	*CHEHND*	quiet, silence	noun
10	**szívesség**	*SEE-vehsh-shayg*	favour	noun
11	**panasz**	*PAW-naws*	complaint	noun
12	**szemét**	*SEH-mayt*	rubbish	noun
13	**zavarni**	*ZAW-vawr-nih*	to disturb	verb
14	**kérni**	*KAYR-nih*	to ask (for)	verb
15	**szólni**	*SOHL-nih*	to tell, speak up	verb
16	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to report, announce	verb
17	**költözni**	*KEUL-teuz-nih*	to move (house)	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
18	**hangos**	*HAWN-gosh*	loud	adj
19	**halk**	*HAWLK*	quiet, soft (sound)	adj
20	**csendes**	*CHEHN-dehsh*	quiet, peaceful	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Kovács Anna egy régi budapesti társasházban lakik, a harmadik emeleten. A házban tizenkét lakás van, és a lépcsőházban kifüggesztették a házirendet. A házirend szerint este tíz után csendnek kell lennie, és a biciklit a kerékpártárolóban kell tartani. Anna alatt egy idős hölgy lakik, Katalin néni, aki mindig megkérdezi, hogy van.

Múlt hónapban a lift elromlott, ezért Anna írt a közös képviselőnek. A képviselő két nap múlva kihívta a szerelőt, és a lift újra működött. A közgyűlésen a lakók megszavazták, hogy a lépcsőházat is kifestik. Anna elégedett, mert a szomszédok kedvesek, és a ház tiszta.

WORD	SAY IT	ENGLISH
társasház	TAHR-shawsh-hahz	block of flats (owned by its residents)
kifüggesztették	KIH-fueg-gehs-teht-tayk	they put up (on a notice board)
idős	IH-deush	elderly
elromlott	EHL-rom-lott	broke down
szerelő	SEH-reh-leuu	repairman, fitter
megszavazták	MEHG-saw-vaw-zahk-tahk	they voted for it
kifestik	KIH-fehsh-tik	they will paint

WORD	SAY IT	ENGLISH
elégedett	EH-lay-geh-dehtt	satisfied, content

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. There are twelve flats in the block.

▼ Show answer

True: *tizenkét lakás van.*

2. Anna lives on the second floor.

▼ Show answer

False: *a harmadik emeleten* (the third floor).

3. Katalin néni lives above Anna.

▼ Show answer

False: *Anna alatt* (below Anna).

4. The lift worked again two days after Anna wrote to the representative.

▼ Show answer

True: *két nap múlva kihívta a szerelőt, és a lift újra működött.*

The Közös Képviselő

In a Hungarian block the owners elect a **közös képviselő** (or hire a management company) to run the building: to carry out the decisions of the residents' meeting, to organise repairs and cleaning, and to represent the owners to outsiders. He or she is often the first person neighbours complain to, but the representative usually cannot fine anyone: persistent noise problems may go to the police or the local council. Think of the role as a mix of a landlord's agent and a secretary.

House Rules and Quiet Hours

Every *társasház* has a **házirend**, usually on the notice board by the entrance. Quiet hours are often given as from 10 p.m. to 6 a.m., but the exact times depend on the local council's rules and the building's own rules, so look at the notice board before you complain (or before you start drilling). The house rules cannot contradict the council's regulation, though they may be stricter.

Register — Old Neighbours and Young Ones

Use *Ön* and the polite forms with older neighbours and anyone you do not know, as János and Anna do in dialog ①. An elderly neighbour may be addressed as **Katalin néni** (Aunt Katalin) or **Józsi bácsi** (Uncle Józsi), which is warm and respectful, and you still use the formal forms. With a neighbour of your own age you may soon switch to *te*, as in dialog ⑥. If in doubt, wait for them to offer: *Tegeződjünk!* (Let's use *te*.)

Philip's Stair in Edinburgh

A Hungarian *lépcsőház* is much like the common stair of an Edinburgh tenement: the stair is shared, so the cleaning rota, the light on the landing and the noise from the flat above are everybody's business. In Scotland a "factor" often manages the building, much as a *közös képviselő* does. The vocabulary of this chapter is the vocabulary of that stair in Hungarian.

Grammar Pointer

The conditional behind *lehetne* and *tudna* is in Hungarian Grammar 3, chapter 6; the imperative and subjunctive in *szóljon* and *hogy ne zajongjon* are in Hungarian Grammar 3, chapters 7 and 8; the dative *-nak / -nek* is in Hungarian Grammar 2, chapter 3; the present-tense conjugations in the verb table are in Hungarian Grammar 1, chapters 6 and 7.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Politely ask a neighbour: "Could it be a little quieter?"

▼ Show answer

Lehetne egy kicsit halkabban?

2. Ask Katalin néni: "Could you water my plants?" (formal)

▼ Show answer

Nem tudná megöntözni a virágaimat?

3. Tell the building representative: "The light on the stairs isn't working."

▼ Show answer

A lépcsőházban nem ég a villany.

4. Say "I'll tell the neighbour" and "I'll phone the neighbour" (two different endings).

▼ Show answer

Szólok a szomszédnak. / **Felhívom a szomszédot.** (the one told takes *-nak*; the one phoned is the object, *-t*)

5. A friendly neighbour (te) asks you to take in a parcel. Say "Could you take it in when I'm not at home?"

▼ Show answer

Átvennéd, ha nem vagyok itthon?

6. Make the conditional of *tud* for "we" and use it: "Could we pay in instalments?"

▼ Show answer

tudnánk → Tudnánk részletekben fizetni?

Coming Up in Chapter 2

Repairs and tradespeople: describing a fault, booking a visit, price and guarantee, with the repair verbs **megjavít, kicserél** and a first look at the passive-like **-ódik / -ődik** verbs.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; several sources were lay articles): the *közös képviselő* carries out the residents' meeting's decisions, runs the building's

affairs and represents the owners; he or she often mediates noise disputes but cannot fine anyone; the house rules may be stricter than the local council's regulation but may not contradict it; a copy of the house rules on the notice board is a normal duty; quiet hours are often given as 10 p.m. to 6 a.m. but depend on local rules, which the source said to check; serious noise can go to the police or the council clerk (*jegyző*).

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the bin days, the price and other details, which are invented for the dialogs; the use of *Ön*, *Katalin néni / Józsi bácsi* and *Tegeződjünk*; *panelház* as a prefabricated block; the Edinburgh tenement and "factor" comparison; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *kifüggesztették* and the longer words in the dialog notes.

🔧 When Something Breaks — Ha elromlik valami

*A tap drips, a drain blocks, the washing machine stops. This chapter is about **describing the fault**, **booking someone to come**, understanding a **quote** and a **bill**, and asking about the **guarantee**. Grammatically it introduces two things. First, the **verb prefixes** that say a repair is finished: javítom (I'm repairing it) against megjavítottam (I have fixed it). Second, a first look at verbs that say something happens by itself: a probléma megoldódott (the problem got solved), eldugult a lefolyó (the drain got blocked). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Calling the Plumber — A vízszerelőnek telefonon

A:

Jó napot kívánok! Szeretnék egy vízszerelőt hívni.

Good day! I'd like to call out a plumber.

B:

Jó napot! Mi a probléma?

Good day! What's the problem?

A:

Csöpög a csap a konyhában, és a mosdó lefolyója is eldugult.

The tap in the kitchen is dripping, and the drain of the washbasin is blocked too.

B:

Mióta csöpög a csap?

How long has the tap been dripping?

A:

Három napja. A lefolyó tegnap óta nem ereszti le a vizet.

② The Plumber Arrives — A szerelő megérkezik

A:

Jó napot! A vízszerelő vagyok. Hol a hiba?

Good day! I'm the plumber. Where's the fault?

B:

Jó napot! A konyhában csöpög a csap, a fürdőben pedig eldugult a lefolyó.

Good day! The kitchen tap is dripping, and in the bathroom the drain is blocked.

A:

Megnézem. Igen, a tömítés elkopott, ki kell cserélni.

I'll have a look. Yes, the washer has worn out, it needs replacing.

B:

Sokba fog kerülni?

Will it cost a lot?

Three days. The drain hasn't let the water go since yesterday.

B:

Értem. Hol lakik, és mikor lenne alkalmas?

I see. Where do you live, and when would suit you?

A:

Az Arany János utca nyolcban, a harmadik emeleten. Holnap délután otthon tudnék lenni.

At 8 Arany János Street, on the third floor. Tomorrow afternoon I could be at home.

Hard words: vízszerelő VEEZ-seh-reh-leuu · csöpög CHEU-peug · lefolyó LEH-fo-yoh · eldugult EHL-du-gult · alkalmas AWL-kawl-mawsh

A:

A tömítés olcsó. A kiszállási díj háromezer forint, a munka ára pedig ötezer.

The washer is cheap. The call-out fee is three thousand forints and the labour is five thousand.

B:

Rendben. A lefolyót is ki tudja tisztítani?

Fine. Can you clear the drain too?

A:

Azt is megcsinálom. Egy óra múlva kész leszek.

I'll do that as well. I'll be done in an hour.

Hard words: megérkezik MEHG-ayr-keh-zik · tömítés TEU-mee-taysh · elkopott EHL-ko-pott · kiszállási díj KIH-sahl-lah-shih DEEY · kitisztítani KIH-tis-tee-taw-nih

③ Asking for a Quote — Árajánlat

A:

Jó napot! Szeretnék három új konnektort a nappaliba. Tudna árajánlatot adni?

Good day! I'd like three new sockets in the living room. Could you give me a quote?

B:

Természetesen. Megnézhetem a falakat?

Of course. May I look at the walls?

A:

④ Booking a Visit — Időpontfoglalás

A:

Jó napot! Időpontot szeretnék kérni a mosógépem javítására.

Good day! I'd like to book an appointment to have my washing machine repaired.

B:

Mi a hiba?

What's the fault?

A:

Nem pörög a dob, és a víz sem folyik ki.

Tessék, erre. A régi vezetékek szerintem még jók.

Please, this way. I think the old wiring is still fine.

B:

Igen, azok rendben vannak. Négy óra munka, plusz az anyag. Összesen körülbelül harmincötezer forint.

Yes, that's fine. Four hours of work plus materials. About thirty-five thousand forints in all.

A:

Az áfa benne van?

Is VAT included?

B:

Igen, a számlán minden tétel külön szerepel.

Yes, every item is listed separately on the invoice.

A:

Rendben. Kérem, írásban küldje el az árajánlatot, és akkor döntök.

Fine. Please send the quote in writing, and then I'll decide.

Hard words: konnektor KON-nehk-tor · árajánlat AH-raw-yahn-lawt · vezeték VEH-zeh-tayk · áfa AH-faw · tétel TAY-tehl · írásban EE-rahsh-bawn

The drum doesn't spin, and the water doesn't drain either.

B:

Megvan még a jótállási jegy?

Do you still have the guarantee certificate?

A:

Nincs meg, de a számla megvan.

I don't have it, but I have the invoice.

B:

Az is jó. A szerelő csütörtökön tud kijönni, reggel nyolc és tizenkét óra között.

That's fine too. The technician can come on Thursday, between eight and twelve in the morning.

A:

Jó lesz. Felhívna előtte, kérem?

That will do. Could he phone me beforehand, please?

Hard words: időpont IH-deuu-pont · mosógép MO-shoh-gayp · pörög PEU-reug · dob DOB · jótállási jegy YOH-tahl-lah-shih YEHDY

⑤ Payment and Guarantee — Fizetés és jótállás

A:

⑥ A Friend's Tip — Egy barát tippje

A:

Elkészültem. A csapot megjavítottam, és kicseréltem a tömítést.
I'm done. I've fixed the tap and replaced the washer.

B:

Köszönöm. Mennyivel tartozom?
Thank you. How much do I owe you?

A:

Nyolcezer forinttal. Itt a számla és a munkalap másolata.
Eight thousand forints. Here is the invoice and a copy of the work sheet.

B:

A javításra van jótállás?
Is there a guarantee on the repair?

A:

Igen, a munkára hat hónap. Őrizze meg a számlát, ha újra baj lenne.
Yes, six months on the work. Keep the invoice in case there's trouble again.

B:

Természetesen. Kártyával fizethetek?
Of course. Can I pay by card?

A:

Sajnos csak készpénzzel, de a bankautomata a sarkon van.
Unfortunately only cash, but the cash machine is on the corner.

Hard words: elkészültem EHL-kay-suel-tehm · megjavítottam MEHG-yaw-vee-tot-tawm · kicseréltem KIH-cheh-rayl-tehm · munkalap MUN-kaw-lawp · készpénz KAYS-paynz

Szia, Gábor! Képzeld, elromlott a mosógépem, és nem tudom, ki javítaná meg.
Hi, Gábor! Guess what, my washing machine has broken down, and I don't know who could fix it.

B:

Szia! Én ismerek egy jó szerelőt. Tavaly nálam is kicserélte a csapot.
Hi! I know a good repairman. Last year he replaced my tap too.

A:

Megadnád a számát?
Would you give me his number?

B:

Persze, mindjárt küldöm üzenetben. De előbb nézd meg a szűrőt!
Sure, I'll send it in a message in a moment. But first check the filter!

A:

Miért, mi lehet vele?
Why, what could be wrong with it?

B:

Ha a gép nem engedi le a vizet, talán eldugult. Nálam is az volt: kitisztítottam, és a probléma megoldódott.
If the machine doesn't let the water out, maybe it's blocked. Mine was the same: I cleaned it, and the problem got solved.

A:

Ez jó hír, köszi! Ma este kipróbálom.
That's good news, thanks! I'll try it this evening.

Hard words: ismerek ISH-meh-rehk · megadnád MEHG-awd-nahd · szűrő SUUE-reuu · kitisztítottam KIH-tis-tee-tot-tawm · megoldódott MEHG-ol-doh-dott

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
The tap is dripping.	**Csöpög a csap.**	same	CHEU-peug aw CHAWP
The drain is blocked.	**Eldugult a lefolyó.**	same	EHL-du-gult aw LEH-fo-yoh
It doesn't work.	**Nem működik.**	same	NEHM MUE-keu-dik
Could you come out today?	**Ki tudna jönni ma?**	**Ki tudnál jönni ma?**	KIH TUD-naw YEUN-nih MAW
Could you give me a written quote?	**Tudna írásos árajánlatot adni?**	**Tudnál írásos árajánlatot adni?**	TUD-naw EE-rah-shosh AH-raw-yahn-law-tot AWD-nih
Is the call-out fee included?	**A kiszállási díj benne van?**	same	aw KIH-sahl-lah-shih DEEY BEHN-neh VAWN
Can I have an invoice, please?	**Kérhetnék számlát?**	same	KAYR-heht-nayk SAHM-laht
Is there a guarantee on the work?	**Van jótállás a munkára?**	same	VAWN YOH-tahl-lahsh aw MUN-kah-rah
How much do I owe you?	**Mennyivel tartozom?**	same	MEHNY-nyih-vehl TAW-ro-zom

🔨 Three Verbs — Három ige

Three repair verbs in the present tense. With a definite object (a csapot, a gépet) use the definite forms: ***Javítom a csapot.*** *(Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). The forms below are the indefinite*

ones, for when there is no object or an indefinite one.

	JAVÍTANI (TO REPAIR)	CSERÉLNI (TO REPLACE)	SZERELNI (TO FIT, REPAIR)
én (I) *AYN*	javítok *YAW-vee-tok*	cserélek *CHEH-ray-lehk*	szerelek *SEH-reh-lehk*
te (you) *TEH*	javítasz *YAW-vee-taws*	cserélsz *CHEH-rayls*	szerelsz *SEH-rehls*
ő, Ön *EUU, EUN*	javít *YAW-veet*	cserél *CHEH-rayl*	szerel *SEH-rehl*
mi (we) *MIH*	javítunk *YAW-vee-tunk*	cserélünk *CHEH-ray-luenk*	szerelünk *SEH-reh-luenk*
ti (you, pl.) *TIH*	javítotok *YAW-vee-to-tok*	cseréltek *CHEH-rayl-tehk*	szereltek *SEH-rehl-tehk*
ők (they) *EUUK*	javítanak *YAW-vee-taw-nawk*	cserélnek *CHEH-rayl-nehk*	szerelnek *SEH-rehl-nehk*

✅ Finished! — Az igekötők

*A **verb prefix** (igekötő) turns "doing" into "done". Compare **Javítom a csapot.** (I'm repairing the tap: still going on) and **Megjavítottam a csapot.** (I've fixed the tap: the job is finished). The prefix also often gives the direction of the job. The prefix and its position are explained in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4.*

BASIC VERB	WITH PREFIX	SAY IT	ENGLISH
javít repairs	**megjavít**	MEHG-yaw-veet	to fix (completely)
cserél exchanges	**kicserél**	KIH-cheh-rayl	to replace (take out and put in another)
tisztít cleans	**kitisztít**	KIH-tis-teet	to clear, clean out
szerel fits	**beszerel**	BEH-seh-rehl	to install, fit in

BASIC VERB	WITH PREFIX	SAY IT	ENGLISH
szerel	**felszerel**	FEHL-seh-rehl	to mount (on a wall)
szerel	**leszerel**	LEH-seh-rehl	to take down, dismantle
csavar screws	**becsavar** / **lecsavar**	BEH-chaw-vawr / LEH-chaw-vawr	to screw in / to unscrew
néz looks	**megnéz**	MEHG-nayz	to have a look at, inspect

Prefix First or Verb First?

In a plain statement the prefix stays attached before the verb: **Megjavítottam a csapot.** But in a negative sentence, or when the verb is stressed, the prefix moves behind the verb: **Nem javítottam meg a csapot.** (I haven't fixed the tap.) The rule is in *Hungarian Grammar 4, chapter 4*; you will hear the second pattern a lot in dialogs about repairs that did not happen.

🌀 It Happens by Itself — -ódik/-ődik, -ul/-ül

*Some verbs describe something that happens without naming who did it. Many end in **-ódik / -ődik** (from a verb with a doer) or **-ul / -ül** (from a noun or adjective). They are conjugated like the -ik verbs of Hungarian Grammar 1, chapter 9. A first look; the full pattern comes later in this series.*

SOMEONE DOES IT	IT HAPPENS	EXAMPLE	ENGLISH
megold solves	**megoldódik**	**A probléma megoldódott.**	The problem got solved.
bezár closes, locks	**bezáródik**	**Az ajtó bezáródott.**	The door shut (itself).
megjavít fixes	**megjavul**	**A mosógép megjavult.**	The washing machine is working again.
eldugít blocks	**eldugul**	**Eldugult a lefolyó.**	The drain got blocked.

SOMEONE DOES IT	IT HAPPENS	EXAMPLE	ENGLISH
	elromlik	**Elromlott a fűtés.**	The heating broke down.

🗒️ Fault, Price, Guarantee — Hiba, ár, jótállás

FAULTS	HUNGARIAN	SAY IT	MONEY AND PAPERS	HUNGARIAN	SAY IT
it leaks	**szivárog**	SIH-vah-rog	quote	**árajánlat**	AH-raw-yahn-lawt
it drips	**csöpög**	CHEU-peug	call-out fee	**kiszállási díj**	KIH-sahl-lah-shih DEEY
the fuse has tripped	**kiütött a biztosíték**	KIH-ue-teutt aw BIZ-toh-shee-tayk	labour charge	**munkadíj**	MUN-kaw-deey
the radiator isn't heating	**nem fűt a radiátor**	NEHM FUET aw RAW-dih-ah-tor	materials	**anyag**	AW-nyawg
worn out	**elkopott**	EHL-ko-pott	invoice	**számla**	SAHM-law
a part	**alkatrész**	AWL-kawt-rayss	deposit	**előleg**	EH-leuu-lehg

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**szerelő**	*SEH-reh-leuu*	repairman, fitter	noun
2	**hiba**	*HIH-baw*	fault, mistake	noun
3	**csap**	*CHAWP*	tap	noun
4	**lefolyó**	*LEH-fo-yoh*	drain	noun
5	**tömítés**	*TEU-mee-taysh*	washer, seal	noun
6	**árajánlat**	*AH-raw-yahn-lawt*	quote	noun
7	**számla**	*SAHM-law*	invoice, bill	noun
8	**jótállás**	*YOH-tahl-lahsh*	guarantee	noun
9	**kiszállási díj**	*KIH-sahl-lah-shih DEEY*	call-out fee	noun
10	**alkatrész**	*AWL-kawt-rayss*	part, spare part	noun
11	**megjavítani**	*MEHG-yaw-vee-taw-nih*	to fix	verb
12	**kicserélni**	*KIH-cheh-rayl-nih*	to replace	verb
13	**szerelni**	*SEH-rehl-nih*	to fit, repair	verb
14	**működni**	*MUE-keud-nih*	to work, function	verb
15	**csöpögni**	*CHEU-peug-nih*	to drip	verb
16	**eldugulni**	*EHL-du-gul-nih*	to get blocked	verb
17	**sürgős**	*SHUER-geush*	urgent	adj
18	**megbízható**	*MEHG-beez-haw-toh*	reliable	adj
19	**kopott**	*KO-pott*	worn	adj
20	**azonnal**	*AW-zon-nawl*	at once	adv

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Gábor lakásában csütörtök reggel elromlott a mosógép. Először megnézte a szűrőt, de a hiba nem oldódott meg. Ezért felhívott egy szerelőt, akit egy barátja ajánlott. A szerelő másnap reggel eljött, és megállapította, hogy a szivattyú elkopott. Azt mondta, hogy ki kell cserélni: az alkatrész ára tizenkétezer forint, a munkadíj pedig hatezer.

Gábor kért egy írásos árajánlatot, mert nem akart meglepetést a végén. A szerelő egy óra alatt kicserélte az alkatrészt. Gábor számlát kapott, és a szerelő azt mondta, hogy a munkára hat hónap jótállás van. Gábor azóta elégedett: a gép újra működik, és a barátjának is ajánlja a szerelőt.

WORD	SAY IT	ENGLISH
először	EU-reu-seur	first, at first
ajánlott	AW-yahn-lott	recommended
megállapította	MEHG-ahl-law-pee-taw-taw	he established, found
szivattyú	SIH-vawt-tyoo	pump
meglepetés	MEHG-leh-peh-taysh	surprise
egy óra alatt	EDY OH-raw AW-lawtt	within an hour
azóta	AW-zoh-taw	since then

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The washing machine broke down on Monday.

▼ Show answer

False: *csütörtök reggel* (Thursday morning).

2. Checking the filter solved the problem.

▼ Show answer

False: *a hiba nem oldódott meg*.

3. The part cost twelve thousand forints and the labour six thousand.

▼ Show answer

True: *az alkatrész ára tizenkétezer forint, a munkadíj pedig hatezer*.

4. Gábor did not get an invoice.

▼ Show answer

False: *Gábor számlát kapott*.

Quotes, Invoices and Guarantees

Some advice found in Hungarian consumer articles (mostly older ones, so check current rules and prices): agree the work in writing from an itemised quote; ask in advance whether there is a call-out fee (*kiszállási díj*), because complaints often come from fees that were not mentioned; choose a firm with a proper address, not just a phone number; always get an **invoice (*számla*)**, even if the tradesperson does not offer one, because it is how you claim under the guarantee; keep the copy of the **work sheet (*munkalap*)**; and give a deposit (*előleg*) only with a written contract. If there is a dispute with a business, a consumer conciliation board may help.

Register — Calling a Tradesperson

With a plumber or electrician you do not know, use *Ön*. In casual talk people often call a craftsman **mester** ("master") or *Mester úr*, which is polite and a little warm. Between friends, as in dialog ⑥, *te* is normal.

Grammar Pointer

Verb prefixes (*megjavít, kicserél*) and their position are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4. The *-ik* verbs behind *elromlik, megoldódik* are in Hungarian Grammar 1, chapter 9, and the definite conjugation used with *a csapot* is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The polite conditional (*Tudna …?*) was covered in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 1.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Tell the plumber: "The tap in the kitchen is dripping."

▼ Show answer

Csöpög a csap a konyhában.

2. Say "The drain is blocked."

▼ Show answer

Eldugult a lefolyó.

3. Ask politely for a written quote.

▼ Show answer

Tudna írásos árajánlatot adni?

4. Say "I'm repairing the tap" and then "I've fixed the tap".

▼ Show answer

Javítom a csapot. / **Megjavítottam a csapot.**

5. Say "The problem got solved."

▼ Show answer

A probléma megoldódott.

6. After the job, ask for an invoice and whether there is a guarantee on the work.

▼ Show answer

Kérhetnék számlát? Van jótállás a munkára?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; the results were mostly older articles and leaflets): a reliable tradesperson can usually quote after looking and says in advance if there is a call-out fee; complaints often concern call-out fees that were not disclosed or were out of proportion; a written contract from an itemised quote is advised; choose a firm with an address, not just a phone number; an invoice should be issued without asking and is the basis for a guarantee claim; a copy of the work sheet should be kept; a deposit only with a written contract and invoice; a conciliation board can help in disputes. The sources gave older prices, so the amounts in the dialogs are invented, not current.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the sentences about *-ódik / -ődik* and *-ul / -ül* and their example verbs; the prefix meanings and the "prefix moves behind the verb" statement (as in Hungarian Grammar 4, not re-read); the length of any real guarantee (the six months in dialog ⑤ is invented, and Hungarian law has its own rules that were not looked up); *mester / Mester úr* usage; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *megérkezik* and *elkészültem* in the dialog notes.

Coming Up in Chapter 3

Markets and food shopping: weights and amounts, fresh produce and haggling at the *piac*, with measure phrases (**egy kiló, fél liter**) and comparing prices.

🧺 At the Market — A piacon

*Hungarian cities have both supermarkets and **markets**: the open piac and the covered vásárcsarnok (market hall), where stallholders (árusok) sell fruit, vegetables, cheese, sausage and meat, often by weight. This chapter teaches you to **say how much you want** (egy kiló, fél liter, tíz deka), **ask the price**, **compare** and, if you like, **haggle**. The key grammar point is small but constant: after a measure the noun stays singular, and as the object it takes -t: Kérek két kiló almát. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Fruit Stall — A gyümölcsösnél

A:

Jó napot! Mennyibe kerül az alma?

Good day! How much are the apples?

B:

Jó napot! A piros nyolcszáz forint kilónként, a sárga ezer.

Good day! The red ones are eight hundred forints a kilo, the yellow ones a thousand.

A:

A pirosból kérek két kilót. Édes?

I'll have two kilos of the red ones. Are they sweet?

B:

Nagyon édes, tessék megkóstolni!

Very sweet, please try one!

A:

Tényleg finom. Van szilva is?

It really is delicious. Do you have plums as well?

② Vegetables — A zöldségesnél

A:

Jó reggelt! Egy kiló paradicsomot, két fej salátát és fél kiló krumplit kérek.

Good morning! A kilo of tomatoes, two heads of lettuce and half a kilo of potatoes, please.

B:

Fél kiló krumpli kevés lesz. Nem inkább egy kilót?

Half a kilo of potatoes won't be enough. Wouldn't you rather have a kilo?

A:

Igaza van, legyen egy kiló. Mennyibe kerül a paprika?

You're right, make it a kilo. How much is the pepper?

B:

Darabonként százötven forint, de ha hármat vesz, négyszáz.

B:

Van, de már az utolsó a szezonból. A kilója ezerkétszáz forint.

Yes, but it's the last of the season. A kilo of it is twelve hundred forints.

A:

Akkor abból kérek fél kilót.

Then I'll have half a kilo of those.

Hard words: kilónként KIH-loh-naynkt · megkóstolni MEHG-kohsh-tol-nih · szilva SIL-vaw · szezon SEH-zon · abból AWB-bohl

③ Cheese and Sausage — A sajtos és a hentes

A:

Jó napot! Húsz deka trappista sajtot kérek, vékonyra szeletelve.

Good day! Two hundred grams of Trappist cheese, thinly sliced, please.

B:

Egy kicsit több lett, huszonöt deka. Jó így?

It came out a little more, two hundred and fifty grams. Is that all right?

A:

Igen, nem baj. Szalámiból tíz dekát kérek.

A hundred and fifty forints each, but if you take three, four hundred.

A:

Akkor hármat kérek. Hagymát is kérek, egy zacskóval.

Then I'll take three. I'd like onions too, a bag of them.

B:

Tessék. Ez minden?

Here you are. Is that everything?

A:

Igen, köszönöm. Mennyi az egész?

Yes, thank you. How much is it altogether?

Hard words: paradicsom PAW-raw-dee-chom · saláta SHAW-lah-taw · krumpli KRUMP-lih · darabonként DAW-raw-bon-kaynt · zacskó ZAWCH-koh

④ Haggling — Alkudozás

A:

Jó napot! Mennyiért adja a görögdinnyét?

Good day! How much are you selling the watermelon for?

B:

Kilója háromszáz forint. Ez ötkilós, tehát ezerötszáz.

It's three hundred forints a kilo. This one is five kilos, so fifteen hundred.

A:

Ez egy kicsit sok. Nem lehetne olcsóbban?

That's a bit much. Couldn't it be cheaper?

Yes, no problem. I'd like a hundred grams of salami.

B:

Télit vagy csemegét?

Winter salami or the ordinary kind?

A:

Csemegét, kérem. És egy fél kiló túrót is.

The ordinary kind, please. And half a kilo of curd cheese too.

B:

Rakjam be egy zacskóba?

Shall I put it in a bag?

A:

Igen, kérem. Köszönöm szépen.

Yes, please. Thank you very much.

Hard words: trappista TRAWP-pish-taw · szeletelve SEH-leh-tehl-veh · szalámi SAW-lah-mih · csemege CHEH-meh-geh · túró TOO-roh

B:

Ezerháromszázért odaadom, mert mindjárt zárunk.

I'll let you have it for thirteen hundred, because we're closing soon.

A:

Jó, legyen. Édes lesz?

All right, done. Will it be sweet?

B:

Garantálom! Ha mégsem, hozza vissza holnap.

I guarantee it! If not, bring it back tomorrow.

A:

Rendben, köszönöm. Egy szatyrot is kérek.

Fine, thank you. I'll take a bag as well.

Hard words: görögdinnye GEU-reug-din-nyeh · kilója KIH-loh-yaw · odaadom O-daw-aw-dom · garantálom GAW-rawn-tah-lom · szatyor SAW-tyor

⑤ At the Checkout — A pénztárnál

A:

Jó napot kívánok! Zacskót kér?

Good day! Would you like a bag?

B:

Nem, köszönöm, van saját szatyrom.

No, thank you, I have my own bag.

A:

Rendben. Törzsvásárlói kártyája van?

Fine. Do you have a loyalty card?

⑥ Planning Sunday Lunch — Vasárnapi ebéd

A:

Szia, Dóri! Vasárnap te főzöl, ugye? Mit vegyünk a piacon?

Hi, Dóri! You're cooking on Sunday, right? What should we buy at the market?

B:

Gulyást főzök. Kell két kiló marhahús, egy kiló krumpli és fél kiló hagyma.

B:

Van, tessék.

Yes, here you are.

A:

Köszönöm. Összesen négyezerhatszáz forint.

Thank you. That's four thousand six hundred forints in all.

B:

Kártyával fizetek.

I'll pay by card.

A:

Tessék a nyugta. Viszontlátásra!

Here's your receipt. Goodbye!

Hard words: pénztár PAYNZ-tahr · saját SHAW-yaht · törzsvásárló TEURZH-vah-shahr-loh · összesen EUSS-seh-shehn · nyugta NYUG-taw

I'm making goulash. We need two kilos of beef, a kilo of potatoes and half a kilo of onions.

A:

És paprika?

And peppers?

B:

Otthon van, de friss paprikát is veszünk. Itt olcsóbb, mint a boltban.

There's some at home, but we'll buy fresh peppers too. It's cheaper here than in the shop.

A:

Szerintem a piac mindig jobb, de a hús drágább.

I think the market is always better, but the meat is dearer.

B:

Igaz, viszont a zöldség friss. Menjünk korán, délután már fogy a legjobb.

True, but the vegetables are fresh. Let's go early, in the afternoon the best has gone.

A:

Rendben, kilenckor ott vagyok!

All right, I'll be there at nine!

Hard words: vasárnapi VAW-shahr-naw-pih · gulyás GU-yahsh · marhahús MAWR-haw-hoosh · viszont VIH-sont · fogy FODY

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
How much is it?	**Mennyibe kerül?**	same	MEHNY-nyih-beh KEH-rul
How much are you selling it for?	**Mennyiért adja?**	**Mennyiért adod?**	MEHNY-nyih-ayrt AWD-yaw
A kilo of apples, please.	**Egy kiló almát kérek.**	same	EDY KIH-loh AWL-maht KAY-rehk
Can I taste it?	**Megkóstolhatom?**	same	MEHG-kohsh-tol-haw-tom
Is that everything?	**Ez minden?**	same	EHZ MIN-dehn
How much is it altogether?	**Mennyi az egész?**	same	MEHNY-nyih AWZ EH-gayss
Couldn't it be cheaper?	**Nem lehetne olcsóbban?**	same	NEHM LEH-heht-neh OL-choh-bawn
Could you put it in a bag?	**Betenné egy zacskóba?**	**Betennéd egy zacskóba?**	BEH-tehn-nay EDY ZAWCH-koh-baw
That will be all, thank you.	**Köszönöm, ennyi lesz.**	same	KEU-seu-neum EHNY-nyih LEH-sehz

🛒 Three Verbs — Három ige

Three market verbs in the present tense. Venni (to buy, take) is irregular, as in Hungarian Grammar 1, chapter 9: veszek, veszel, vesz …. With a definite object, as in Megveszem az almát, use the definite forms (Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8).

	VENNI (TO BUY)	MÉRNI (TO WEIGH)	FIZETNI (TO PAY)
én (I) *AYN*	**veszek** *VEH-sehk*	**mérek** *MAY-rehk*	**fizetek** *FIH-zeh-tehk*

	VENNI (TO BUY)	MÉRNI (TO WEIGH)	FIZETNI (TO PAY)
te (you) *TEH*	veszel *VEH-sehl*	mérsz *MAYRS*	fizetsz *FIH-zehts*
ő, Ön *EUU, EUN*	vesz *VEHS*	mér *MAYR*	fizet *FIH-zeht*
mi (we) *MIH*	veszünk *VEH-suenk*	mérünk *MAY-ruenk*	fizetünk *FIH-zeh-tuenk*
ti (you, pl.) *TIH*	vesztek *VEHS-tehk*	mértek *MAYR-tehk*	fizettek *FIH-zeht-tehk*
ők (they) *EUUK*	vesznek *VEHS-nehk*	mérnek *MAYR-nehk*	fizetnek *FIH-zeht-nehk*

⚖️ How Much? — Mennyi?

*After a number or a measure word the noun stays **singular**: két kiló alma, not "két kiló almák". As the thing you are buying it takes the accusative **-t** (Hungarian Grammar 2, chapter 2): **Kérek két kiló almát.** Without a measure you also use the accusative: **Kérek almát.***

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT	ABOUT
a kilo	**egy kiló**	EDY KIH-loh	1,000 g
half a kilo	**fél kiló**	FAYL KIH-loh	500 g
a quarter kilo	**negyed kiló**	NEH-dyehd KIH-loh	250 g
ten dekagrams	**tíz deka**	TEEZ DEH-kaw	100 g (1 deka = 10 g)
twenty dekagrams	**húsz deka**	HOOS DEH-kaw	200 g
half a litre	**fél liter**	FAYL LIH-tehr	0.5 l

ENGLISH	HUNGARIAN	SAY IT	ABOUT
a piece	**egy darab**	EDY DAW-rawb	
a bag / a packet	**egy zacskó / egy csomag**	EDY ZAWCH-koh / EDY CHO-mawg	
a bottle / a jar	**egy üveg**	EDY UE-vehg	

PATTERN	EXAMPLE	ENGLISH
measure + noun + *-t*	**Kérek tíz deka sajtot.**	I'd like a hundred grams of cheese.
-ból / -ből: "of those"	**A pirosból kérek két kilót.**	I'll have two kilos of the red ones.
-nként: per	**kilónként, darabonként**	per kilo, each
possessive: "its kilo"	**A kilója ezerkétszáz forint.**	A kilo of it is twelve hundred forints.

💰 Cheaper, Dearer — Olcsóbb, drágább

*To compare prices use the comparative in **-bb** and mint (than), as in Hungarian Grammar 4, chapter 9: **Itt olcsóbb, mint a boltban.** (It's cheaper here than in the shop.) The superlative adds leg-: **Ez a legolcsóbb.** (This is the cheapest.)*

ENGLISH	BASIC FORM	COMPARATIVE	SUPERLATIVE
cheap	**olcsó** *OL-choh*	**olcsóbb** *OL-chobb*	**legolcsóbb** *LEHG-ol-chobb*
expensive	**drága** *DRAH-gaw*	**drágább** *DRAHG-gahbb*	**legdrágább** *LEHG-drahg-gahbb*
fresh	**friss** *FRISH*	**frissebb** *FRISH-shebb*	**legfrissebb** *LEHG-frish-shebb*
sweet	**édes** *AY-dehsh*	**édesebb** *AY-deh-shebb*	**legédesebb** *LEHG-ay-deh-shebb*

🍎 What You Buy — Mit vásárolunk?

FRUIT AND VEG	HUNGARIAN	SAY IT	OTHER	HUNGARIAN	SAY IT
apple	**alma**	AWL-maw	cheese	**sajt**	SHAWYT
plum	**szilva**	SIL-vaw	curd cheese	**túró**	TOO-roh
pear	**körte**	KEUR-teh	salami	**szalámi**	SAW-lah-mih
watermelon	**görögdinnye**	GEU-reug-din-nyeh	beef	**marhahús**	MAWR-haw-hoosh
tomato	**paradicsom**	PAW-raw-dee-chom	egg	**tojás**	TO-yahsh
pepper	**paprika**	PAWP-rih-kaw	honey	**méz**	MAYZ
potato	**krumpli**	KRUMP-lih	bread	**kenyér**	KEH-nyayr
onion	**hagyma**	HAWDY-maw	flour	**liszt**	LIST

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**piac**	*PIH-awts*	market	noun
2	**vásárcsarnok**	*VAH-shahr-chawr-nok*	market hall	noun
3	**árus**	*AH-rush*	stallholder, seller	noun
4	**mérleg**	*MAYR-lehg*	scales	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
5	**szatyor**	*SAW-tyor*	shopping bag	noun
6	**zacskó**	*ZAWCH-koh*	(paper or plastic) bag	noun
7	**nyugta**	*NYUG-taw*	receipt	noun
8	**kiló**	*KIH-loh*	kilo	noun
9	**deka**	*DEH-kaw*	dekagram (10 g)	noun
10	**darab**	*DAW-rawb*	piece	noun
11	**venni**	*VEHN-nih*	to buy, take	verb
12	**mérni**	*MAYR-nih*	to weigh, measure	verb
13	**fizetni**	*FIH-zeht-nih*	to pay	verb
14	**megkóstolni**	*MEHG-kohsh-tol-nih*	to taste, try	verb
15	**alkudni**	*AWL-kud-nih*	to haggle	verb
16	**friss**	*FRISH*	fresh	adj
17	**érett**	*AY-rehtt*	ripe	adj
18	**drága**	*DRAH-gaw*	expensive	adj
19	**kilónként**	*KIH-loh-naynkt*	per kilo	adv
20	**darabonként**	*DAW-raw-bon-kaynt*	each, per piece	adv

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Szombat reggel Dóri és a barátja a piacra mentek. Dóri szereti a friss zöldséget, ezért mindig korán érkezik. Először két kiló almát és egy kiló paradicsomot vettek. Az árus megkínálta őket szilvával, és Dóri azt mondta, hogy nagyon édes.

A görögdinnye árán alkudtak: az árus eredetileg ezerötszáz forintot kért, de végül ezerháromszázért adta. Dóri szerint a piacon a hús drágább, mint a boltban, de a zöldség olcsóbb és frissebb. Hazafelé még tíz deka sajtot vettek, aztán hazamentek ebédelni.

WORD	SAY IT	ENGLISH
érkezik	AYR-keh-zik	arrives
megkínálta	MEHG-kee-nahl-taw	he offered them (food)
eredetileg	EH-reh-deh-tih-lehg	originally
végül	VAY-guel	in the end
hazafelé	HAW-zaw-feh-lay	on the way home
ebédelni	EH-bay-dehl-nih	to have lunch

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. They bought three kilos of apples.

▼ Show answer

False: *két kiló almát* (two kilos).

2. The seller finally let them have the watermelon for 1,300 forints.

▼ Show answer

True: *végül ezerháromszázért adta*.

3. Dóri thinks meat is cheaper at the market than in the shop.

▼ Show answer

False: *a hús drágább, mint a boltban.*

4. They went to the market on Saturday afternoon.

▼ Show answer

False: *szombat reggel* (Saturday morning).

Piac or Vásárcsarnok?

A **piac** is an open market with stalls; a **vásárcsarnok** is a covered market hall. The best known is Budapest's Great Market Hall (*Nagy Vásárcsarnok*) at Fővám tér, described as the largest and oldest indoor market in the city. Many markets have a section of **őstermelők**, registered primary producers who sell their own produce, so the stallholder who sells you the tomatoes may well have grown them. Opening times differ between markets and change at holidays, so check the market's own website before you go.

Dekas and Kilos

Hungarians buy cheese, salami and ham in **deka** (dekagrams): *tíz deka* is 100 g, *húsz deka* 200 g. Fruit and vegetables go by the kilo, and a request such as *Kérek egy kiló almát* is the standard form. A seller will often give you a little more than you asked for and say so: *Egy kicsit több lett. Jó így?* (It came out a little more. Is that OK?)

Haggling: Gently

At a market you may ask whether the price can come down: *Nem lehetne egy kicsit olcsóbban?* It is usually friendlier to ask for a discount when you buy a larger amount (*Ha többet veszek, adna kedvezményt?*) or near closing time, and a small saving is more common than a big one. Do not haggle in a supermarket, in a market hall where prices are marked and the seller says so, or over a few forints. If the seller says no, accept it with a smile: *Rendben, akkor ezt kérem.*

Register — Market and Shop

Stallholders may call you *kedves* ("dear") or use *Ön*; you answer with *Ön* or the polite verb forms. Among friends, as in dialog ⑥, you use *te*. A seller who says *Tessék!* is offering you something: take it or taste it. At the checkout, *Viszontlátásra!* (Goodbye) is the standard reply.

Grammar Pointer

The accusative after a measure (*két kiló almát*) is in Hungarian Grammar 2, chapter 2; comparatives and superlatives are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; the verb *venni* and the definite conjugation are in Hungarian Grammar 1, chapters 7 to 9. Possessives such as *a kilója* ("its kilo") appeared in Hungarian Basic Conversation 2 and are explained in Hungarian Grammar 2, chapter 8.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like two kilos of apples."

▼ Show answer

Kérek két kiló almát.

2. Ask for "half a kilo of cheese".

▼ Show answer

Kérek fél kiló sajtot.

3. At the deli counter ask for a hundred grams of salami.

▼ Show answer

Kérek tíz deka szalámit.

4. Ask the price of a kilo of tomatoes.

▼ Show answer

Mennyibe kerül egy kiló paradicsom?

5. Politely ask whether it could be a little cheaper.

▼ Show answer

Nem lehetne egy kicsit olcsóbban?

6. Say "Apples are cheaper than pears."

▼ Show answer

Az alma olcsóbb, mint a körte.

Not Yet Verified

Checked (two web searches on 2026-11-22, summaries only; the results were thin): 1 kilogram is 1,000 grams and 1 dekagram is 10 grams, so *tíz deka* is 100 g and *fél kiló* is 500 g; Budapest's Great Market Hall at Fővám tér is the city's largest and oldest indoor market; large markets include *őstermelő* (registered producer) stalls. One travel site gave opening hours that looked like a mix-up, so none are given here.

Not found: anything on haggling customs or on how Hungarian sellers quote prices (per kilo, per deka or per piece). The haggling tip, the *deka* habits for cheese and salami, and the stallholder behaviour in the tips are general knowledge and should be read as such.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the prices in the dialogs, which are invented; the claim that nouns stay singular after measures and take *-t* as objects; the comparatives; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners); the loyalty-card and checkout wording.

Please review: the respellings, especially *törzsvásárló* and *görögdinnye*.

Coming Up in Chapter 4

Pets and animals: owning, feeding and caring for a pet, and the vet, with the possessive endings in full, **-ni kell** and the imperative.

🐕 Pets — Háziállatok

*A dog on the stairs, a cat on the balcony: pets are an easy way into a conversation with a neighbour. This chapter lets you **talk about your animals** (van egy kutyám), say what **has to be done** for them (sétáltatnom kell, etetni kell), **give them commands** (Ülj! Gyere ide!) and cope with the **vet** and the **pet shop**. The grammar is the full set of **possessive endings** (my, your, his dog …), **-ni kell** with a person, and the **imperative**. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① In the Park — A parkban

A:

Milyen aranyos kutya! Hogy hívják?

What a lovely dog! What's its name?

B:

Bundának hívják, kétéves keverék.

It's called Bunda, a two-year-old mongrel.

A:

Harapós?

Does it bite?

B:

Dehogy, nagyon barátságos. Csak az utcán mindig pórázon kell tartani.

Not at all, it's very friendly. You just have to keep it on a lead in the street.

A:

Nekem is van kutyám, de ő sokkal nagyobb. Egy labrador.

I have a dog too, but he's much bigger. A Labrador.

B:

② At the Vet's — Az állatorvosnál

A:

Jó napot! Mi a baj a kutyával?

Good day! What's wrong with the dog?

B:

Két napja nem eszik, és nagyon fáradt.

He hasn't eaten for two days, and he's very tired.

A:

Megmérem a lázát. Igen, kicsit magas. Evett valami szokatlant?

I'll take his temperature. Yes, it's a little high. Has he eaten anything unusual?

B:

Nem hiszem, csak a szokásos eledelét.

I don't think so, only his usual food.

A:

Be van oltva? Hol az oltási könyve?

Gondolom, kétszer is sétáltatnia kell naponta.

I suppose you have to walk him twice a day.

A:

Igen, reggel és este. Szerencsére a park közel van.

Yes, morning and evening. Luckily the park is close.

Hard words: aranyos AW-raw-nyosh · keverék KEH-veh-rayk · harapós HAW-raw-poosh · barátságos BAW-raht-shah-gosh · póráz POH-rahz · sétáltatnia SHAY-tahl-tawt-nih-aw

Is he vaccinated? Where is his vaccination book?

B:

Itt van, tessék. Tavaly nyáron kapta az utolsó oltást.

Here it is. He had his last vaccination last summer.

A:

Rendben. Gyógyszert írok fel, és holnap hozza vissza ellenőrzésre.

Fine. I'll prescribe medicine, and bring him back tomorrow for a check.

Hard words: állatorvos AHL-lawt-or-vosh · láz LAHZ · szokatlan SO-kawt-lawn · oltási könyv OL-tah-shih KEUNYV · gyógyszer DYOHDY-sehr · ellenőrzés EHL-leh-neurr-zaysh

③ A Vaccination — Oltás

A:

Jó napot! A kutyámat szeretném beoltatni veszettség ellen.

Good day! I'd like to have my dog vaccinated against rabies.

B:

Van mikrochipje?

Does he have a microchip?

A:

Igen, a menhelyen beültették. Itt az igazolás.

Yes, it was implanted at the shelter. Here is the certificate.

B:

Köszönöm. Hány hónapos?

④ In the Pet Shop — Az állatkereskedésben

A:

Jó napot! Egy kölyökmacskának keresek eledelt.

Good day! I'm looking for food for a kitten.

B:

Hány hónapos a cica?

How many months old is the kitten?

A:

Három hónapos.

Three months.

B:

Akkor kölyökeledelt ajánlok. Ez a legjobb, de a legdrágább is.

Then I recommend kitten food. This is the best, but also the most expensive.

Thank you. How many months old is he?

A:

Négy hónapos.

Four months.

B:

Akkor most megkapja az első oltást, és fél éven belül meg kell ismételni.

Then he gets the first vaccination now, and it has to be repeated within six months.

A:

És utána? Évente egyszer?

And after that? Once a year?

Hard words: beoltatni BEH-ol-tawt-nih · veszettség VEH-seht-shayg · mikrochip MIK-roh-chip · beültették BEH-uel-teut-tayk · igazolás IH-gaw-zo-lahsh · ismételni ISH-may-tehl-nih

A:

Mennyit kell adni naponta?

How much do I have to give a day?

B:

Négyszer-ötször egy keveset. Később elég lesz naponta kétszer.

A little, four or five times. Later twice a day will be enough.

A:

Köszönöm. Egy tálat és egy játékot is kérek.

Thank you. I'd like a bowl and a toy as well.

Hard words: állatkereskedés AHL-lawt-keh-rehsh-keh-daysh · kölyök KEU-yeuk · cica TSIH-tsaw · eledel EH-leh-dehl · ajánlok AW-yahn-lok · játék YAH-tayk

⑤ Looking After a Cat — Vigyázni a macskára

A:

Jó napot, Katalin néni! Elutazom három napra. Tudna vigyázni a macskámra?

Good day, Mrs Katalin! I'm going away for three days. Could you look after my cat?

B:

Természetesen! Mit kell csinálni?

Of course! What has to be done?

A:

Naponta kétszer kell etetni, reggel és este. Az eledel a konyhában van.

⑥ Two Dog Owners — Két kutyatulajdonos

A:

Szia! Ez a te kutyád? Milyen szép!

Hi! Is this your dog? How beautiful!

B:

Szia! Igen, Maxnak hívják. Max, ülj! Jó fiú.

Hi! Yes, he's called Max. Max, sit! Good boy.

A:

Játszhat a kutyám vele? Bundi, gyere ide!

Can my dog play with him? Bundi, come here!

B:

Persze, nem harapós. Max, hagyd abba, ne ugorj fel!

She has to be fed twice a day, morning and evening. The food is in the kitchen.

B:

És az alom?

And the litter?

A:

Az almot minden nap ki kell szedni. A zsák a fürdőszobában van.

The litter has to be taken out every day. The bag is in the bathroom.

B:

Rendben. Mit csináljak, ha beteg lesz?

Fine. What should I do if she gets ill?

A:

Itt a telefonszámom, és az állatorvos száma is. Nagyon szépen köszönöm!

Here's my phone number, and the vet's number too. Thank you very much!

Hard words: elutazom EHL-u-taw-zom · vigyázni VIH-dyahz-nih · etetni EH-teht-nih · alom AW-lom · kiszedni KIH-sehd-nih · zsák ZHAHK

Sure, he doesn't bite. Max, stop it, don't jump up!

A:

Az enyém kicsit vad, ne haragudj.

Mine is a bit wild, sorry.

B:

Semmi gond, jó, hogy kijönnek egymással. Nézd, már együtt futnak!

No problem, it's good that they get on. Look, they're already running together!

A:

Szombaton is itt leszünk. Gyertek újra!

We'll be here on Saturday too. Come again!

Hard words: kutyatulajdonos KU-tyaw-tu-lawy-do-nosh · hagyd abba HAWDY AWB-baw · ugorj U-gory · haragudj HAW-raw-gudy · kijönnek KIH-yeun-nehk · egymással EDY-mahsh-shawl

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Do you have any pets?	**Van háziállata?**	**Van háziállatod?**	VAWN HAH-zih-ahl-law-taw
I have a dog and a cat.	**Van egy kutyám és egy macskám.**	same	VAWN EDY KU-tyahm AYSH EDY MAWCH-kahm

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
What's its name?	**Hogy hívják?**	same	HODY HEEV-yahk
It's called Bunda.	**Bundának hívják.**	same	BUN-daw-nawk HEEV-yahk
Is it friendly?	**Barátságos?**	same	BAW-raht-shah-gosh
I have to walk the dog.	**Sétáltatnom kell a kutyát.**	same	SHAY-tahl-tawt-nom KEHL aw KU-tyaht
Please keep him on the lead.	**Kérem, tartsa pórázon.**	**Kérlek, tartsd pórázon.**	KAY-rehm TAWRT-shaw POH-rah-zon
My dog is ill.	**Beteg a kutyám.**	same	BEH-tehg aw KU-tyahm
Could you look after my cat?	**Tudna vigyázni a macskámra?**	**Tudnál vigyázni a macskámra?**	TUD-naw VIH-dyahz-nih aw MAWCH-kahm-raw

🐾 Three Verbs — Három ige

*Three pet-care verbs in the present tense. Vigyázni takes **-ra / -re** for what you look after: **Vigyázok a kutyára.** (I'm looking after the dog.) Etetni and sétáltatni take an accusative object: **Etetem a macskát.** (definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8).*

	ETETNI (TO FEED)	SÉTÁLTATNI (TO WALK A PET)	VIGYÁZNI (TO LOOK AFTER)
én (I) *AYN*	etetek *EH-teh-tehk*	sétáltatok *SHAY-tahl-taw-tok*	vigyázok *VIH-dyah-zok*
te (you) *TEH*	etetsz *EH-tehts*	sétáltatsz *SHAY-tahl-tawts*	vigyázol *VIH-dyah-zol*
ő, Ön *EUU, EUN*	etet *EH-teht*	sétáltat *SHAY-tahl-tawt*	vigyáz *VIH-dyahz*

	ETETNI (TO FEED)	SÉTÁLTATNI (TO WALK A PET)	VIGYÁZNI (TO LOOK AFTER)
mi (we) *MIH*	etetünk *EH-teh-tuenk*	sétáltatunk *SHAY-tahl-taw-tunk*	vigyázunk *VIH-dyah-zunk*
ti (you, pl.) *TIH*	etettek *EH-teht-tehk*	sétáltattok *SHAY-tahl-tawt-tok*	vigyáztok *VIH-dyahz-tok*
ők (they) *EUUK*	etetnek *EH-teht-nehk*	sétáltatnak *SHAY-tahl-tawt-nawk*	vigyáznak *VIH-dyahz-nawk*

🐱 My, Your, His — A birtokos ragok

The possessive endings go on the noun, one for each person. After a vowel (kutya) the final -a lengthens to -á-; after a consonant (madár) a linking vowel appears and the stem may shorten (madara, not "madára"). The whole system is in Hungarian Grammar 2, chapter 8.

	KUTYA (DOG)	MADÁR (BIRD)
my	kutyám *KU-tyahm*	madaram *MAW-daw-rawm*
your (te)	kutyád *KU-tyahd*	madarad *MAW-daw-rawd*
his, her, your (Ön)	kutyája *KU-tyah-yaw*	madara *MAW-daw-raw*
our	kutyánk *KU-tyahnk*	madarunk *MAW-daw-runk*
your (ti)	kutyátok *KU-tyah-tok*	madarotok *MAW-daw-ro-tok*
their	kutyájuk *KU-tyah-yuk*	madaruk *MAW-daw-ruk*

Having something uses the possessed noun with a dative: **Nekem van egy kutyám.** (I have a dog: literally "to me there is my dog"). The *nekem* is often dropped: **Van egy kutyám.** **Names** use *hívják* (literally "they call it"): **Bundának hívják.** or **A kutyám neve Bunda.** (my dog's name is Bunda).

📌 Must Do — Kell + infinitive

*To say what **someone must do**, put the infinitive before kell and add a personal ending to the infinitive: **Sétáltatnom kell a kutyát.** (I have to walk the dog.) For "one must" (nobody in particular) the bare infinitive is used: **Etetni kell a macskát.** (The cat has to be fed.) The forms are in Hungarian Grammar 3, chapter 5.*

WHO	SÉTÁLTATNI KELL	SAY IT
nekem (I)	**sétáltatnom kell**	SHAY-tahl-tawt-nom KEHL
neked (you)	**sétáltatnod kell**	SHAY-tahl-tawt-nod KEHL
neki (he, she, Ön)	**sétáltatnia kell**	SHAY-tahl-tawt-nih-aw KEHL
nekünk (we)	**sétáltatnunk kell**	SHAY-tahl-tawt-nunk KEHL
nektek (you, pl.)	**sétáltatnotok kell**	SHAY-tahl-tawt-no-tok KEHL
nekik (they)	**sétáltatniuk kell**	SHAY-tahl-tawt-nih-uk KEHL

🗣️ Commands — A felszólító mód

*For a dog, a child or a friend you use the **imperative**: Ülj! (Sit!) For a person you address formally it ends in -jon / -jen: Üljön! The rules are in Hungarian Grammar 3, chapter 7. For a negative command use ne: **Ne ugorj fel!** (Don't jump up!)*

ENGLISH	TO A PET OR A FRIEND (TE)	SAY IT	FORMAL (ÖN)
Sit!	**Ülj!**	UEY	**Üljön!**
Come here!	**Gyere ide!**	DYEH-reh IH-deh	**Jöjjön ide!**

ENGLISH	TO A PET OR A FRIEND (TE)	SAY IT	FORMAL (ÖN)
Stay!	**Maradj!**	MAW-rawdy	**Maradjon!**
Stop that!	**Hagyd abba!**	HAWDY AWB-baw	**Hagyja abba!**
Bring it here!	**Hozd ide!**	HOZD IH-deh	**Hozza ide!**
Don't jump up!	**Ne ugorj fel!**	NEH U-gory FEHL	**Ne ugorjon fel!**

🦜 Animals and Things — Állatok és kellékek

ANIMAL	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
dog	**kutya**	KU-tyaw	lead	**póráz**	POH-rahz
cat	**macska**	MAWCH-kaw	collar	**nyakörv**	NYAWK-eurv
bird	**madár**	MAW-dahr	bowl	**tál**	TAHL
fish	**hal**	HAWL	toy	**játék**	YAH-tayk
rabbit	**nyúl**	NYOOL	pet food	**eledel**	EH-leh-dehl
hamster	**hörcsög**	HEUR-cheug	litter	**alom**	AW-lom
parrot	**papagáj**	PAW-paw-gahy	cage	**ketrec**	KEH-trehts

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**háziállat**	*HAH-zih-ahl-lawt*	pet	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
2	**gazda**	*GAWZ-daw*	owner (of an animal)	noun
3	**állatorvos**	*AHL-lawt-or-vosh*	vet	noun
4	**póráz**	*POH-rahz*	lead	noun
5	**nyakörv**	*NYAWK-eurv*	collar	noun
6	**eledel**	*EH-leh-dehl*	pet food	noun
7	**oltás**	*OL-tahsh*	vaccination	noun
8	**menhely**	*MEHN-hehy*	(animal) shelter	noun
9	**kölyök**	*KEU-yeuk*	puppy, kitten, young animal	noun
10	**mikrochip**	*MIK-roh-chip*	microchip	noun
11	**etetni**	*EH-teht-nih*	to feed	verb
12	**sétáltatni**	*SHAY-tahl-tawt-nih*	to walk (a pet)	verb
13	**vigyázni**	*VIH-dyahz-nih*	to look after, be careful	verb
14	**ugatni**	*U-gawt-nih*	to bark	verb
15	**harapni**	*HAW-rawp-nih*	to bite	verb
16	**megfürdetni**	*MEHG-fuer-deht-nih*	to bath (a pet or child)	verb
17	**barátságos**	*BAW-raht-shah-gosh*	friendly	adj
18	**harapós**	*HAW-raw-poosh*	inclined to bite	adj
19	**beteg**	*BEH-tehg*	ill, sick	adj
20	**aranyos**	*AW-raw-nyosh*	sweet, cute	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Móni a múlt hónapban kutyát fogadott örökbe a menhelyről. A kutya kétéves, Bundának hívják, és nagyon barátságos. Móninak naponta háromszor kell sétáltatnia: reggel, délben és este. Az állatorvos azt mondta, hogy a kutyának chipje kell, hogy legyen, és évente be kell oltatni veszettség ellen.

Móni szomszédja, Béla is szereti Bundát. Ha Móni nem ér rá, Béla szívesen elviszi sétálni. Bunda kedvenc játéka a labda, és esténként a lakásban is sokat játszanak együtt. Móni szerint a kutya sok munka, de nélküle a lakás üres lenne.

WORD	SAY IT	ENGLISH
örökbe fogad	EU-reuk-beh FO-gawd	adopts
délben	DAYL-behn	at noon
ráér	RAH-ayr	has time, is free
szívesen	SEE-veh-shehn	gladly
elvisz	EHL-vis	takes (away)
kedvenc	KEHD-vehnts	favourite
nélküle	NAYL-kue-leh	without him

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Bunda is three years old.

▼ Show answer

False: *kétéves* (two years old).

2. Móni has to walk the dog three times a day.

▼ Show answer

True: *naponta háromszor kell sétáltatnia*.

3. The dog has to be vaccinated against rabies every year.

▼ Show answer

True: *évente be kell oltatni veszettség ellen*.

4. Béla never takes the dog for a walk.

▼ Show answer

False: *Béla szívesen elviszi sétálni*.

Dogs, Vaccines and the Law

According to Hungarian official and news sources (several of them older, so check the current rules): dogs must be vaccinated against rabies, the first time within 30 days of reaching three months, repeated within six months, then once a year; a rabies vaccine counts only if the dog has a microchip, and microchipping has been compulsory since 2013 for dogs over four months old; the vet records vaccinations in the vaccination book (*oltási könyv*) and in a national database, and the owner must keep the book. There is no compulsory vaccination for cats. Many towns also charge dog owners an annual local fee, the *ebrendészeti hozzájárulás*, which the sources gave as capped by law at a few thousand forints, so ask your local council.

"Hogy hívják?"

Hungarian asks an animal's or person's name with *Hogy hívják?* (literally "How do they call him/her/it?"). The answer uses the dative: *Bundának hívják.* (They call him Bunda.) With people you would say *Hogy hívják?* or the more polite *Mi a neve?* (What is your name?).

Register — Pets and Owners

Talking to a pet you always use *te*-forms and the short imperative (*Ülj! Gyere!*). Talking to its owner depends on your relation to the owner: with a stranger, *Ön* (*Hogy hívják a kutyáját?*); between

neighbours of the same age who already say *te*, *Hogy hívják a kutyádat?* Take care to ask before you stroke someone's dog: *Megsimogathatom?* (May I stroke him?)

Grammar Pointer

The possessive endings are in Hungarian Grammar 2, chapter 8; *kell* and the helper verbs with personal infinitives are in Hungarian Grammar 3, chapter 5; the imperative is in Hungarian Grammar 3, chapter 7. The *-ra / -re* after *vigyázni* is part of the case system of Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I have a dog and two cats."

▼ Show answer

Van egy kutyám és két macskám.

2. Say "My dog's name is Bunda."

▼ Show answer

A kutyám neve Bunda.

3. Say "I have to walk the dog."

▼ Show answer

Sétáltatnom kell a kutyát.

4. Say "The cat has to be fed twice a day."

▼ Show answer

A macskát naponta kétszer kell etetni.

5. Tell the dog "Sit! Come here!"

▼ Show answer

Ülj! Gyere ide!

6. Ask a neighbour (formal): "Could you look after my cat?"

▼ Show answer

Tudna vigyázni a macskámra?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; sources of mixed age, so verify on the government's legal database): rabies vaccination is compulsory for dogs (first within 30 days after three months of age, repeated within six months, then yearly); the vaccine is valid only for a microchipped dog and microchipping has been compulsory since 2013 for dogs over four months; vaccinations are recorded in the vaccination book and a national database, and the owner must keep the book; cats have no compulsory vaccines; the local council may charge an annual dog fee (*ebrendészeti hozzájárulás*), which the sources gave as capped at 6,000 forints (a source also said it was rising, so check the current figure); any vet may give the vaccine. The sources said nothing about worming, so the chapter makes no claim about it.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the possessive, imperative and *kell* forms (taken from the pattern, not looked up); the notes on *Hogy hívják?* and on asking before stroking a dog; the shelter and pet-shop details and prices, which are invented; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *állatkereskedés*, *kutyatulajdonos* and *ellenőrzés*.

Coming Up in Chapter 5

Gardens and weekend homes: the Hungarian *kert* and *hétvégi ház*, growing food and the seasons of work, with aspect in the past (**ültettem / elültettem**) and relative clauses with **ami / amit**.

Hungarian Intermediate Conversation 1

Chapter 5 · Gardens and Weekend Homes

🌱 The Garden — A kert

Many Hungarians, even in a city, have a second place: a small plot in a zártkert (a garden area on the edge of town) with a little weekend house (hétvégi ház), where they grow vegetables and fruit, sit in the sun and cook over a fire. This chapter gives you the language for it: ***the garden and its jobs through the year***, ***borrowing tools***, ***harvest and jam****. Two grammar points arrive together. First,* ***aspect in the past****: ültettem a fát (I was planting / I planted the tree) against elültettem a fát (I have planted it: finished). Second,* ***relative clauses*** *with ami, amit, aki, ahol: a paradicsom, amit ültettünk (the tomato that we planted). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Weekend Plot — A hétvégi telken

A:

Ez a telek ezerötszáz négyzetméter, a házikó pedig harminc.

The plot is fifteen hundred square metres, and the little house is thirty.

B:

Kicsi, de rendezett. Van víz és áram?

Small, but tidy. Is there water and electricity?

A:

Áram van. A víz a kútból jön, a vezetékes vizet később is be lehet vezetni.

There's electricity. The water comes from the well, and mains water can be brought in later.

B:

Milyen fák vannak a kertben?

What trees are there in the garden?

A:

② Spring Jobs — Tavaszi munkák

A:

Jó reggelt, Béla bácsi! Már felásta a veteményest?

Good morning, Uncle Béla! Have you dug over the vegetable patch already?

B:

Jó reggelt! Tegnap felástam, ma pedig elvetem a borsót.

Good morning! I dug it over yesterday, and today I'm sowing the peas.

A:

Én még csak a kerítést festettem meg.

I've only painted the fence so far.

B:

Az is munka! A paradicsompalántát csak később ültetjük ki, ha már nem fagy.

Két almafa, egy szilvafa és sok bokor. A veteményes hátul van.

Two apple trees, a plum tree and many bushes. The vegetable patch is at the back.

B:

Szép. Milyen messze van a várostól?

Lovely. How far is it from the town?

A:

Autóval húsz perc. Hétvégén sokan kijárnak ide.

Twenty minutes by car. At weekends many people come out here.

Hard words: négyzetméter NAYDY-zeht-may-tehr · házikó HAH-zih-koh · kút KOOT · vezetékes VEH-zeh-tay-kehsh · veteményes VEH-teh-mayn-yehsh · kijárnak KIH-yahr-nawk

③ At the Garden Centre — A kertészetben

A:

Jó napot! Két almafát és egy meggyfát szeretnék venni.

Good day! I'd like to buy two apple trees and a sour cherry tree.

B:

Jó napot! Milyen fajtákat szeretne?

Good day! What varieties would you like?

A:

Olyat, ami nem betegszik meg könnyen. Mi a legjobb?

One that doesn't get ill easily. What's the best?

That's work too! We only plant out the tomato seedlings later, when there's no more frost.

A:

Igaz. Tavaly elfagytak a palántáim, mert túl korán ültettem.

True. Last year my seedlings froze, because I planted too early.

B:

Velem is megtörtént. Azóta mindig megvárom a fagyosszenteket.

It happened to me too. Since then I always wait for the Ice Saints.

A:

Én is megvárom, tanultam belőle.

I'll wait too, I've learnt from it.

Hard words: felásta FEHL-ahsh-taw · borsó BOR-shoh · kerítés KEH-ree-taysh · palánta PAW-lahn-taw · elfagytak EHL-fawdy-tawk · fagyosszentek FAW-dyos-sehn-tehk

④ The Harvest — A termés

A:

Milyen volt idén a termés?

How was the harvest this year?

B:

Szilvából nagyon sok volt. Leszedtük, és lekvárt főztünk belőle.

There were very many plums. We picked them and made jam from them.

A:

Mennyi lekvár lett?

How much jam did you get?

B:

B:

Ezt a fajtát ajánlom, ami ellenálló, és még ízletes is.

I recommend this variety, which is resistant and tasty too.

A:

Hová ültessem? A ház mögé, ahol sok a nap.

Where should I plant them? Behind the house, where there's a lot of sun.

B:

Jó hely. Ültesse mélyen, és az első évben sokat öntözze.

A good spot. Plant it deep, and water it a lot in the first year.

A:

Köszönöm. Egy kis műtrágyát is kérek.

Thank you. I'd like some fertiliser as well.

Hard words: kertészet KEHR-tay-seht · meggyfa MEHDY-dyfaw · ellenálló EHL-leh-nahl-loh · ízletes EEZ-leh-tehsh · műtrágya MUE-trah-dyaw

⑤ Over the Fence — A kerítésnél

A:

Szia, Feri! Kölcsönadnád a kapát? Az enyém eltört.

Hi, Feri! Could you lend me the hoe? Mine broke.

B:

Persze, de a gereblyét most használom. Mindjárt hozom.

Húsz üveg. Eltesszük télre, és a gyerekeknek is adunk.

Twenty jars. We'll put it away for the winter, and give some to the children too.

A:

Én az almát szedtem le a hétvégén. A fele kukacos volt.

I picked the apples at the weekend. Half of them were wormy.

B:

Az ilyen előfordul. Tavasszal permetezni kell a fát.

That happens. You have to spray the tree in spring.

A:

Jövőre én is megpermetezem, megígérem.

Next year I'll spray mine too, I promise.

Hard words: termés TEHR-maysh · leszedtük LEH-sehd-tuek · lekvár LEHK-vahr · kukacos KU-kaw-tsosh · permetezni PEHR-meh-tehz-nih · megígérem MEHG-ee-gay-rehm

⑥ A Weekend Plan — Hétvégi terv

A:

Szia! Szombaton kimegyünk a kertbe. Jössz?

Hi! On Saturday we're going out to the garden. Are you coming?

B:

Szívesen! Mit kell csinálni?

Gladly! What has to be done?

Sure, but I'm using the rake now. I'll bring it in a moment.

A:

Köszi. Hogy nőnek a paradicsomok?

Thanks. How are the tomatoes growing?

B:

Szépen. Van palántám, amit én neveltem, adok neked néhányat.

Nicely. I have seedlings that I raised myself, I'll give you a few.

A:

Nagyon kedves! Mit adhatok cserébe?

That's very kind! What can I give you in return?

B:

Egy üveg lekvárt, amit tavaly főztél. Az nagyon jó volt.

A jar of the jam that you made last year. It was very good.

A:

Rendben, vasárnap átviszem.

Fine, I'll bring it over on Sunday.

Hard words: kölcsönad KEUL-cheun-awd · kapa KAW-paw · eltört EHL-teurt · gereblye GEH-rehb-yeh · neveltem NEH-vehl-tehm · cserébe CHEH-ray-beh

A:

Le kell vágni a füvet, és meg kell locsolni a palántákat.

The grass has to be cut, and the seedlings watered.

B:

Aztán szalonnát sütünk a tűznél?

And then we roast bacon over the fire?

A:

Persze, ez a legjobb része! Hozz kenyeret és hagymát.

Of course, that's the best part! Bring bread and onions.

B:

Hozok. Kolbászt is vigyek?

I will. Shall I bring sausage too?

A:

Vigyél, a szomszéd is jön, aki a múlt héten segített.

Do, the neighbour is coming too, the one who helped last week.

Hard words: kimegyünk KIH-meh-dyuenk · locsolni LO-chol-nih · szalonna SAW-lon-naw · tűz TUEZ · kolbász KOL-bahss · segített SHEH-gih-teett

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Where is your garden?	**Hol van a kertje?**	**Hol van a kerted?**	HOL VAWN aw KEHRT-yeh

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
At weekends we're out at the garden.	**Hétvégén kint vagyunk a kertben.**	same	HAYT-vay-gayn KINT VAW-dyunk aw KEHRT-behn
I've dug over the garden.	**Felástam a kertet.**	same	FEHL-ahsh-tawm aw KEHR-teht
I planted the tomatoes.	**Elültettem a paradicsomot.**	same	EHL-uel-teht-tehm aw PAW-raw-dee-cho-mot
Could I borrow the hoe?	**Kölcsönadná a kapát?**	**Kölcsönadnád a kapát?**	KEUL-cheun-awd-nah aw KAW-paht
How was the harvest?	**Milyen volt a termés?**	same	MIH-yehn VOLT aw TEHR-maysh
It needs watering.	**Meg kell öntözni.**	same	MEHG KEHL EUN-teuz-nih
The tree we planted has grown.	**A fa, amit ültettünk, megnőtt.**	same	aw FAW AW-mit UEL-teht-tuenk MEHG-neutt
Come and roast bacon with us!	**Jöjjön szalonnát sütni!**	**Gyere szalonnát sütni!**	YEUY-yeun SAW-lon-nahtt SHUET-nih

🌿 Three Verbs — Három ige

Three garden verbs in the present tense (indefinite forms; with a definite object use the definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8).

	ÜLTETNI (TO PLANT)	ÖNTÖZNI (TO WATER)	SZEDNI (TO PICK, GATHER)
én (I) *AYN*	**ültetek** *UEL-teh-tehk*	**öntözök** *EUN-teu-zeuk*	**szedek** *SEH-dehk*
te (you) *TEH*	**ültetsz** *UEL-tehts*	**öntözöl** *EUN-teu-zeul*	**szedsz** *SEHTS*

	ÜLTETNI (TO PLANT)	ÖNTÖZNI (TO WATER)	SZEDNI (TO PICK, GATHER)
ő, Ön *EUU, EUN*	ültet *UEL-teht*	öntöz *EUN-teuz*	szed *SEHD*
mi (we) *MIH*	ültetünk *UEL-teh-tuenk*	öntözünk *EUN-teu-zuenk*	szedünk *SEH-duenk*
ti (you, pl.) *TIH*	ültettek *UEL-teht-tehk*	öntöztök *EUN-teuz-teuk*	szedtek *SEHD-tehk*
ők (they) *EUUK*	ültetnek *UEL-teht-nehk*	öntöznek *EUN-teuz-nehk*	szednek *SEHD-nehk*

✅ Done or Doing? — Befejezett és folyamatos múlt

*The past tense (Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4) does not by itself say whether a job was finished. A **prefix** does (Hungarian Grammar 4, chapters 2 and 3). Without a prefix the past tells you what was going on or that an activity happened; with a prefix it tells you the job is done.*

GOING ON / HAPPENED	FINISHED	ENGLISH (FINISHED)
Ültettem a fát.	Elültettem a fát. *EHL-uel-teht-tehm*	I have planted the tree.
Ástam a kertet.	Felástam a kertet. *FEHL-ahsh-tawm*	I have dug over the garden.
Öntöztem a virágokat.	Megöntöztem a virágokat. *MEHG-eun-teuz-tehm*	I have watered the flowers.
Szedtem a szilvát.	Leszedtem a szilvát. *LEH-sehd-tehm*	I have picked the plums.
Kapáltam.	Megkapáltam a sort. *MEHG-kaw-pahl-tawm*	I have hoed the row.

> **Tegnap egész nap ástam, de nem ástam fel**

You can use both on the same job: **Tegnap egész nap ástam a kertet, és este felástam az utolsó sort.** (Yesterday I was digging the garden all day, and in the evening I finished digging the last row.) The activity is the story; the prefixed verb is the point where it was finished. Compare Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 2, where *javítom* and *megjavítottam* showed the same contrast.

🔗 The One That, The Place Where — Vonatkozó mondatok

*A **relative clause** adds information about a noun. The clause starts with a relative word, always after a comma, and the relative word takes the case the noun would have inside the clause (Hungarian Grammar 4, chapter 9).*

WORD	REFERS TO	EXAMPLE	ENGLISH
ami *AW-mih*	a thing (subject)	**A kert, ami a ház mögött van, nagy.**	The garden that is behind the house is big.
amit *AW-mit*	a thing (object)	**A paradicsom, amit ültettünk, megnőtt.**	The tomato that we planted has grown.
aki *AW-kih*	a person (subject)	**A szomszéd, aki segített, nyugdíjas.**	The neighbour who helped is retired.
akit *AW-kit*	a person (object)	**A férfi, akit láttam, a szomszéd.**	The man whom I saw is the neighbour.
ahol *AW-hol*	a place	**A hely, ahol a ház áll, szép.**	The place where the house stands is lovely.
amikor *AW-mih-kor*	a time	**Az idő, amikor a szilva érik, augusztus.**	The time when plums ripen is August.

When there is no noun to refer to, use *az, ami* or *az, aki*: **Azt kérem, amit tegnap hozott.** (I'll take what you brought yesterday.) The same word with a case ending appears when needed: **a ház, amiben lakom** (the house in which I live).

🗓️ The Year in the Garden — A kerti év

SEASON	HUNGARIAN	SAY IT	TYPICAL WORK
spring	**tavasz** (tavasszal)	TAW-vaws	**ásni, vetni, ültetni** (dig, sow, plant)
summer	**nyár** (nyáron)	NYAHR	**öntözni, kapálni, szedni** (water, hoe, pick)
autumn	**ősz** (ősszel)	EUS	**leszedni, eltenni, felásni** (pick, preserve, dig over)
winter	**tél** (télen)	TAYL	**metszeni, tervezni** (prune, plan)

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
seed	**mag**	MAWG	hoe	**kapa**	KAW-paw
seedling	**palánta**	PAW-lahn-taw	rake	**gereblye**	GEH-rehb-yeh
grass, lawn	**fű**	FUUE	hose	**locsolótömlő**	LO-cho-loh-teum-leuu
fence	**kerítés**	KEH-ree-taysh	well	**kút**	KOOT
fruit tree	**gyümölcsfa**	DYUE-meulch-faw	jam	**lekvár**	LEHK-vahr

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**kert**	*KEHRT*	garden	noun
2	**telek**	*TEH-lehk*	plot (of land)	noun
3	**veteményes**	*VEH-teh-mayn-yehsh*	vegetable patch	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
4	palánta	*PAW-lahn-taw*	seedling	noun
5	mag	*MAWG*	seed	noun
6	kerítés	*KEH-ree-taysh*	fence	noun
7	gereblye	*GEH-rehb-yeh*	rake	noun
8	kapa	*KAW-paw*	hoe	noun
9	termés	*TEHR-maysh*	harvest, crop	noun
10	lekvár	*LEHK-vahr*	jam	noun
11	ültetni	*UEL-teht-nih*	to plant	verb
12	ásni	*AHSH-nih*	to dig	verb
13	öntözni	*EUN-teuz-nih*	to water	verb
14	szedni	*SEHD-nih*	to pick, gather	verb
15	vetni	*VEHT-nih*	to sow	verb
16	kapálni	*KAW-pahl-nih*	to hoe	verb
17	hétvégi	*HAYT-vay-gih*	weekend (adj.)	adj
18	termékeny	*TEHR-may-kehny*	fertile	adj
19	gondozott	*GON-do-zott*	well kept	adj
20	elhanyagolt	*EHL-hawny-aw-golt*	neglected	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Az Erdős család hétvégi háza a város szélén, egy zártkertben áll. Ősszel felásták a kertet, tavasszal elültették a paradicsompalántákat, és májusban elvetették a borsót. Nyáron a család minden hétvégén kint van: a gyerekek játszanak, a szülők öntöznek és kapálnak.

Idén sok szilva termett, amit leszedtek, és lekvárt főztek belőle. A kert, ami régen csak veteményes volt, ma családi hely: itt ebédelnek, itt pihennek, és szalonnát sütnek a tűznél. A szomszédaik is kertészkednek, és gyakran cserélnek magot és palántát.

WORD	SAY IT	ENGLISH
zártkert	ZAHRT-kehrt	garden-plot area outside the town
felásták	FEHL-ahsh-tahk	they dug over
elvetették	EHL-veh-teht-tayk	they sowed
termett	TEHR-mehtt	grew, bore fruit
kertészkedik	KEHR-tays-keh-dik	gardens
cserél	CHEH-rayl	exchanges

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The family's weekend house is in the city centre.

▼ Show answer

False: *a város szélén* (on the edge of the town).

2. They sowed the peas in May.

▼ Show answer

True: *májusban elvetették a borsót*.

3. They made jam from the plums.

▼ Show answer

True: *lekvárt főztek belőle.*

4. The neighbours never exchange seeds.

▼ Show answer

False: *gyakran cserélnek magot és palántát.*

The Zártkert

The *zártkert* ("closed garden") is a typical Hungarian thing. According to Hungarian articles and studies, such plots were originally small agricultural parcels and household farms, which over time became hobby gardens and weekend plots, and from the 1970s weekend cottages. There are very roughly a million classic *zártkert* plots across the country (one source gave about 1.15 million plots on some 200,000 hectares); their condition varies a lot, many are neglected, ownership is often untidy, and some weekend houses have become permanent homes. If you ever think of buying one, the legal status of the plot matters, so take advice.

The Garden Year

Hungarian gardening articles say that work in hobby gardens traditionally starts after Easter, though many jobs can begin as early as the end of February. The famous warning for new growers is the **fagyosszentek** (Ice Saints) in mid-May, when a late frost can still kill tender plants; many gardeners wait until after them to plant out tomatoes and peppers. A **szalonnasütés**, roasting bacon on a stick over a fire, with bread and onion, is the classic garden-party meal.

Register — Garden Neighbours

Garden neighbours often become friendly quickly, and the *te* forms are common between people of the same age, as in dialogs ⑤ and ⑥. Older neighbours are still *bácsi* or *néni* with the formal forms, as in dialog ②. Offering a neighbour a jar of jam or a bag of tomatoes is a standard way to say thank you.

Grammar Pointer

The past tense is in Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4; verb prefixes and aspect are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 and 3; relative clauses are in Hungarian Grammar 4, chapter 9;

the definite conjugation used with *a kertet* is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The earlier contrast of *javítom / megjavítottam* is in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 2.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I have planted the tomatoes" (the job is finished).

▼ Show answer

Elültettem a paradicsomot.

2. Say "Yesterday I was digging the garden all day."

▼ Show answer

Tegnap egész nap ástam a kertet.

3. Say "We picked the plums" (finished).

▼ Show answer

Leszedtük a szilvát.

4. Join the sentences: "The tomato has grown. We planted it." (the tomato that we planted)

▼ Show answer

A paradicsom, amit ültettünk, megnőtt.

5. Say "The garden that is behind the house is big."

▼ Show answer

A kert, ami a ház mögött van, nagy.

6. Say "The neighbour who helped is retired."

▼ Show answer

A szomszéd, aki segített, nyugdíjas.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only): *zártkert* plots were originally small farm parcels and household farms that became hobby gardens and weekend plots, and from the 1970s weekend cottages; one source gave about 1.15 million classic plots on roughly 200,000 hectares; their condition is very mixed, ownership is often untidy, and some are now lived in; work in hobby gardens traditionally starts after Easter and some jobs can begin from the end of February. The search found nothing usable on pruning, planting fruit trees or the grape harvest, so the winter pruning row, the planting advice in dialog ③ and the spraying remark in dialog ④ are general knowledge.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the past-tense aspect pairs and the relative-clause patterns (taken from the grammar, not looked up); the Ice Saints and *szalonnasütés* notes; the plot, tree and jam details in the dialogs, which are invented; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *fagyosszentek*, *műtrágya* and *kertészkedik*.

Coming Up in Chapter 6

Cleaning and household chores: sharing chores, cleaning products and who does what, with reciprocal **egymás** and the subjunctive in requests (**hogy …**).

🧹 Housework — A házimunka

*Who does the washing-up, who takes out the rubbish, and what do you say when a flatmate has not done their share? This chapter gives you the language of **household chores**: naming the jobs, **dividing them up**, asking someone to do something and talking about cleaning products. Two grammar points carry the chapter. The reciprocal pronoun **egymás** (each other: segítünk egymásnak) and the **subjunctive** in requests: Azt szeretném, hogy kitakarítsd a fürdőszobát (I'd like you to clean the bathroom). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Dividing the Chores — A munkamegosztás

A:

Úgy gondolom, igazságosabb lenne, ha felosztanánk a házimunkát.

I think it would be fairer if we divided up the housework.

B:

Egyetértek. Én főzök, te pedig mosogatsz?

Agreed. I'll cook, and you wash up?

A:

Rendben. A porszívózást és a fürdőszobát felváltva csináljuk.

Fine. We'll do the vacuuming and the bathroom in turns.

B:

Jó. A szemetet ki viszi le?

Good. Who takes the rubbish down?

A:

② A Flatmate Reminder — Emlékeztető

A:

Szia! Megint nem mosogattál el tegnap este.

Hi! You didn't do the washing-up again last night.

B:

Bocsi, későn értem haza, és nagyon fáradt voltam.

Sorry, I got home late and I was very tired.

A:

Értem, de kérlek, hogy ma este mosogass el, mert nincs tiszta tányér.

I understand, but please do the washing-up this evening, because there are no clean plates.

B:

Persze, megígérem. Te csak a szemetet vidd le.

Of course, I promise. You just take the rubbish down.

Aki hamarabb hazaér. Ez egyszerű.
Whoever gets home first. That's simple.

B:

És a mosás? Azt szeretném, hogy mindketten megtanuljuk a gépet kezelni.
And the laundry? I'd like us both to learn to work the machine.

A:

Jó ötlet. Így segítünk egymásnak, és senki nem lesz túlterhelve.
Good idea. That way we help each other, and nobody is overloaded.

Hard words: igazságosabb IH-gawsh-shah-go-shabb · felosztani FEHL-os-tawz-tih · felváltva FEHL-vahlt-vaw · egyetért EH-dyeh-tayrt · túlterhelt TOOL-tehr-hehlt

A:

Már levittem. Azt szeretném, hogy ez a hét rendben menjen.
I already took it down. I'd like this week to go smoothly.

B:

Megbeszéljük egy beosztást, és kiírjuk a hűtőre.
We'll agree a rota and write it on the fridge.

A:

Remek. Köszönöm, hogy megértesz.
Great. Thank you for understanding.

Hard words: mosogatni MO-shaw-gawt-nih · elmosogat EHL-mo-shaw-gawt · tányér TAH-nyayr · megígér MEHG-ee-gayr · beosztás BEH-os-tahsh · hűtő HUE-teu

③ In the Shop — Takarítószerek

A:

Jó napot! Fürdőszobai tisztítószert keresek, ami a vízkövet is leoldja.
Good day! I'm looking for a bathroom cleaner that also removes limescale.

B:

Itt van ez, ami kifejezetten vízkő ellen való. Kesztyűt is vigyen hozzá.
Here's this one, made specifically against limescale. Take gloves with it too.

A:

Köszönöm. Mosogatószer és súrolószivacs is kell.
Thank you. I also need washing-up liquid and a scouring sponge.

④ Spring Cleaning — Tavaszi nagytakarítás

A:

Szombaton nagytakarítás lesz. Mindenki kiveszi a részét.
On Saturday there's a big clean. Everybody does their share.

B:

Én az ablakokat pucolom. Te mit csinálsz?
I'll clean the windows. What are you doing?

A:

Kiporszívózom a szobákat, és letörlöm a polcokat.
I'll vacuum the rooms and wipe the shelves.

B:

B:

Itt a sor végén vannak. Melyik illatot szereti?

They're at the end of the row here. Which scent do you like?

A:

A citromosat. Van felmosófolyadék is?

The lemon one. Is there floor-cleaning liquid too?

B:

Van, a második polcon. Azt ajánlom, hogy a nagy kiszerelést vegye, olcsóbb.

Yes, on the second shelf. I recommend you take the big size, it's cheaper.

A:

Jó tanács, köszönöm. Akkor azt viszem.

Good advice, thank you. Then I'll take that.

Hard words: tisztítószer TIS-tee-toh-sehr · vízkő VEEZ-keu · kesztyű KEHS-tyuee · mosogatószer MO-shaw-gaw-toh-sehr · súrolószivacs SHOO-ro-loh-sih-vawch · felmosó FEHL-mo-shoh

⑤ Hiring a Cleaner — A takarítónő

A:

Jó napot! A hirdetésére telefonálok. Takarítót keres?

Good day! I'm phoning about your advertisement. Are you looking for a cleaner?

B:

A gyerekek mit vállalnak?

What are the children taking on?

A:

Azt kérem tőlük, hogy rendet rakjanak a szobájukban, és vigyék ki a szemetet.

I'm asking them to tidy their rooms and take out the rubbish.

B:

Jó. Ebéd után mindenki megpihenhet.

Good. After lunch everyone can rest.

A:

Igen, és este rendelünk pizzát jutalmul.

Yes, and in the evening we'll order pizza as a reward.

Hard words: nagytakarítás NAWDY-taw-kaw-ree-tahsh · kiveszi a részét KIH-veh-sih aw RAY-sayt · pucol PU-tsol · letöröl LEH-teu-reul · vállal VAHL-lawl · jutalom YU-taw-lom

⑥ Friends Sharing a Flat — Lakótársak

A:

Szia, Panni! Szeretném, hogy ma te takarítsd ki a konyhát.

Hi, Panni! I'd like you to clean the kitchen today.

B:

Igen, heti egy alkalomra, három órában. Mikor tudna kezdeni?

Yes, once a week, for three hours. When could you start?

A:

Jövő héten. Mit kellene csinálnom?

Next week. What would I have to do?

B:

Porszívózás, felmosás, fürdőszoba és konyha. A vasalást nem kérem.

Vacuuming, mopping, the bathroom and kitchen. I don't need ironing.

A:

Értem. A szereket Önök biztosítják, vagy én hozom?

I see. Will you supply the products, or shall I bring them?

B:

Mi biztosítjuk. Az óradíjról is beszéljünk, kérem.

We'll supply them. Let's talk about the hourly rate too, please.

A:

Természetesen. Szívesen megmutatom a referenciáimat is.

Of course. I'd be glad to show you my references as well.

Hard words: hirdetés HIR-deh-taysh · takarító TAW-kaw-ree-toh · alkalom AWL-kaw-lom · vasalás VAW-shaw-lahsh · biztosít BIZ-to-sheet · óradíj OH-raw-dee-y · referencia REH-feh-rehn-tsih-aw

Oké, de segítenél a szemetessel? Nagyon nehéz.

OK, but would you help with the bin? It's very heavy.

A:

Persze. Mindig segítünk egymásnak, nem?

Sure. We always help each other, don't we?

B:

Igen, és tegnap te mostad ki a függönyöket, köszi.

Yes, and yesterday you washed the curtains, thanks.

A:

Nincs mit. Kérlek, hogy a hűtőt is rendezd át.

You're welcome. Please tidy the fridge as well.

B:

Jó, kidobom, ami lejárt. Utána megiszunk egy kávét?

OK, I'll throw out what's gone off. Then shall we have a coffee?

A:

Szuper, egymás társaságában az is jobb!

Great, even this is better in each other's company!

Hard words: lakótárs LAW-koh-tahrsh · szemetes SEH-meh-tehsh · függöny FUEG-geuny · átrendez AHT-rehn-dehz · lejárt LEH-yahrt · társaság TAHR-shaw-shahg

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Whose turn is it?	**Ki következik?**	same	KIH KEU-veht-kay-zik
I'd like you to clean the kitchen.	**Szeretném, hogy takarítsa ki a konyhát.**	**Szeretném, hogy takarítsd ki a konyhát.**	SEH-reht-naym HODY TAW-kaw-reet-shaw KIH aw KO-nyaht
Please do the washing-up.	**Kérem, hogy mosogasson el.**	**Kérlek, hogy mosogass el.**	KAY-rehm HODY MO-shaw-gaw-shon EHL
We help each other.	**Segítünk egymásnak.**	same	SHEH-gee-tuenk EHDY-mahsh-nawk
It's my turn.	**Rajtam a sor.**	same	RAWY-tawm aw SHOR
I'll do it now.	**Mindjárt megcsinálom.**	same	MIND-yahrt MEHG-chih-nah-lom
Thank you for helping.	**Köszönöm, hogy segített.**	**Köszi, hogy segítettél.**	KEU-seu-neum HODY SHEH-gee-teht
Everyone does their share.	**Mindenki kiveszi a részét.**	same	MIN-dehn-kih KIH-veh-sih aw RAY-sayt
We need a rota.	**Kell egy beosztás.**	same	KEHL EDY BEH-os-tahsh

🧠 Three Verbs — Három ige

Three chore verbs in the present tense (with a definite object like a konyhát use the definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Note that takarítani and mosogatni look regular, but mosni (to wash) is a short -sz-type verb.

	TAKARÍTANI (TO CLEAN)	MOSOGATNI (TO WASH UP)	MOSNI (TO WASH)
én (I) *AYN*	takarítok *TAW-kaw-ree-tok*	mosogatok *MO-shaw-gaw-tok*	mosok *MO-shok*
te (you) *TEH*	takarítasz *TAW-kaw-ree-tawss*	mosogatsz *MO-shaw-gawts*	mosol *MO-shol*
ő, Ön *EUU, EUN*	takarít *TAW-kaw-reet*	mosogat *MO-shaw-gawt*	mos *MOSH*
mi (we) *MIH*	takarítunk *TAW-kaw-ree-tunk*	mosogatunk *MO-shaw-gaw-tunk*	mosunk *MO-shunk*
ti (you, pl.) *TIH*	takarítotok *TAW-kaw-ree-to-tok*	mosogattok *MO-shaw-gawt-tok*	mostok *MOSH-tok*
ők (they) *EUUK*	takarítanak *TAW-kaw-ree-taw-nawk*	mosogatnak *MO-shaw-gawt-nawk*	mosnak *MOSH-nawk*

🤝 Each Other — Egymás

*The reciprocal pronoun **egymás** ("each other") is a noun, so it takes case endings and, unlike most nouns, the possessive ending on the thing: egymásnak (to each other), egymással (with each other), egymást (each other, object), egymás után (one after another). The verb stays in its normal plural form.*

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
egymást *EHDY-mahsht*	**Segítjük egymást.**	We help each other.
egymásnak *EHDY-mahsh-nawk*	**Segítünk egymásnak.**	We give each other help.
egymással *EHDY-mahsh-shawl*	**Jól kijövünk egymással.**	We get on well with each other.

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
egymás után *EHDY-mahsh U-tahn*	**Egymás után mosogatunk.**	We wash up one after the other.
egymás helyett *EHDY-mahsh HEH-yeht*	**Néha egymás helyett takarítunk.**	Sometimes we clean in each other's place.

🙏 Asking Someone to Do It — A kötőmód kéréseknél

*To say that you want, ask or advise someone else to do something, Hungarian uses **hogy** plus the **subjunctive** (Hungarian Grammar 3, chapter 8). The subjunctive has the same form as the imperative: **takarítsd**, **mosogass**, **vigye**. After szeretném, kérem, azt akarom, azt javaslom the structure is "I want that + [the other person] + subjunctive".*

DIRECT	WITH A REQUEST	ENGLISH
Mosogass el!	**Kérlek, hogy mosogass el.**	Please wash up.
Vidd le a szemetet!	**Azt szeretném, hogy vidd le a szemetet.**	I'd like you to take the rubbish down.
Rakjatok rendet!	**Azt kérem tőletek, hogy rakjatok rendet.**	I'm asking you to tidy up.
Takarítsd ki!	**Azt javaslom, hogy takarítsd ki holnap.**	I suggest you clean it tomorrow.

> **Same Subject: No Hogy**
>
> When the person who wants and the person who acts are the same, do not use *hogy*: use the infinitive. **Szeretnék takarítani.** (I'd like to clean.) But with a different person: **Szeretném, hogy takarítsd ki.** (I'd like you to clean it.) The "same or different person" test decides which structure you need.

🧴 The Home and Its Jobs — Ház körüli munkák

JOB	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
vacuum	**porszívózni**	POR-see-voh-zih-nih	vacuum cleaner	**porszívó**	POR-see-voh
mop	**felmosni**	FEHL-mosh-nih	mop	**felmosó**	FEHL-mo-shoh
dust	**letörölni a port**	LEH-teu-reul-nih aw PORT	broom	**seprű**	SHEH-pruee
iron	**vasalni**	VAW-shawl-nih	iron	**vasaló**	VAW-shaw-loh
do the laundry	**mosni**	MOSH-nih	washing machine	**mosógép**	MO-shoh-gayp
hang out washing	**teregetni**	TEH-reh-geht-nih	dishwasher	**mosogatógép**	MO-shaw-gaw-toh-gayp
take out the rubbish	**kivinni a szemetet**	KIH-vin-nih aw SEH-meh-teht	bin	**szemetes**	SEH-meh-tehsh

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**házimunka**	*HAH-zih-mun-kaw*	housework	noun
2	**takarítás**	*TAW-kaw-ree-tahsh*	cleaning	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
3	**mosogatás**	*MO-shaw-gaw-tahsh*	washing-up	noun
4	**szemét**	*SEH-mayt*	rubbish	noun
5	**por**	*POR*	dust	noun
6	**tisztítószer**	*TIS-tee-toh-sehr*	cleaning product	noun
7	**kesztyű**	*KEHS-tyuee*	glove	noun
8	**beosztás**	*BEH-os-tahsh*	rota, schedule	noun
9	**lakótárs**	*LAW-koh-tahrsh*	flatmate	noun
10	**takarító**	*TAW-kaw-ree-toh*	cleaner (person)	noun
11	**takarítani**	*TAW-kaw-ree-taw-nih*	to clean	verb
12	**mosogatni**	*MO-shaw-gawt-nih*	to wash up	verb
13	**porszívózni**	*POR-see-voh-zih-nih*	to vacuum	verb
14	**felmosni**	*FEHL-mosh-nih*	to mop	verb
15	**vasalni**	*VAW-shawl-nih*	to iron	verb
16	**rendet rakni**	*REHN-deht RAWK-nih*	to tidy up	verb
17	**tiszta**	*TIS-taw*	clean	adj
18	**piszkos**	*PIS-kosh*	dirty	adj
19	**rendes**	*REHN-dehsh*	tidy, orderly	adj
20	**igazságos**	*IH-gawsh-shah-gosh*	fair	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Tamás és Zsuzsa mostanáig nem osztották el egyenlően a házimunkát. Zsuzsa főzött, mosott és takarított, Tamás pedig csak a szemetet vitte le. Egy este Zsuzsa azt mondta, hogy szeretné, ha igazságosabb lenne a beosztás. Tamás meglepődött, de belátta, hogy igaza van.

Leültek, és közösen írtak egy listát. Most Tamás főz hétfőn, szerdán és pénteken, Zsuzsa kedden és csütörtökön. A mosogatást és a porszívózást felváltva végzik, és mindketten kiveszik a részüket a nagytakarításból. Zsuzsa szerint nem csak a lakás lett tisztább, hanem a hangulat is jobb: sokkal kevesebbet veszekszenek, és jobban segítenek egymásnak.

WORD	SAY IT	ENGLISH
egyenlően	EH-dyehn-leuu-ehn	equally
meglepődik	MEHG-leh-peu-dik	is surprised
belátja	BEH-lah-tyaw	he realises, admits
közösen	KEU-zeu-shehn	together, jointly
hangulat	HAWN-gu-lawt	mood, atmosphere
veszekszik	VEH-sehk-sik	quarrels

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. At first Tamás did most of the housework.

▼ Show answer

False: Zsuzsa cooked, washed and cleaned; Tamás only took the rubbish down.

2. Tamás was surprised but saw that she was right.

▼ Show answer

True: *meglepődött, de belátta, hogy igaza van.*

3. Now Zsuzsa cooks on Monday, Wednesday and Friday.

▼ Show answer

False: Tamás cooks on those days; Zsuzsa cooks on Tuesday and Thursday.

4. They now quarrel less and help each other more.

▼ Show answer

True: *kevesebbet veszekszenek, és jobban segítenek egymásnak*.

Who Does the Housework?

Hungarian surveys and articles found by one web search show an unequal split. A 2025 opinion poll reported that 59 per cent of adults saw cleaning as a shared task, though about a third thought it was more for women, and that women were far more likely to clean daily (27 per cent against 7 per cent of men). Another source, citing 2024 European gender-equality data, said that among couples with children, 76 per cent of women and 19 per cent of men did housework every day; an OECD figure quoted gave women 268 minutes of unpaid home work a day against 120 minutes for men. The surveys measure different things and the figures are summaries, so treat them as a general picture. In conversation, openly dividing the chores, as in dialog ①, is a normal thing to propose.

Kérem vs. Kérlek

Both mean "please / I ask you": *kérem* is the formal form (with *Ön*), *kérlek* is the informal one (with *te*). Together with *hogy* and the subjunctive they make a polite but firm request: *Kérlek, hogy ma te mosogass*. A softer alternative is the conditional: *Megmosogatnád?* (Would you wash up?).

Register — Flatmates and Cleaners

Between flatmates and friends the *te* form is normal, and a joking tone helps (dialog ⑥). With a cleaner or any person you hire, *Ön* is usual at first, and many people move to *te* by agreement, but only once the other person has agreed. Settle the hours, tasks, supplies and pay in advance (dialog ⑤).

Grammar Pointer

The subjunctive and imperative are in Hungarian Grammar 3, chapters 7 and 8; case endings (which *egymás* takes) are in Hungarian Grammar 2, chapters 2 to 6; the definite conjugation used with *a konyhát* is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8; verb prefixes (*elmosogat, kitakarít, felmos*) are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 and 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "We help each other."

▼ Show answer

Segítünk egymásnak.

2. Tell a friend: "I'd like you to wash up this evening."

▼ Show answer

Szeretném, hogy ma este mosogass el.

3. Say "I'd like to clean" (the same person wants and acts: no *hogy*).

▼ Show answer

Szeretnék takarítani.

4. Politely (formal) ask a flatmate to take the rubbish down.

▼ Show answer

Kérem, hogy vigye le a szemetet.

5. Say "We vacuum and clean the bathroom in turns."

▼ Show answer

A porszívózást és a fürdőszobát felváltva csináljuk.

6. In the shop ask for a bathroom cleaner that also removes limescale.

▼ Show answer

Fürdőszobai tisztítószert keresek, ami a vízkövet is leoldja.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only): the housework-split figures in the tip box above: a 2025 Hungarian poll on cleaning (59 per cent see it as shared; daily cleaners 27 per cent of women against 7 per cent of men), 2024 European data on couples with children (76 per cent of women and 19 per cent of men doing housework daily), and an OECD figure of 268 against 120 minutes. The sources were news summaries, and the numbers come from different surveys.
Not found: anything on weekly cleaning habits or on cleaning products, so the shop dialog, the product names and the *nagytakarítás* habit are general knowledge or invented.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the *egymás* forms and the *hogy* + subjunctive patterns (taken from the grammar, not looked up); hiring-a-cleaner customs and wording; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *súrolószivacs*, *kesztyű* and *referencia*, and whether *Rajtam a sor* and *kiveszi a részét* sound natural.

Coming Up in Chapter 7

Utilities and internet providers: bills, meters, contracts and complaints, with the passive-like impersonal forms, **-hat / -het** (can, may) and conditional sentences with **ha**.

💡 Bills and Services — Rezsi és szolgáltatások

*The **rezsi** (running costs: electricity, gas, water, heating) and the internet connection are things every household has to deal with, and sooner or later you have to ring a company about them. This chapter gives you the language for **reading a bill**, **reporting a meter reading**, **changing a contract**, **reporting a fault** and **complaining politely but firmly**. The grammar: **-hat / -het** for "can, may" (kérhetek, megnézhetem) and **conditional sentences** with ha (Ha nem javítják meg, felmondom a szerződést). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Strange Bill — A számla

A:

Jó napot! A villanyszámlámról szeretnék kérdezni. Nagyon magas az összeg.

Good day! I'd like to ask about my electricity bill. The amount is very high.

B:

Jó napot! Megmondaná az ügyfélszámát?

Good day! Could you tell me your customer number?

A:

Természetesen. Ez egy elszámoló számla, ugye? Nem azt vártam.

Of course. This is a settlement bill, isn't it? It's not what I expected.

B:

Igen, becsült fogyasztás alapján készült, mert nem volt óraállás-

② Reading the Meter — Óraállás bejelentése

A:

Szia! Segítenél? Nem találom, hol van a gázóra.

Hi! Could you help? I can't find where the gas meter is.

B:

A folyosón, a szekrényben. Ott van a víz- és a villanyóra is.

In the corridor, in the cupboard. The water and electricity meters are there too.

A:

Értem. Le kell fényképeznem az órát?

I see. Do I have to photograph the meter?

B:

Érdemes, hogy látszódjon a szám és az óra gyári száma is.

It's worth it, so that both the number and the meter's serial number show.

bejelentés.

Yes, it was based on estimated consumption, because there was no meter reading reported.

A:

Akkor most megadhatom a pontos óraállást?

Then can I give you the exact meter reading now?

B:

Igen, mondja, kérem. Ha eltér, kiállítunk egy új számlát.

Yes, please tell me. If it differs, we'll issue a new bill.

A:

Rendben, a mérőóra szerint 12 483. Köszönöm a segítséget.

Fine, according to the meter it's 12,483. Thank you for the help.

Hard words: villanyszámla VIL-lawny-sahm-law · ügyfélszám UEDY-fayl-sahm · elszámoló EHL-sah-mo-loh · becsült BEH-chuelt · fogyasztás FODY-awss-tahsh · óraállás OH-raw-ahl-lahsh · mérőóra MAY-reu-oh-raw

A:

Megvan: kilencszáz-negyvenhét köbméter. Hol jelenthetem be?

Got it: nine hundred and forty-seven cubic metres. Where can I report it?

B:

A szolgáltató honlapján vagy az ügyfélkapun keresztül.

On the provider's website or through the customer portal.

A:

Köszi, megcsinálom, és elmentem a képet is.

Thanks, I'll do it, and I'll save the photo too.

Hard words: gázóra GAH-zoh-raw · folyosó FO-yo-shoh · lefényképez LEH-fayny-kay-pehz · gyári szám DYAH-rih SAHM · köbméter KEUB-may-tehr · ügyfélkapu UEDY-fayl-kaw-pu

③ A New Internet Contract — Új szerződés

A:

Jó napot! Szeretnék internetszolgáltatót váltani. Milyen csomagjaik vannak?

Good day! I'd like to change internet provider. What packages do you have?

B:

Van háromszáz és ezer megabites csomag. Hányan használják a

④ No Connection — Nincs internet

A:

Jó estét! Tegnap óta nincs internetem. Már újraindítottam a routert is.

Good evening! I've had no internet since yesterday. I've already restarted the router too.

B:

hálózatot?

There's a three-hundred and a one-thousand-megabit package. How many people use the network?

A:

Négyen vagyunk, mind otthonról dolgozunk. Mennyibe kerül a gyorsabb?

There are four of us, all working from home. How much is the faster one?

B:

Havi díj és telepítési díj is van. Hűségidő nélkül is köthet szerződést, de drágább.

There's a monthly fee and an installation fee. You can sign a contract without a loyalty period, but it's dearer.

A:

Mi történik, ha idő előtt felmondom?

What happens if I cancel early?

B:

Ha hűségidő alatt mondja fel, kötbért kell fizetnie. Ezt a szerződésben is olvashatja.

If you cancel during the loyalty period, you have to pay a penalty. You can read this in the contract too.

A:

Köszönöm. Hazaviszem a szerződéstervezetet, és átnézem.

Thank you. I'll take the draft contract home and look it over.

Hard words: szolgáltató SOL-gahl-taw-toh · megabit MEH-gaw-bit · telepítés TEH-leh-pee-

Értem. Milyen színű lámpa világít a routeren?

I see. What colour light is on the router?

A:

Vörös. A szomszédomnak sincs internetje.

Red. My neighbour has no internet either.

B:

Akkor valószínűleg hálózati hiba van a környéken. Bejelentem a hibát.

Then there's probably a network fault in the area. I'll log the fault.

A:

Mikorra várható javítás? Nekem otthonról kell dolgoznom.

When can a repair be expected? I have to work from home.

B:

Ha nem oldódik meg holnap délig, kimegy a technikus. Küldök SMS-t.

If it isn't sorted by noon tomorrow, a technician will come out. I'll send a text.

A:

Rendben. Kérem, jegyezze fel a hibaszámot is.

Fine. Please note down the fault number too.

Hard words: újraindít OOY-raw-in-deet · világít VIH-lah-geet · valószínűleg VAW-loh-seen-ueh-lehg · hálózat HAH-loh-zawt · technikus TEHKH-nih-kush · hibaszám HIH-baw-sahm

taysh · hűségidő HUE-shayg-ih-deu · kötbér KEUT-bayr · szerződés SEHR-zeu-daysh

⑤ A Complaint — Panasz

A:

Jó napot! Panaszt szeretnék tenni. Háromszor jelentettem a hibát, de senki nem jött.

Good day! I'd like to make a complaint. I've reported the fault three times, but nobody came.

B:

Elnézést kérek a kellemetlenségért. Megadhatná a hibaszámokat?

I apologise for the inconvenience. Could you give me the fault numbers?

A:

Itt vannak, felírtam őket. Ráadásul a számlán a teljes díjat kérik.

Here they are, I wrote them down. On top of that, they're asking the full fee on the bill.

B:

Ha jogos a panasza, jóváírjuk a kiesett napokat.

If your complaint is justified, we'll credit the days you lost.

A:

Írásban is beadhatom? Szeretnék egy iktatószámot.

Can I submit it in writing too? I'd like a reference number.

B:

⑥ Shared Bills — Közös rezsi

A:

Szia, Gergő! Megjött a gázszámla. Szétoszthatjuk a rezsit?

Hi, Gergő! The gas bill has come. Can we split the running costs?

B:

Persze. Mennyi az egész? Ha csak harmincezer, az még elmegy.

Sure. How much is it altogether? If it's only thirty thousand, that's still OK.

A:

Negyvenkétezer, de ebben benne van a tavalyi hátralék is.

Forty-two thousand, but that includes last year's arrears.

B:

Jaj. Ha rendszeresen bejelentenénk az óraállást, nem lenne becslés.

Oh dear. If we reported the reading regularly, there wouldn't be an estimate.

A:

Igazad van. Beállítom a telefonomon az emlékeztetőt.

You're right. I'll set a reminder on my phone.

B:

Jó. Átutalom a felemet még ma.

Good. I'll transfer my half today.

A:

Természetesen, e-mailben vagy a honlapon. Harminc napon belül válaszolunk.

Of course, by email or on the website. We'll answer within thirty days.

A:

Köszönöm. Ha nem kapok választ, a fogyasztóvédelemhez fordulok.

Thank you. If I don't get an answer, I'll turn to consumer protection.

Hard words: panasz PAW-nawss · kellemetlenség KEHL-leh-meht-lehn-shayg · ráadásul RAH-aw-dah-shul · jogos YO-gosh · jóváír YOH-vah-eer · iktatószám IK-taw-toh-sahm · fogyasztóvédelem FODY-awss-toh-vay-deh-lehm

Köszi! Ha megjön a következő, együtt nézzük át.

Thanks! When the next one comes, we'll go through it together.

Hard words: gázszámla GAHZ-sahm-law · szétoszt SAYT-ost · hátralék HAHT-raw-layk · rendszeresen REHND-seh-reh-shehn · emlékeztető EHM-lay-kehz-teh-teu · átutal AHT-u-tawl

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
My customer number is ...	**Az ügyfélszámom ...**	same	AWZ UEDY-fayl-sah-mom
I'd like to report a meter reading.	**Óraállást szeretnék bejelenteni.**	same	OH-raw-ahl-lahsht SEH-reht-nayk BEH-yeh-lehn-teh-nih
There's no internet.	**Nincs internet.**	same	NINCH IN-tehr-neht
I'd like to report a fault.	**Hibát szeretnék bejelenteni.**	same	HIH-baht SEH-reht-nayk BEH-yeh-lehn-teh-nih
When will someone come?	**Mikor jön a technikus?**	same	MIH-kor YEUN aw TEHKH-nih-kush

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'd like to make a complaint.	**Panaszt szeretnék tenni.**	same	PAW-nawst SEH-reht-nayk TEHN-nih
Can I cancel the contract?	**Felmondhatom a szerződést?**	same	FEHL-mond-haw-tom aw SEHR-zeu-daysht
Could you send it by email?	**Elküldhetné e-mailben?**	**Elküldhetnéd e-mailben?**	EHL-kueld-heht-nay EH-may-lehn
Could you give me a reference number?	**Kaphatnék egy iktatószámot?**	same	KAWP-hawt-nayk EDY IK-taw-toh-sah-mot

Three Verbs — Három ige

Three verbs for bills and contracts in the present tense (definite object: definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Fizetni (to pay) appeared in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 3.

	BEJELENTENI (TO REPORT)	FELMONDANI (TO CANCEL)	ÁTUTALNI (TO TRANSFER)
én (I) *AYN*	**bejelentek** *BEH-yeh-lehn-tehk*	**felmondok** *FEHL-mon-dok*	**átutalok** *AHT-u-taw-lok*
te (you) *TEH*	**bejelentesz** *BEH-yeh-lehn-tehss*	**felmondasz** *FEHL-mon-dawss*	**átutalsz** *AHT-u-tawlss*
ő, Ön *EUU, EUN*	**bejelent** *BEH-yeh-lehnt*	**felmond** *FEHL-mond*	**átutal** *AHT-u-tawl*
mi (we) *MIH*	**bejelentünk** *BEH-yeh-lehn-tuenk*	**felmondunk** *FEHL-mon-dunk*	**átutalunk** *AHT-u-taw-lunk*
ti (you, pl.) *TIH*	**bejelentetek** *BEH-yeh-lehn-teh-tehk*	**felmondtok** *FEHL-mond-tok*	**átutaltok** *AHT-u-tawl-tok*

	BEJELENTENI (TO REPORT)	FELMONDANI (TO CANCEL)	ÁTUTALNI (TO TRANSFER)
ők (they) *EUUK*	bejelentenek *BEH-yeh-lehn-teh-nehk*	felmondanak *FEHL-mon-daw-nawk*	átutalnak *AHT-u-tawl-nawk*

🔓 Can and May — A -hat / -het

*The suffix **-hat / -het** is added to a verb stem and means "can, may, is possible to" (Hungarian Grammar 3, chapter 5). Use -hat with back vowels and -het with front vowels. It is the way to ask permission or whether something is possible:* ***Bejelenthetem az óraállást?*** *(May I report the reading?). With the conditional it becomes a very polite request:* ***Megadhatná a számot?*** *(Could you give me the number?).*

BASE VERB	WITH -HAT / -HET	EXAMPLE	ENGLISH
fizet (pays)	**fizethet**	**Fizethetek kártyával?**	Can I pay by card?
olvas (reads)	**olvashat**	**Ezt a szerződésben olvashatja.**	You can read this in the contract.
bejelent (reports)	**bejelenthet**	**Hol jelenthetem be?**	Where can I report it?
kér (asks for)	**kérhet**	**Kérhetek egy másolatot?**	May I ask for a copy?
felmond (cancels)	**felmondhat**	**Felmondhatom a szerződést?**	Can I cancel the contract?

> **-Hat Is Not a Command**
>
> *Megnézheti a számlát* means "you may look at the bill" or "you can look at the bill", not "look at it!". For a request add the question: *Megnézhetném a számlát?* (Could I look at the bill?). If you want to say "I can't", use *nem tudok* for ability (*nem tudok fizetni*, I'm unable to pay) and *nem lehet* for "it's not possible/allowed" (*nem lehet felmondani*).

🔀 If … Then — Ha …, akkor …

*Conditional sentences use **ha** (if) and, in the other clause, often **akkor** (then). Which tense or mood you use shows how real the condition is (Hungarian Grammar 3, chapter 6).*

KIND	PATTERN	EXAMPLE	ENGLISH
Real or likely (present)	ha + present, present or future	**Ha nem fizetek, kikapcsolják a szolgáltatást.**	If I don't pay, they'll cut off the service.
Real (past)	ha + past	**Ha tegnap jelentettem be, már megvan.**	If I reported it yesterday, it's already there.
Unlikely or imagined	ha + conditional, conditional	**Ha bejelentenénk az óraállást, nem lenne becslés.**	If we reported the reading, there would be no estimate.
Contrary to fact	ha + past conditional (*volna*)	**Ha időben bejelentettem volna, olcsóbb lett volna.**	If I had reported it in time, it would have been cheaper.

🗒️ Words for Bills and Contracts — Számlák és szerződések

UTILITIES	HUNGARIAN	SAY IT	PAPERWORK	HUNGARIAN	SAY IT
electricity	**áram, villany**	AH-rawm, VIL-lawny	bill	**számla**	SAHM-law
gas	**gáz**	GAHZ	meter reading	**óraállás**	OH-raw-ahl-lahsh
water	**víz**	VEEZ	contract	**szerződés**	SEHR-zeu-daysh
heating	**fűtés**	FUE-taysh	fee	**díj**	DEE-y

UTILITIES	HUNGARIAN	SAY IT	PAPERWORK	HUNGARIAN	SAY IT
internet	**internet**	IN-tehr-neht	fault	**hiba**	HIH-baw
router	**router**	ROU-tehr	complaint	**panasz**	PAW-nawss
provider	**szolgáltató**	SOL-gahl-taw-toh	arrears	**hátralék**	HAHT-raw-layk

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**rezsi**	*REH-zhih*	running costs, utilities	noun
2	**számla**	*SAHM-law*	bill, invoice	noun
3	**mérőóra**	*MAY-reu-oh-raw*	meter	noun
4	**óraállás**	*OH-raw-ahl-lahsh*	meter reading	noun
5	**fogyasztás**	*FODY-awss-tahsh*	consumption	noun
6	**szerződés**	*SEHR-zeu-daysh*	contract	noun
7	**szolgáltató**	*SOL-gahl-taw-toh*	(service) provider	noun
8	**hiba**	*HIH-baw*	fault, error	noun
9	**panasz**	*PAW-nawss*	complaint	noun
10	**hűségidő**	*HUE-shayg-ih-deu*	loyalty (minimum contract) period	noun
11	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to report, register	verb
12	**felmondani**	*FEHL-mon-daw-nih*	to cancel, give notice	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
13	**átutalni**	*AHT-u-tawl-nih*	to transfer (money)	verb
14	**leolvasni**	*LEH-ol-vawsh-nih*	to read (a meter)	verb
15	**kikapcsolni**	*KIH-kawp-cho-lnih*	to switch off, disconnect	verb
16	**javítani**	*YAW-vee-taw-nih*	to repair	verb
17	**becsült**	*BEH-chuelt*	estimated	adj
18	**havi**	*HAW-vih*	monthly	adj
19	**jogos**	*YO-gosh*	justified, lawful	adj
20	**gyors**	*DYORSH*	fast	adj

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Kata új lakásba költözött, és első dolga az volt, hogy átíratta a közműveket a nevére. Fényképet készített a mérőórákról, és bejelentette az óraállásokat a szolgáltatóknak. Az internetszolgáltatóval új szerződést kötött, hűségidő nélkül, mert nem tudta, meddig marad a városban.

Egy hónap múlva az internet kétszer is kiesett. Kata felhívta az ügyfélszolgálatot, megadta a hibaszámot, és kérte, hogy jóváírják a kiesett napokat. Két héten belül írásos választ kapott: jogos volt a panasza, és a következő számlán kevesebbet fizetett. Azóta minden hónap elsején bejelenti az óraállást, így nincs több becslés.

WORD	SAY IT	ENGLISH
közművek	KEUZ-mue-vehk	public utilities

WORD	SAY IT	ENGLISH
átíratja	AHT-ee-rawt-yaw	has transferred (into her name)
kiesik	KIH-eh-shik	drops out, fails
ügyfélszolgálat	UEDY-fayl-sol-gah-lawt	customer service
írásos	EE-rah-shosh	written
elsején	EHL-sheh-yayn	on the first (of the month)

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Kata took photos of the meters and reported the readings.

▼ Show answer

True: *fényképet készített, és bejelentette az óraállásokat*.

2. She signed a contract with a long loyalty period.

▼ Show answer

False: *hűségidő nélkül* (without a loyalty period).

3. Her complaint was rejected.

▼ Show answer

False: *jogos volt a panasza*, and she paid less on the next bill.

4. Now she reports the meter reading on the first of every month.

▼ Show answer

True: *minden hónap elsején bejelenti az óraállást*.

Meter Readings and Bills

According to Hungarian regulator and news sources found by one web search (several older, so check your provider): suppliers do an annual meter reading, most let customers report the reading

themselves instead, and the reading dates are shown on bills. If a reading is missed, the provider may issue an estimated settlement bill based on previous consumption, which is why you may later pay arrears or be refunded. The regulator's advice is to photograph the meter so that both the reading and the serial number are visible. Each annual reading produces a settlement bill; between settlements you get partial bills.

Moving In, Complaints

The same sources say a change of user (for example when you move in) has to be reported to the provider within 15 days, and that the provider's website and the national government portal have online forms. For a complaint, first try to settle it directly with the provider; the consumer protection authority, reached through the government offices, deals with cases the provider leaves unresolved. Most utility complaints in one report concerned billing and settlement. Keep fault numbers and reference numbers, as in dialogs ④ and ⑤.

Register — Phone and Counter

With a company use *Ön* and the polite conditional (*Megadhatná …?*, *Kaphatnék …?*); the person on the other end uses *Ön* to you too. Say your *ügyfélszám* early and have your meter reading to hand. Between flatmates (dialog ⑥) *te* and a casual tone are normal.

Grammar Pointer

-hat / -het and other helper forms are in Hungarian Grammar 3, chapter 5; conditional sentences are in Hungarian Grammar 3, chapter 6; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8; the verb prefixes in *bejelent, felmond, átutal, leolvas* are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 and 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to report a meter reading."

▼ Show answer

Óraállást szeretnék bejelenteni.

2. Ask "Can I pay by card?"

▼ Show answer

Fizethetek kártyával?

3. Say "If I don't pay, they'll cut off the service."

▼ Show answer

Ha nem fizetek, kikapcsolják a szolgáltatást.

4. Say "I'd like to make a complaint."

▼ Show answer

Panaszt szeretnék tenni.

5. Politely ask the provider to give you a reference number.

▼ Show answer

Kaphatnék egy iktatószámot?

6. Say "If we reported the reading, there would be no estimate."

▼ Show answer

Ha bejelentenénk az óraállást, nem lenne becslés.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; mixed dates): annual meter readings with self-reporting allowed by most providers; estimated settlement bills when a reading is missed; the regulator's advice to photograph the meter with its serial number; the 15-day period for reporting a change of user; complaints go first to the provider and then to the consumer protection authority; most utility complaints in one report concerned billing; the unified bill law (2013) with settlement and partial bills.

Not found / not checked: internet-provider specifics (package sizes, loyalty periods, penalty rules and the 30-day answer time in dialog ⑤ are illustrative, not verified); the name and workings of the customer portal; the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker

review); the *-hat/-het* and conditional forms (taken from the grammar, not looked up); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *fogyasztóvédelem*, *iktatószám* and *kellemetlenség*, and whether *Kaphatnék …?* sounds natural.

Coming Up in Chapter 8

Lost property and reporting problems: lost items, police and the transport office, with the past tense in descriptions, **-ként** and **-nak sem** negatives (**senki, semmi**).

🔍 Lost and Found — Elveszett és megtalált

*Everyone leaves an umbrella on a tram sooner or later. This chapter teaches you to **say what you lost, where and when**, to **describe it** well enough to get it back, to deal with the **lost-property office** and to **report a problem** (a lost card, a stolen bag). The grammar: the **past tense in descriptions and short stories** (a villamoson felejtettem a táskámat), the suffix **-ként** (as, in the role of), and **negatives with senki, semmi, sehol, soha**, where Hungarian needs nem as well (Senkit nem láttam: I didn't see anyone). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Forgotten Umbrella — Az elfelejtett esernyő

A:

Jó napot! Tegnap a hármas villamoson felejtettem az esernyőmet.

Good day! Yesterday I left my umbrella on the number three tram.

B:

Milyen volt az esernyő? Kérem, írja le.

What was the umbrella like? Please describe it.

A:

Fekete, automata, a nyele fából van, és egy sárga szalag van rajta.

Black, automatic, the handle is wooden and there's a yellow ribbon on it.

B:

Hánykor szállt le?

What time did you get off?

② At the Lost-Property Office — A talált tárgyak irodájában

A:

Jó napot! Elvesztettem a pénztárcámat valahol a metrón.

Good day! I've lost my wallet somewhere on the metro.

B:

Mikor és melyik vonalon?

When and on which line?

A:

Tegnap este, a kettes metrón. Barna bőr, benne van a személyi igazolványom és két bankkártya.

Yesterday evening, on the number two metro. Brown leather, it has my ID card and two bank cards in it.

B:

Megnézzük a nyilvántartást. Igen, tegnap leadtak egy barna

A:

Úgy fél hat körül, a Blaha Lujza téren.

Around half past five, at Blaha Lujza tér.

B:

Megnézem. Sajnos ilyen esernyő nem érkezett be. Hagyja itt a telefonszámát.

I'll check. Unfortunately no umbrella like that has come in. Leave your phone number.

A:

Rendben, és ha megtalálják, kérem, hívjanak fel.

Fine, and if it's found, please call me.

Hard words: esernyő EH-shehr-nyeu · automata OW-to-maw-taw · nyél NYAYL · szalag SAW-lawg · leszállt LEH-sahllt · beérkezik BEH-ayr-keh-zik

pénztárcát.

We'll check the register. Yes, a brown wallet was handed in yesterday.

A:

Szerencsém van! Mit kell tennem, hogy visszakapjam?

I'm in luck! What do I need to do to get it back?

B:

Azonosítania kell magát, és pontosan le kell írnia a tartalmát.

You must identify yourself and describe the contents exactly.

A:

Természetesen. Nagyon hálás vagyok a megtalálónak.

Of course. I'm very grateful to the finder.

Hard words: pénztárca PAYNZ-tahr-tsaw · személyi igazolvány SEH-may-yih IH-gaw-zol-vahny · bankkártya BAWNK-kahr-tyaw · nyilvántartás NYIL-vahn-tawr-tahsh · azonosít AW-zo-no-sheet · megtaláló MEHG-taw-lah-loh

③ A Lost Bank Card — Elveszett bankkártya

A:

Jó napot! A bankkártyámat elvesztettem, és nem találom sehol.

Good day! I've lost my bank card and I can't find it anywhere.

B:

Azonnal letiltjuk. Mikor használta utoljára?

We'll block it immediately. When did you last use it?

④ A Stolen Bag — Ellopták a táskámat

A:

Jó napot! Feljelentést szeretnék tenni. Ellopták a táskámat a piacon.

Good day! I'd like to report a crime. My bag was stolen at the market.

B:

Sajnálom. Mikor történt, és látott valakit gyanúsat?

I'm sorry. When did it happen, and did you see anyone suspicious?

A:

Tegnap délben egy étteremben. Azóta semmit nem vásároltam vele.

Yesterday at noon in a restaurant. I haven't bought anything with it since.

B:

Jó. A tiltás után senki nem tud majd fizetni vele.

Good. After blocking, nobody will be able to pay with it.

A:

És mikor kapok újat?

And when will I get a new one?

B:

Kérhet pótkártyát, ami néhány napon belül megérkezik.

You can request a replacement card, which arrives within a few days.

A:

Köszönöm. Ellenőrzöm a számlámat is, hogy nem történt-e csalás.

Thank you. I'll check my account too, in case there was fraud.

Hard words: letilt LEH-tilt · azonnal AW-zon-nawl · utoljára U-tol-yah-raw · pótkártya POHT-kahr-tyaw · megérkezik MEHG-ayr-keh-zik · csalás CHAW-lahsh

A:

Fél tízkor. Senkit nem láttam, tömeg volt, és hirtelen eltűnt a táska.

At half past nine. I didn't see anyone, there was a crowd, and suddenly the bag was gone.

B:

Mi volt benne? Készítsen egy listát a tárgyakról.

What was in it? Make a list of the items.

A:

A telefonom, a kulcsaim és a pénztárcám. Semmi más nem volt benne.

My phone, my keys and my wallet. There was nothing else in it.

B:

Értem. Írja alá a jegyzőkönyvet, és kapni fog egy másolatot.

I see. Sign the report and you'll get a copy.

A:

Köszönöm. A biztosítónak is szüksége lesz rá.

Thank you. The insurer will need it too.

Hard words: feljelentés FEHL-yeh-lehn-taysh · ellop EHL-lop · gyanús DYAW-noosh · tömeg TEU-meg · eltűnik EHL-tue-nik · jegyzőkönyv YEHDY-zeu-keunyv · biztosító BIZ-to-shee-toh

⑤ Reporting a Problem — Hibabejelentés

A:

Jó napot! A lépcsőházban nem ég a lámpa, és senki nem javítja meg.

⑥ Telling a Friend — Elmesélni egy barátnak

A:

Képzeld, tegnap a buszon felejtettem a laptopomat!

Imagine, yesterday I left my laptop on the bus!

Good day! The light isn't working in the stairwell, and nobody is fixing it.

B:

Mióta nem világít?

Since when has it not been working?

A:

Két hete. Már szóltam a közös képviselőnek, de semmi nem történt.

Two weeks. I've already told the building manager, but nothing happened.

B:

Felvesszük a hibát. Melyik emeleten van?

We'll log the fault. Which floor is it on?

A:

A harmadikon. Sötétben nagyon veszélyes, főleg az időseknek.

The third. In the dark it's very dangerous, especially for older people.

B:

Teljesen igaza van. Holnapra kiküldünk egy villanyszerelőt.

You're quite right. We'll send an electrician out by tomorrow.

A:

Nagyon köszönöm. Írásban is kapok visszaigazolást?

Thank you very much. Will I get written confirmation too?

Hard words: lépcsőház LAYP-cheu-hahz · ég a lámpa AYG aw LAHM-paw · szólt SOHLT · veszélyes VEH-say-yehsh · villanyszerelő VIL-

B:

Jaj ne! És megtaláltad?

Oh no! And did you find it?

A:

Igen, egy kedves utas leadta a végállomáson. Soha nem hittem volna!

Yes, a kind passenger handed it in at the terminus. I'd never have believed it!

B:

Szerencséd volt. Nálam sosem történik ilyen.

You were lucky. That never happens with me.

A:

Egyszer te is elvesztetted a kulcsodat, emlékszel?

You once lost your key too, remember?

B:

Persze! Akkor sehol nem találtam, aztán a kabátzsebemben volt.

Of course! I couldn't find it anywhere, and then it was in my coat pocket.

A:

Na látod, mindenkivel megesik. Mostantól mindent kétszer ellenőrzök!

There you are, it happens to everyone. From now on I'll check everything twice!

Hard words: képzeld KAYP-zehld · végállomás VAYG-ahl-lo-mahsh · szerencse SEH-rehn-cheh · emlékszik EHM-layk-sik · kabátzseb KAW-baht-zhehb · megesik MEHG-eh-shik

lawny-seh-reh-leu · visszaigazolás VIS-saw-ih-gaw-zo-lahsh

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I've lost my wallet.	**Elvesztettem a pénztárcámat.**	same	EHL-vehs-teht-tehm aw PAYNZ-tahr-tsaw-maht
I left it on the bus.	**A buszon felejtettem.**	same	aw BU-son FEH-leh-yteht-tehm
It's black and made of leather.	**Fekete és bőr.**	same	FEH-keh-teh AYSH BEUR
Has anything been handed in?	**Leadtak valamit?**	same	LEHD-tawk VAW-law-mit
Please call me if it turns up.	**Hívjon fel, ha előkerül.**	**Hívj fel, ha előkerül.**	HEEV-yon FEHL, haw EH-leu-keh-ruel
I'd like to report a theft.	**Feljelentést szeretnék tenni.**	same	FEHL-yeh-lehn-taysht SEH-reht-nayk TEHN-nih
Please block my card.	**Kérem, tiltsák le a kártyámat.**	same	KAY-rehm TILT-shahk LEH aw KAHR-tyah-maht
I didn't see anyone.	**Senkit nem láttam.**	same	SHEHN-kit NEHM LAHT-tawm
Nothing was taken.	**Semmit nem vittek el.**	same	SHEHM-mit NEHM VIT-tehk EHL

📝 Three Verbs — Három ige

Three "lost and found" verbs in the present tense (definite object: definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Elveszteni is irregular like venni, and találni is regular.

	ELVESZTENI (TO LOSE)	TALÁLNI (TO FIND)	FELEJTENI (TO FORGET, LEAVE BEHIND)
én (I) *AYN*	elvesztek *EHL-vehs-tehk*	találok *TAW-lah-lok*	felejtek *FEH-leh-ytehk*
te (you) *TEH*	elveszel *EHL-veh-sehl*	találsz *TAW-lahls*	felejtesz *FEH-leh-ytehss*
ő, Ön *EUU, EUN*	elvesz *EHL-vehs*	talál *TAW-lahl*	felejt *FEH-leh-yt*
mi (we) *MIH*	elveszünk *EHL-veh-suenk*	találunk *TAW-lah-lunk*	felejtünk *FEH-leh-ytuenk*
ti (you, pl.) *TIH*	elvesztek *EHL-vehs-tehk*	találtok *TAW-lahl-tok*	felejtetek *FEH-leh-yteh-tehk*
ők (they) *EUUK*	elvesznek *EHL-vehs-nehk*	találnak *TAW-lahl-nawk*	felejtenek *FEH-leh-yteh-nehk*

⏮ Telling What Happened — A múlt idő

Hungarian past-tense endings (Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4) carry the story: ***-t- plus person endings****. With felejt-: felejtettem, felejtettél, felejtett, felejtettünk, felejtettetek, felejtettek. Short narrative sentences join with aztán (then), közben (meanwhile), mikor (when), mielőtt (before) and miután (after).*

PRESENT	PAST	ENGLISH
elveszítem	elvesztettem *EHL-vehs-teht-tehm*	I lost
felejtek	felejtettem *FEH-leh-yteh-tehm*	I left / forgot

PRESENT	PAST	ENGLISH
keresek	kerestem *KEH-rehsh-tehm*	I looked for
találok	találtam *TAW-lahl-tawm*	I found
leadják	leadták *LEH-awd-tahk*	they handed in
ellopják	ellopták *EHL-lop-tahk*	they stole (it was stolen)

A common way to say "someone did it" without naming anyone is the **third person plural, definite**: **Ellopták a táskámat.** (They stole my bag: my bag was stolen.) **Leadták a pénztárcát.** (The wallet was handed in.)

🎭 As and Not Anyone — -ként és a tagadás

-ként *means "as, in the role of" (Hungarian Grammar 2, chapter 6):* ***tanúként*** *(as a witness),* ***kárvallottként*** *(as the injured party),* ***ajándékként*** *(as a gift).* ***Negatives:*** *Hungarian uses nem together with the negative pronoun, a "double negative" that is correct, not an error.*

WORD	MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
senki *SHEHN-kih*	nobody	**Senkit nem láttam.**	I saw nobody.
semmi *SHEHM-mih*	nothing	**Semmi nem történt.**	Nothing happened.
sehol *SHEH-hol*	nowhere	**Sehol nem találom.**	I can't find it anywhere.
soha / sosem *SHO-haw / SHO-shehm*	never	**Soha nem vesztettem el semmit.**	I've never lost anything.

WORD	MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
sehogy *SHEH-hody*	in no way	**Sehogy sem tudtam kinyitni.**	I couldn't open it at all.
semelyik *SHEH-meh-yik*	none (of several)	**Semelyik kulcs nem jó.**	None of the keys fits.

Describing an Object

To describe something, go from general to specific: kind, colour, size, material, then marks. **Egy fekete bőrtáska, közepes méretű, a zippzár elromlott, és egy kulcstartó lóg rajta.** (A black leather bag, medium size, the zip is broken, and a key ring is hanging from it.) Useful adjectives: *kicsi / nagy, új / régi, kopott* (worn), *törött* (broken), *csíkos* (striped), *kockás* (checked), *bőr, fa, fém, műanyag* (leather, wood, metal, plastic).

👛 Things You Lose — Elveszett tárgyak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
wallet	**pénztárca**	PAYNZ-tahr-tsaw	keys	**kulcs**	KULCH
bag	**táska**	TAHSH-kaw	phone	**telefon**	TEH-leh-fon
umbrella	**esernyő**	EH-shehr-nyeu	laptop	**laptop**	LEHP-top
glasses	**szemüveg**	SEH-mue-vehg	ID card	**személyi**	SEH-may-yih
jacket	**dzseki**	JEH-kih	passport	**útlevél**	OOT-leh-vayl
bicycle	**kerékpár**	KEH-rayk-pahr	bank card	**bankkártya**	BAWNK-kahr-tyaw

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**talált tárgy**	*TAW-lahlt TAHR-dy*	lost property, found item	noun
2	**pénztárca**	*PAYNZ-tahr-tsaw*	wallet	noun
3	**feljelentés**	*FEHL-yeh-lehn-taysh*	police report, complaint	noun
4	**jegyzőkönyv**	*YEHDY-zeu-keunyv*	(official) record, minutes	noun
5	**rendőrség**	*REHN-deur-shayg*	police	noun
6	**tanú**	*TAW-noo*	witness	noun
7	**biztosító**	*BIZ-to-shee-toh*	insurer	noun
8	**tulajdonos**	*TU-lawy-do-nosh*	owner	noun
9	**végállomás**	*VAYG-ahl-lo-mahsh*	terminus	noun
10	**leírás**	*LEH-ee-rahsh*	description	noun
11	**elveszíteni**	*EHL-veh-see-teh-nih*	to lose	verb
12	**megtalálni**	*MEHG-taw-lahl-nih*	to find (it)	verb
13	**leadni**	*LEH-awd-nih*	to hand in	verb
14	**ellopni**	*EHL-lop-nih*	to steal	verb
15	**letiltani**	*LEH-tilt-taw-nih*	to block (a card)	verb
16	**leírni**	*LEH-eerr-nih*	to describe (in words), write down	verb
17	**gyanús**	*DYAW-noosh*	suspicious	adj
18	**veszélyes**	*VEH-say-yehsh*	dangerous	adj
19	**hálás**	*HAH-lahsh*	grateful	adj
20	**elveszett**	*EHL-veh-sehtt*	lost (adj.)	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Dani a hétvégén kirándulni ment a barátaival. Hazafelé a vonaton elaludt, és a végállomáson sietve szállt le: a hátizsákját a polcon felejtette. Csak otthon vette észre, hogy hiányzik. Felhívta a vasút talált tárgyak osztályát, és pontosan leírta a zsákot: kék, két zsebe van, az egyik zippzárja törött.

Másnap hívták: valaki leadta a zsákot, és minden benne volt. Dani elment érte, megmutatta a személyi igazolványát, és megnevezte a tartalmát. Hálás volt a megtalálónak, és azóta mindig ellenőrzi, nem felejtett-e valamit. A barátai szerint ezt senki nem hiszi el róla, mert eddig soha nem vesztett el semmit.

WORD	SAY IT	ENGLISH
hátizsák	HAH-tih-zhahk	rucksack
elalszik	EHL-awl-sik	falls asleep
észrevesz	AYS-reh-vehs	notices
hiányzik	HIH-ahny-zik	is missing
megnevez	MEHG-neh-vehz	names, states
tartalom	TAWR-taw-lom	contents

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Dani left his rucksack on the train.

▼ Show answer

True: *a hátizsákját a polcon felejtette.*

2. He noticed it was missing before he got home.

▼ Show answer

False: *csak otthon vette észre* (only at home).

3. He got the rucksack back the next day, with everything in it.

▼ Show answer

True: *másnap hívták … minden benne volt*.

4. Dani often loses things, according to his friends.

▼ Show answer

False: *eddig soha nem vesztett el semmit* (he had never lost anything).

Lost Property in Budapest

According to Hungarian transport sources found by one web search (older ones too, so check current details): Budapest's BKV has a Lost Property Office (*Talált Tárgyak Kezelősége*) responsible for items lost on its vehicles and premises, provided someone finds and hands them in. Found documents are sent to the authority that issued them, and bank cards to the card issuer. Items are kept for three months, after which the law allows them to be sold, and you must be able to identify your item clearly, with its characteristics, to collect it. The railway company MÁV has a similar "where to look" page. Check the BKV website for the current address, hours and contact details.

Jegyzőkönyv and Feljelentés

A *feljelentés* is a formal report of a crime to the police; the written record of it is the *jegyzőkönyv*. You usually need a copy for your insurer. For lost or stolen documents and cards you may also have to contact the issuing office or the bank directly (dialog ③). The search found nothing on exact police or document procedures, so check with the authority concerned.

Register — Offices and Friends

At an office or police station, *Ön* and polite forms (*Kérem, írja le …*). Staff will usually be brief and formal. Telling a friend the story (dialog ⑥), use *te*, the past tense and exclamations like *Képzeld!* (Imagine!) and *Jaj ne!* (Oh no!).

Grammar Pointer

The past tense is in Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4; *-ként* and the other case endings are in Hungarian Grammar 2, chapters 2 to 6; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8; the negative pronouns and double negatives are in Hungarian Grammar 4, chapter 9. Describing things with adjectives is in Hungarian Basic Conversation 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I left my umbrella on the bus."

▼ Show answer

A buszon felejtettem az esernyőmet.

2. Say "I can't find my keys anywhere."

▼ Show answer

Sehol nem találom a kulcsaimat.

3. Say "I didn't see anyone."

▼ Show answer

Senkit nem láttam.

4. Say "My bag was stolen."

▼ Show answer

Ellopták a táskámat.

5. Describe: a black leather wallet with a broken zip.

▼ Show answer

Egy fekete bőr pénztárca, a zippzárja törött.

6. Ask the bank to block your card.

▼ Show answer

Kérem, tiltsák le a kártyámat.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; some sources older): BKV's Lost Property Office handles items lost on Budapest vehicles and premises if someone hands them in; documents go to the issuing authority and bank cards to the card issuer; items are kept three months and may then be sold; you must identify the item clearly to collect it (stated by a MÁV source, so BKV is probably similar).
Not found: the exact procedure for reporting lost documents or theft to the police, so the *feljelentés* and *jegyzőkönyv* dialogs and notes are general knowledge and the details are illustrative; the BKV office's current address and hours, so none are given.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the past-tense forms, *-ként* and the negative patterns (taken from the grammar, not looked up); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *jegyzőkönyv*, *visszaigazolás* and *villanyszerelő*, and whether *Megesik* and *Szerencsém van* sound natural.

Coming Up in Chapter 9

Sports events and spectators: going to a match, tickets and fans, with the superlative, **-ig** and **óta** for time, and reported speech (**azt mondta, hogy …**).

⚽ At the Match — A meccsen

*Football (foci, labdarúgás) is the most talked-about sport in Hungary, but you will also hear about handball, water polo and ice hockey. This chapter lets you **buy tickets**, **find your seat**, **cheer and complain**, **talk about results** and **report what someone said**. The grammar: the **superlative** with leg- (a legjobb meccs), **-ig** (until, as far as) and **óta** (since) for time, and **reported speech**: Azt mondta, hogy nyerünk. (He said that we'd win.) Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Buying Tickets — Jegyvásárlás

A:

Jó napot! Két jegyet szeretnék a szombati meccsre.

Good day! I'd like two tickets for Saturday's match.

B:

Melyik szektorba? Van családi jegy és van álló szektor is.

Which section? There's a family ticket and a standing section too.

A:

Ülőhelyet kérek, lehetőleg a pálya közepénél.

I'd like seats, preferably by the middle of the pitch.

B:

A legjobb hely a C szektorban van, de az a legdrágább is. Ennyibe kerül.

The best seat is in sector C, but that's the most expensive too. This is the price.

② At the Gate — A bejáratnál

A:

Elnézést, melyik bejáraton kell mennünk a B szektorhoz?

Excuse me, which entrance do we have to take to sector B?

B:

A bal oldali kapun. Mutassák a jegyet és a kártyát a belépéskor.

The gate on the left. Show the ticket and the card when you enter.

A:

Bevihetünk táskát és üveget?

Can we take a bag and a bottle in?

B:

Üveget nem, kis táskát igen. Mindent átvizsgálnak.

Not a bottle, a small bag yes. Everything is checked.

A:

A:

Rendben, azt kérem. Kell hozzá valamilyen kártya?

Fine, I'll take that. Do I need some kind of card for it?

B:

Igen, a szurkolói kártya kötelező, és a nevére szól a jegy.

Yes, the supporter card is compulsory, and the ticket is in your name.

A:

Értem. Itt a kártyám, kártyával fizetek.

I see. Here's my card, I'll pay by card.

Hard words: szektor SEHK-tor · ülőhely UE-leu-hehy · lehetőleg LEH-heh-teu-lehg · pálya PAH-yaw · szurkolói SUR-ko-loh-ih · kötelező KEU-teh-leh-zeu

Köszönöm. Hány órakor kezdődik a meccs?

Thank you. What time does the match start?

B:

Hétkor, de a kapuk már hatkor kinyitnak.

At seven, but the gates open at six.

A:

Akkor van időnk venni valamit enni.

Then we have time to buy something to eat.

Hard words: bejárat BEH-yah-rawt · bal oldali BAWL OL-daw-lih · belépés BEH-lay-paysh · bevisz BEH-vis · átvizsgál AHT-viz-gahl · kezdődik KEHZ-deu-dik

③ In the Stands — A lelátón

A:

Nézd, a mi csapatunk lép be a pályára! Micsoda hangulat!

Look, our team is coming onto the pitch! What an atmosphere!

B:

Ez a legjobb meccs az idényben, azt mondják.

This is the best match of the season, they say.

A:

Gól! Gól! Már az ötödik percben vezetünk!

④ After the Match — A meccs után

A:

Hogy végződött a meccs?

How did the match end?

B:

Kettő-egyre nyertünk, a győztes gólt a kilencvenedik percben lőttük.

We won two-one, we scored the winning goal in the ninetieth minute.

A:

Nem is láttam, mert addig a büfében álltam sorban.

I didn't even see it, because I'd been standing in the queue at the buffet until then.

Goal! Goal! We're ahead already in the fifth minute!

B:

Csendesebben, kérlek, a gyerek mögöttünk ül, és fél a nagy zajtól.

Quieter, please, the child behind us is sitting and is afraid of the loud noise.

A:

Igazad van. Csak éneklünk, de nem kiabálunk.

You're right. We'll just sing but not shout.

B:

Szünet van. Hozok neked egy kávét és egy pogácsát.

It's half-time. I'll bring you a coffee and a pogácsa.

A:

Köszi! Hátha a második félidőben is nyerünk.

Thanks! Maybe we'll win in the second half too.

Hard words: csapat CHAW-pawt · lelátó LEH-lah-toh · hangulat HAWN-gu-lawt · vezet VEH-zeht · félidő FAYL-ih-deu · pogácsa PO-gah-chaw

B:

Az edző azt mondta, hogy a csapat nagyon jól játszott.

The coach said that the team played very well.

A:

Szerintem a bíró néhány döntése hibás volt.

I think some of the referee's decisions were wrong.

B:

Igen, de a vezetés végül is nem múlt rajta.

Yes, but in the end the lead didn't depend on it.

A:

Igaz. Mehetünk haza, vagy iszunk valamit?

True. Shall we go home, or have a drink?

Hard words: végződik VAYG-zeu-dik · győztes DYEUZ-tehsh · kilencvenedik KIH-lehntsh-veh-neh-dik · büfé BUE-fay · edző EHDZ-zeu · bíró BEE-roh · döntés DEUN-taysh

⑤ What Did He Say? — Mit mondott?

A:

Szia! Hallottad, mit mondott az edző az interjúban?

Hi! Did you hear what the coach said in the interview?

B:

⑥ Friends Discussing — Szurkolók beszélgetnek

A:

Te szoktál meccsre járni? Én gyerekkorom óta szurkolok.

Do you go to matches? I've been a fan since I was a child.

Nem. Azt mondta, hogy le fog mondani?

No. Did he say he's going to resign?

A:

Nem, azt mondta, hogy nem mond le, mert hisz a csapatban.

No, he said he's not resigning, because he believes in the team.

B:

Az újságíró megkérdezte, hogy mióta dolgozik náluk.

The journalist asked how long he's been working with them.

A:

Három éve. Azt felelte, hogy a következő idényig marad.

Three years. He answered that he'll stay until next season.

B:

Remek. Azóta nyerünk, mióta ő itt van.

Great. We've been winning since he's been here.

A:

Majd meglátjuk. Azt hiszem, a bajnokság idén izgalmas lesz.

We'll see. I think the championship will be exciting this year.

Hard words: interjú IN-tehr-yoo · lemond LEH-mond · újságíró OO-yshahg-ee-roh · megkérdez MEHG-kayr-dehz · felel FEH-lehl · bajnokság BAWY-nok-shahg

B:

Néha. A nagybátyám azt mondta, hogy a hangulat a legfontosabb.

Sometimes. My uncle said that the atmosphere is the most important thing.

A:

Igaza van. A legjobb élmény, amikor az egész stadion énekel.

He's right. The best experience is when the whole stadium sings.

B:

Szerinted ki a legjobb játékos a csapatban?

In your opinion who's the best player in the team?

A:

A kapus. Szerintem ő a leghasznosabb, és nagyon nyugodt.

The goalkeeper. In my opinion he's the most useful, and very calm.

B:

Én a csatárt szeretem. Jövő héten jössz velem?

I like the striker. Are you coming with me next week?

A:

Persze, de csak ha addig megveszem a jegyet!

Sure, but only if I buy the ticket by then!

Hard words: szokott SO-kott · gyerekkor DYEH-rehk-kor · szurkol SUR-kol · élmény AYL-maynyh · kapus KAW-push · csatár CHAW-tahr · leghasznosabb LEHG-hawss-no-shabb

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Two tickets, please.	**Két jegyet kérek.**	same	KAYT YEH-dyeht KAY-rehk
What time does it start?	**Hány órakor kezdődik?**	same	HAHNY OH-raw-kor KEHZ-deu-dik
Which gate do I need?	**Melyik kapun kell bemennem?**	same	MEH-yik KAW-pun KEHL BEH-mehn-nehm
Who's winning?	**Ki nyer?**	same	KIH NYEHR
What's the score?	**Mi az eredmény?**	same	MIH AWZ EH-rehd-maynyh
Come on!	**Hajrá!**	same	HAWY-rah
Our team has won.	**A csapatunk nyert.**	same	aw CHAW-paw-tunk NYEHRT
He said (that) …	**Azt mondta, hogy …**	same	AWST MOND-taw HODY
Since when have you been a fan?	**Mióta szurkol?**	**Mióta szurkolsz?**	MIH-oh-taw SUR-kol

🏟️ Three Verbs — Három ige

Three spectator verbs in the present tense (definite object: definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Nyerni (to win) is regular, vezetni (to lead) is regular, and szurkolni (to support, cheer) takes -nak/-nek for the team.

	NYERNI (TO WIN)	SZURKOLNI (TO CHEER, SUPPORT)	VEZETNI (TO LEAD)
én (I) *AYN*	**nyerek** *NYEH-rehk*	**szurkolok** *SUR-ko-lok*	**vezetek** *VEH-zeh-tehk*

	NYERNI (TO WIN)	SZURKOLNI (TO CHEER, SUPPORT)	VEZETNI (TO LEAD)
te (you) *TEH*	nyersz *NYEHRS*	szurkolsz *SUR-kols*	vezetsz *VEH-zehts*
ő, Ön *EUU, EUN*	nyer *NYEHR*	szurkol *SUR-kol*	vezet *VEH-zeht*
mi (we) *MIH*	nyerünk *NYEH-ruenk*	szurkolunk *SUR-ko-lunk*	vezetünk *VEH-zeh-tuenk*
ti (you, pl.) *TIH*	nyertek *NYEHR-tehk*	szurkoltok *SUR-kol-tok*	vezettek *VEH-zeht-tehk*
ők (they) *EUUK*	nyernek *NYEHR-nehk*	szurkolnak *SUR-kol-nawk*	vezetnek *VEH-zeht-nehk*

🏆 The Best, The Most — A felsőfok

*The superlative is formed by adding **leg-** to the comparative (Hungarian Grammar 4, chapter 9): jó → jobb → legjobb. You saw the same pattern for prices in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 3 (olcsóbb, legolcsóbb). For "the most" with an adjective that has no comparative form, use a legjobban, a leginkább.*

BASIC	COMPARATIVE	SUPERLATIVE	EXAMPLE
jó (good)	jobb *YOBB*	legjobb *LEHG-yobb*	Ő a legjobb játékos.
nagy (big)	nagyobb *NAWDY-yobb*	legnagyobb *LEHG-nawdy-yobb*	Ez a legnagyobb stadion.
fontos (important)	fontosabb *FON-to-shabb*	legfontosabb *LEHG-fon-to-shabb*	A hangulat a legfontosabb.
drága (expensive)	drágább *DRAHG-gahbb*	legdrágább *LEHG-drahg-gahbb*	Ez a legdrágább jegy.

BASIC	COMPARATIVE	SUPERLATIVE	EXAMPLE
izgalmas (exciting)	izgalmasabb *IZ-gawl-maw-shabb*	legizgalmasabb *LEHG-iz-gawl-maw-shabb*	A legizgalmasabb meccs volt.

⏳ Until and Since — -ig és óta

-ig marks the end point (until, as far as): ***hétig*** *(until seven),* ***a kilencvenedik percig*** *(until the ninetieth minute),* ***addig*** *(until then).* ***óta*** *marks the starting point (since), with a time word:* ***gyerekkorom óta*** *(since my childhood). Both are in Hungarian Grammar 2, chapter 9. A question for "how long has it been" uses mióta (since when) with the present:* ***Mióta szurkolsz?*** *(How long have you been a fan?)*

MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
until a time	Hétig dolgozom.	I'm working until seven.
until then	Addig sorban álltam.	I stood in the queue until then.
since a time	Tavaly óta szurkolok.	I've been a fan since last year.
for a duration	Három éve dolgozik itt.	He's been working here for three years.
since when?	Mióta jársz meccsre?	Since when do you go to matches?

💬 Reporting What Someone Said — A függő beszéd

Hungarian reports what someone said with ***hogy*** *(that) and keeps the tense of the original:* ***Azt mondta, hogy nyerünk.*** *(He said that we'd win: literally "we win".) Often azt (it) is added before the verb: azt mondta, azt felelte, azt hiszem. A question becomes an indirect question with hogy, mikor, mióta, ki, mit:* ***Megkérdezte, hogy mióta dolgozik itt.*** *(He asked how long he'd been working here.)*

DIRECT	REPORTED	ENGLISH
„Nyerünk."	**Azt mondta, hogy nyerünk.**	He said we'd win.
„Nem mondok le."	**Azt mondta, hogy nem mond le.**	He said he isn't resigning.
„Mióta dolgozik itt?"	**Megkérdezte, hogy mióta dolgozik itt.**	He asked how long he'd worked here.
„A következő idényig maradok."	**Azt felelte, hogy a következő idényig marad.**	He answered that he'd stay until next season.

Note the shift of person: "I" in the original becomes "he" in the report (*maradok → marad*). Hungarian does not shift the tense backwards as English does.

🥅 Words for the Stadium — Stadion szavak

PEOPLE	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
player	**játékos**	YAH-tay-kosh	pitch	**pálya**	PAH-yaw
goalkeeper	**kapus**	KAW-push	goal	**gól**	GOHL
striker	**csatár**	CHAW-tahr	half-time	**félidő**	FAYL-ih-deu
referee	**bíró**	BEE-roh	result	**eredmény**	EH-rehd-maynyh
coach	**edző**	EHDZ-zeu	ticket	**jegy**	YEHDY
fan	**szurkoló**	SUR-ko-loh	stands	**lelátó**	LEH-lah-toh

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**meccs**	*MEHCH*	match	noun
2	**csapat**	*CHAW-pawt*	team	noun
3	**szurkoló**	*SUR-ko-loh*	fan, supporter	noun
4	**stadion**	*SHTAW-dih-on*	stadium	noun
5	**jegy**	*YEHDY*	ticket	noun
6	**hangulat**	*HAWN-gu-lawt*	atmosphere, mood	noun
7	**eredmény**	*EH-rehd-maynyh*	result, score	noun
8	**bajnokság**	*BAWY-nok-shahg*	championship, league	noun
9	**idény**	*IH-daynyh*	season	noun
10	**élmény**	*AYL-maynyh*	experience	noun
11	**nyerni**	*NYEHR-nih*	to win	verb
12	**veszíteni**	*VEH-see-teh-nih*	to lose (a game)	verb
13	**szurkolni**	*SURK-ol-nih*	to cheer, support	verb
14	**játszani**	*YAHT-saw-nih*	to play	verb
15	**vezetni**	*VEH-zeht-nih*	to lead	verb
16	**kiabálni**	*KIH-aw-bahl-nih*	to shout	verb
17	**izgalmas**	*IZ-gawl-maw-sh*	exciting	adj
18	**hangos**	*HAWN-gosh*	loud	adj
19	**kötelező**	*KEU-teh-leh-zeu*	compulsory	adj
20	**hibás**	*HIH-bahsh*	wrong, faulty	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Gábor gyerekkora óta szurkol a helyi csapatnak. Szombaton elvitte a lányát is az első meccsére. Előre megvették a jegyeket, és a kapuknál megmutatták a szurkolói kártyájukat. A lánya először félt a nagy zajtól, de aztán megszokta, és hamar együtt énekelt a többiekkel.

A meccs izgalmas volt: a vendégcsapat kétszer is vezetett, de végül a hazaiak nyertek három-kettőre. A legszebb gól a kilencvenedik percben esett. Hazafelé a lány azt mondta, hogy ez volt a legjobb nap az életében, és megkérdezte, hogy mikor mennek legközelebb. Gábor azt felelte, hogy két hét múlva.

WORD	SAY IT	ENGLISH
helyi	HEH-yih	local
megszokik	MEHG-so-kik	gets used to
vendégcsapat	VEHN-dayg-chaw-pawt	visiting team
hazai	HAW-zaw-ih	home (team)
legszebb	LEHG-sehbb	most beautiful
legközelebb	LEHG-keu-zeh-lehbb	next time

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Gábor has supported the team since he was a child.

▼ Show answer

True: *gyerekkora óta szurkol.*

2. His daughter loved the noise from the start.

▼ Show answer

False: *először félt a nagy zajtól* (at first she was afraid of it).

3. The home team won 3-2.

▼ Show answer

True: *a hazaiak nyertek három-kettőre*.

4. Gábor said they'd go again in a year.

▼ Show answer

False: *két hét múlva* (in two weeks).

Tickets and the Supporter Card

According to Hungarian club and stadium pages found by one web search (from different years, so check the current rules): at some top-flight clubs, such as Ferencváros (home matches at the Groupama Aréna, not the national stadium Puskás Aréna), a supporter card (*szurkolói kártya*) is required to buy a ticket and enter, and the ticket is tied to the card holder. The club's Hungarian page said a person can apply in their own right from 16, with a legal representative applying for younger people, while its English page gave a different age (6), so the two sources disagree. The clubs also offered family tickets for up to two adults and three children. Stadiums publish house rules, which you accept when you buy a ticket or enter, and smoking is allowed only in designated areas outside.

Cheering Etiquette

The club's website carries a campaign against swearing and says it welcomes supporters of any age or gender who follow the stadium rules. In dialog ③ the speakers moderate their noise for a child nearby. A friendly *Hajrá!* and the team's songs are standard; for chants and abuse, follow the house rules. A *pogácsa* (a savoury scone) and a coffee at half-time are a stereotypical snack, though food and drink options vary by stadium.

Register — Fans and Officials

Between fans (dialogs ③, ⑥) everyone says *te* at once. With stewards and ticket sellers (dialogs ①, ②) use *Ön*; staff may address a crowd in the plural *Mutassák …* or the polite *Kérem ….* Reported speech about the coach or players is neutral in tone, with *azt mondta, hogy ….*

Grammar Pointer

The comparative and superlative are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; *-ig* and *óta* (time postpositions and endings) are in Hungarian Grammar 2, chapter 9; subordinate clauses with *hogy* are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. Earlier comparisons of price are in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like two tickets for Saturday's match."

▼ Show answer

Két jegyet szeretnék a szombati meccsre.

2. Ask "What time does the match start?"

▼ Show answer

Hány órakor kezdődik a meccs?

3. Say "This is the best match of the season."

▼ Show answer

Ez a legjobb meccs az idényben.

4. Say "I've been a fan since my childhood."

▼ Show answer

Gyerekkorom óta szurkolok.

5. Report: the coach said, "The team played very well."

▼ Show answer

Az edző azt mondta, hogy a csapat nagyon jól játszott.

6. Ask a friend "Since when have you been going to matches?"

▼ Show answer

Mióta jársz meccsre?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, summaries only; sources from different years): Ferencváros home matches are at the Groupama Aréna and the national stadium is the Puskás Aréna; a supporter card is required at Ferencváros home matches, with an age limit of 16 for applying in one's own right on the Hungarian page against 6 on the English page (the two disagree); family tickets for up to two adults and three children were on offer in spring 2025/26; the club campaigns against swearing; the Puskás Aréna's house rules (valid from 1 August 2024) apply on entry and allow smoking only outside in designated places.
Not found: other sports (handball, water polo, ice hockey), the prices, seat sectors and gate details in the dialogs, which are illustrative; the pogácsa and half-time snack remark is general knowledge. The Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the superlative, *-ig/óta* and reported-speech forms (taken from the grammar, not looked up); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *kilencvenedik, leghasznosabb* and *interjú*, and whether *Mi az eredmény?* and *nem múlt rajta* sound natural.

Coming Up in Chapter 10

Going out: cafés, bars, concerts and cinema, with invitations and replies, the verbs **akar, szeretne, tud** and sentences with **mert** and **ezért** (because, therefore).

🎬 An Evening Out — Egy esti program

*Cafés, wine bars, the cinema, a concert, a ruin pub: this chapter gives you the language to **invite someone**, **accept or decline politely**, **fix a time and a place** and **give a reason**. The grammar: the verbs of wishing and ability in invitations (akarsz-e, szeretnél, tudsz, van kedved), and the linking words of cause and result (**mert** because, **ezért** therefore, **ugyanis**, **tehát** so). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① An Invitation — Meghívás

A:

Szia, Eszter! Van kedved holnap este moziba menni?

Hi, Eszter! Do you feel like going to the cinema tomorrow evening?

B:

Szívesen! Milyen filmet néznénk meg?

Gladly! Which film would we see?

A:

Van egy új magyar vígjáték, azt mondják, nagyon jó.

There's a new Hungarian comedy, they say it's very good.

B:

Jól hangzik. Hánykor kezdődik?

Sounds good. What time does it start?

A:

Fél nyolckor és kilenc óra negyvenkor is van előadás.

② Declining Politely — Udvarias visszautasítás

A:

Péntek este lesz egy koncert a belvárosban. Eljönnél velünk?

On Friday evening there's a concert in the city centre. Would you come with us?

B:

Nagyon szeretnék, de sajnos nem tudok, mert dolgoznom kell.

I'd love to, but unfortunately I can't, because I have to work.

A:

Kár! Akkor a jövő héten, ha ráérsz?

Pity! Then next week, if you're free?

B:

Jövő héten jó lesz. Szerdán vagy csütörtökön tudnék.

Next week would be good. I could on Wednesday or Thursday.

A:

There's a showing at half past seven and at twenty to ten.

B:

A korábbit választanám, mert holnap korán kell kelnem.

I'd choose the earlier one, because I have to get up early tomorrow.

A:

Rendben, megveszem a jegyeket, és hétkor találkozunk a bejáratnál.

Fine, I'll buy the tickets and we'll meet at seven at the entrance.

Hard words: kedved van KEHD-vehd VAWN · vígjáték VEEG-yah-tayk · hangzik HAWNG-zik · előadás EH-leu-aw-dahsh · korábbi KO-rahb-bih · választ VAH-lawst

Akkor csütörtökön megnézzük, mi van műsoron.

Then on Thursday we'll see what's on.

B:

Szuper. Írj nekem, ha tudsz valamit.

Great. Message me when you know something.

A:

Úgy lesz. Jó munkát péntekre!

Will do. Good luck at work on Friday!

Hard words: koncert KON-tsehrt · belváros BEHL-vah-rosh · eljönne EHL-yeun-neh · ráér RAH-ayr · műsor MUE-shor · sajnos SHAWY-nosh

③ In a Café — A kávéházban

A:

Jó estét! Egy asztalt szeretnénk két főre.

Good evening! We'd like a table for two.

B:

Jó estét! Parancsoljanak az ablak mellé. Mit hozhatok?

Good evening! Please take the table by the window. What can I bring?

A:

Két kávét és egy szelet dobostortát kérnénk.

We'd like two coffees and a slice of Dobos cake.

B:

④ At the Bar — A borozóban

A:

Jó estét! Mit ajánlanak ma a borokból?

Good evening! What do you recommend from the wines today?

B:

Van egy száraz fehér a Balatonról, és egy könnyű vörös Villányból.

There's a dry white from Balaton and a light red from Villány.

A:

Egy pohár fehéret kérek, és egy kisfröccsöt a barátomnak.

I'll have a glass of the white, and a small spritzer for my friend.

A dobostorta ma elfogyott. Ajánlhatom a máktortát vagy a somlói galuskát?
The Dobos cake has sold out today. May I suggest the poppy-seed cake or the Somlói sponge?

A:

A somlóit kérjük. Két villát hozna?
We'll have the Somlói. Could you bring two forks?

B:

Természetesen. Együtt vagy külön fizetnek?
Of course. Will you pay together or separately?

A:

Együtt, kérem. Kártyával.
Together, please. By card.

Hard words: kávéház KAH-vay-hahz · dobostorta DO-bosh-tor-taw · máktorta MAHK-tor-taw · somlói galuska SHOM-loh-ih GAW-lush-kaw · villa VIL-law · elfogy EHL-fody

B:

Hozok hozzá pogácsát is, az ingyenes.
I'll bring pogácsa with it too, that's free.

A:

Köszönjük. Én ma nem iszom többet, mert holnap vezetek.
Thank you. I'm not drinking more today, because I'm driving tomorrow.

B:

Értem. Vizet is hozhatok, ha kéri.
I understand. I can bring water too, if you like.

A:

Igen, kérem, egy üveggel. Köszönöm szépen.
Yes, please, a bottle. Thank you very much.

Hard words: borozó BO-ro-zoh · száraz SAH-rawz · könnyű KEUNY-nyue · Villány VIL-lahny · kisfröccs KISH-freuchch · ingyenes IN-dyeh-nehsh

⑤ Agreeing Where to Meet — Találkozó

A:

Hol találkozzunk szombaton? Én a Deák térnél szívesen.
Where shall we meet on Saturday? I'd gladly meet at Deák tér.

B:

Az túl zsúfolt, ezért inkább a mozi előtt várjalak.
That's too crowded, so I'd rather wait for you in front of the cinema.

⑥ Friends Planning — Barátok tervezik

A:

Mit csinálunk ma este? Moziba megyünk, vagy inkább elmegyünk valahova enni?
What are we doing tonight? Are we going to the cinema, or would we rather go somewhere to eat?

B:

Éhes vagyok, ezért az evés a jobb ötlet.
I'm hungry, so eating is the better idea.

A:

Jó. Hánykorra érsz oda?

OK. What time will you get there?

B:

Hétre ott leszek, tehát ráérünk venni egy italt.

I'll be there by seven, so we have time to get a drink.

A:

Rendben. Ha elkések, írok egy üzenetet.

Fine. If I'm late, I'll send a message.

B:

Nem baj. Nem sietünk, a film csak nyolckor kezdődik.

No problem. We're not in a hurry, the film only starts at eight.

A:

Akkor szombaton hétkor a mozi előtt. Várom!

Then Saturday at seven in front of the cinema. I'm looking forward to it!

Hard words: találkozik TAW-lahl-ko-zik · zsúfolt ZHOO-folt · inkább IN-kahbb · késik KAY-shik · üzenet UE-zeh-neht · sietni SHIH-eht-nih

A:

Oké. Utána elmehetünk egy romkocsmába, ha van kedved.

OK. Afterwards we could go to a ruin pub, if you feel like it.

B:

Jó, de nem maradhatunk sokáig, ugyanis holnap korán kelek.

OK, but we can't stay long, since I get up early tomorrow.

A:

Értem. Egy órát maradunk, utána haza kell mennünk.

I understand. We'll stay an hour, then we have to go home.

B:

Megbeszéltük! Hívjuk Ricsit is?

Agreed! Shall we call Ricsi too?

A:

Persze, mindjárt írok neki.

Sure, I'll message him in a moment.

Hard words: éhes AY-hesh · ugyanis U-dyaw-nish · romkocsma ROM-koch-maw · sokáig SHO-kah-ig · megbeszél MEHG-beh-sayl · valahova VAW-law-ho-vaw

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Would you like to come with us?	**Eljönne velünk?**	**Eljönnél velünk?**	EHL-yeun-neh VEH-luenk

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Do you feel like ...?	**Van kedve ...?**	**Van kedved ...?**	VAWN KEHD-veh
I'd love to.	**Nagyon szívesen.**	same	NAW-dyon SEE-veh-shehn
Unfortunately I can't.	**Sajnos nem tudok.**	same	SHAWY-nosh NEHM TU-dok
What's on?	**Mi van műsoron?**	same	MIH VAWN MUE-sho-ron
Where shall we meet?	**Hol találkozzunk?**	same	HOL TAW-lahl-kozz-unk
A table for two, please.	**Egy asztalt kérnénk két főre.**	same	EDY AWS-tawlt KAYR-nayk KAYT FEU-reh
The bill, please.	**Fizetek, legyen szíves.**	same	FIH-zeh-tehk LEH-dyehn SEE-vehsh
I'm sorry I'm late.	**Bocsánat a késésért.**	same	BO-chah-nawt aw KAY-shayshert

🥂 Three Verbs — Három ige

Three verbs for going out in the present tense. Akarni (to want) and szeretni (to like, love) are regular; menni (to go) is irregular (Hungarian Grammar 1, chapter 9). The polite szeretnék is the conditional of szeretni and is used in invitations and orders (Hungarian Grammar 3, chapter 6).

	AKARNI (TO WANT)	SZERETNI (TO LIKE)	MENNI (TO GO)
én (I) *AYN*	**akarok** *AW-kaw-rok*	**szeretek** *SEH-reh-tehk*	**megyek** *MEH-dyehk*
te (you) *TEH*	**akarsz** *AW-kawrs*	**szeretsz** *SEH-rehts*	**mész** *MAYS*

	AKARNI (TO WANT)	SZERETNI (TO LIKE)	MENNI (TO GO)
ő, Ön *EUU, EUN*	akar *AW-kawr*	szeret *SEH-reht*	megy *MEHDY*
mi (we) *MIH*	akarunk *AW-kaw-runk*	szeretünk *SEH-reh-tuenk*	megyünk *MEH-dyuenk*
ti (you, pl.) *TIH*	akartok *AW-kawr-tok*	szerettek *SEH-reht-tehk*	mentek *MEHN-tehk*
ők (they) *EUUK*	akarnak *AW-kawr-nawk*	szeretnek *SEH-reht-nehk*	mennek *MEHN-nehk*

🎟️ Inviting and Answering — Meghívás és válasz

An invitation can be a plain question with akarsz?, a softer one with the conditional (Eljönnél?) or an expression such as Van kedved ...? (Do you feel like it?). The reply gives a clear yes, a polite no with a reason, or an alternative.

INVITATION	YES	NO, WITH A REASON	ALTERNATIVE
Eljönnél moziba?	Persze, szívesen!	Sajnos nem tudok, mert dolgoznom kell.	Jövő héten jó lenne.
Van kedved kávézni?	Igen, jó ötlet.	Most nem, mert sietek.	Inkább holnap.
Ráérsz szombaton?	Ráérek.	Szombaton nem érek rá.	Vasárnap esetleg?
Mit szólsz hozzá?	Szuper!	Nem igazán az én stílusom.	Mást csináljunk?

🔗 Because and Therefore — Mert és ezért

The linking words come between clauses; the clause after mert gives the reason, the clause after ezért or tehát gives the result (Hungarian Grammar 4, chapter 9). A comma goes before all of them.

WORD	ROLE	EXAMPLE	ENGLISH
mert *MEHRT*	because (reason follows)	**Nem megyek, mert fáradt vagyok.**	I'm not going because I'm tired.
ugyanis *U-dyaw-nish*	for, since (after the main clause)	**Korán kelek, ugyanis dolgozom.**	I'm up early, since I'm working.
ezért *EH-zayrt*	therefore (result follows)	**Fáradt vagyok, ezért nem megyek.**	I'm tired, so I'm not going.
tehát *TEH-haht*	so, thus	**Hétre ott leszek, tehát ráérünk.**	I'll be there by seven, so we have time.
ezért … mert	reason and result	**Azért maradtam, mert jó volt a zene.**	I stayed because the music was good.

With *azért … mert* (that is why … because) the reason is stressed. Notice that *mert* never starts a sentence on its own in careful writing, while *ezért* and *tehát* can.

🍰 In the Café and Bar — Kávéház és borozó

DRINK	HUNGARIAN	SAY IT	FOOD	HUNGARIAN	SAY IT
coffee	**kávé**	KAH-vay	cake	**torta**	TOR-taw
tea	**tea**	TEH-aw	savoury scone	**pogácsa**	PO-gah-chaw
wine	**bor**	BOR	pancake	**palacsinta**	PAW-law-chin-taw
beer	**sör**	SHEUR	sandwich	**szendvics**	SEHND-vich
spritzer (wine and soda)	**fröccs**	FREUCHCH	ice cream	**fagylalt**	FAWDY-lawlt

DRINK	HUNGARIAN	SAY IT	FOOD	HUNGARIAN	SAY IT
mineral water	**ásványvíz**	AHSH-vahny-veez	menu	**étlap**	AYT-lawp

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**mozi**	*MO-zih*	cinema	noun
2	**film**	*FILM*	film	noun
3	**koncert**	*KON-tsehrt*	concert	noun
4	**előadás**	*EH-leu-aw-dahsh*	performance, showing	noun
5	**kávéház**	*KAH-vay-hahz*	café	noun
6	**étterem**	*AYT-teh-rehm*	restaurant	noun
7	**romkocsma**	*ROM-koch-maw*	ruin pub	noun
8	**meghívás**	*MEHG-hee-vahsh*	invitation	noun
9	**program**	*PRO-grawm*	plan, activity	noun
10	**üzenet**	*UE-zeh-neht*	message	noun
11	**meghívni**	*MEHG-heev-nih*	to invite	verb
12	**találkozni**	*TAW-lahl-kozz-nih*	to meet	verb
13	**késni**	*KAYSH-nih*	to be late	verb
14	**megbeszélni**	*MEHG-beh-sayl-nih*	to arrange, discuss	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
15	**választani**	*VAH-lawss-taw-nih*	to choose	verb
16	**ráérni**	*RAH-ayr-nih*	to have time, be free	verb
17	**zsúfolt**	*ZHOO-folt*	crowded	adj
18	**éhes**	*AY-hesh*	hungry	adj
19	**száraz**	*SAH-rawz*	dry	adj
20	**ingyenes**	*IN-dyeh-nehsh*	free (of charge)	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Zsófi és Kata régóta barátnők, de ritkán érnek rá együtt kimozdulni. Múlt héten végre megbeszélték, hogy pénteken moziba mennek. Zsófi vette meg a jegyeket, Kata pedig lefoglalt egy asztalt egy közeli kávéházban, mert a film előtt enni akartak.

A film vígjáték volt, és sokat nevettek. Utána elmentek egy romkocsmába, de nem maradtak sokáig, ugyanis Zsófi másnap korán kelt. Az este után azt mondták, hogy ezt gyakrabban kellene csinálniuk, ezért megbeszélték a következő találkozót is: két hét múlva szerdán, egy koncerten.

WORD	SAY IT	ENGLISH
régóta	RAYG-oh-taw	for a long time
kimozdul	KIH-moz-dul	gets out (of the house)
lefoglal	LEH-fog-lawl	books, reserves
nevet	NEH-veht	laughs

WORD	SAY IT	ENGLISH
gyakrabban	DYAWK-rawb-bawn	more often
találkozó	TAW-lahl-ko-zoh	meeting, get-together

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Zsófi and Kata often have time to go out together.

▼ Show answer

False: *ritkán érnek rá* (they rarely have time).

2. Kata booked a table at a café.

▼ Show answer

True: *Kata lefoglalt egy asztalt egy közeli kávéházban.*

3. They stayed in the ruin pub until late.

▼ Show answer

False: *nem maradtak sokáig*, because Zsófi got up early the next day.

4. They arranged to meet again at a concert.

▼ Show answer

True: *két hét múlva szerdán, egy koncerten.*

Ruin Pubs

According to English-language travel guides found by one web search (not Hungarian sources, and varying in date): a *romkocsma* ("ruin pub") is a bar set up in a run-down building or courtyard, found especially in Budapest's seventh district around Kazinczy, Akácfa, Dob and Wesselényi streets. Szimpla is often named as the original, and some guides call ruin bars affordable compared with other European capitals; some places call themselves a livelier *mulató* or a calmer *kávézó*. The same guides list rooftop bars and music venues such as A38. Opening hours and the scene change often, so check before you go.

Fröccs and Pogácsa

A *fröccs* is wine mixed with soda water; the common sizes have their own names, such as *kisfröccs* (small) and *nagyfröccs* (large), but the exact proportions vary and were not checked here. A *pogácsa* is a savoury scone, often served with wine. A *kávéház* is a traditional café, often with cakes such as *dobostorta* and *somlói galuska*. The search found nothing on these customs, so treat them as general knowledge.

Register — Friends and Staff

Invitations between friends use *te* and casual phrases (*Van kedved?*, *Hívjuk Ricsit is?*). With waiters and ticket sellers use *Ön* or the polite plural (*kérnénk, szeretnénk*); a waiter will often use the plural *Parancsoljanak* to a group. Being on time matters less in a social setting than at work, but a quick message when you are late (*Bocsánat, tíz percet késem*) is polite.

Grammar Pointer

The conditional (*szeretnék, eljönnél*) is in Hungarian Grammar 3, chapter 6; the helper verbs *akar, tud* are in Hungarian Grammar 3, chapter 5; irregular *menni* and the verb classes are in Hungarian Grammar 1, chapters 6 to 9; clause linking with *mert, ezért, tehát* is in Hungarian Grammar 4, chapter 9. Earlier polite requests with *-hat/-het* appeared in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 7.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Invite a friend to the cinema tomorrow.

▼ Show answer

Van kedved holnap moziba menni?

2. Decline politely: "I'd love to, but I can't, because I have to work."

▼ Show answer

Nagyon szeretnék, de nem tudok, mert dolgoznom kell.

3. Ask "Where shall we meet?"

▼ Show answer

Hol találkozzunk?

4. In a café ask for a table for two.

▼ Show answer

Egy asztalt kérnénk két főre.

5. Say "I'm hungry, so I'd rather eat."

▼ Show answer

Éhes vagyok, ezért inkább eszem.

6. Say "We can't stay long, since I get up early tomorrow."

▼ Show answer

Nem maradhatunk sokáig, ugyanis holnap korán kelek.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, English-language travel guides only, summaries): ruin pubs (*romkocsma*) are in run-down buildings, clustered in the seventh district around Kazinczy, Akácfa, Dob and Wesselényi streets; Szimpla is called the original; some places style themselves a *mulató* or a *kávézó*; ruin bars are described as affordable by European standards; there are rooftop bars and music venues such as A38.
Not found: cinema listings, concert calendars, and customs around *fröccs*, *pogácsa*, wines or cakes, so those notes, the wine regions named in dialog ④ and the menu items in dialog ③ are general knowledge; prices and times in the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the conditional forms, *mert / ugyanis / ezért / tehát* usage and the "never starts a sentence" remark (taken from the grammar, not looked up); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *vígjáték*, *dobostorta* and *somlói galuska*, and whether *Van kedved …?* and *Nem igazán az én stílusom* sound natural.

Coming Up in Chapter 11

Hosting guests and dinner parties: invitations to your home, preparing a meal, hospitality customs and toasts, with the causative **-at / -et** and the verbs **kínál, tölt, vendégel**.

🍽️ Guests at Home — Vendégek otthon

*Hungarian hospitality has a reputation: a host who lets a guest go away hungry feels they have failed. This chapter gives you the language for **inviting people to your home**, **welcoming them**, **offering food and drink** (and refusing politely), **proposing a toast** and **saying thank you at the end**. The grammar: the **causative** -at / -et ("to have something done or made": főzet, megcsináltat) and three verbs of hosting, kínál (offer), tölt (pour) and vendégel (entertain). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① The Invitation — A meghívás

A:

Szia, Anna! Szombaton vacsorát adunk. Eljöttök hozzánk?

Hi, Anna! We're giving a dinner on Saturday. Will you come to us?

B:

Nagyon szívesen! Hánykor várjátok a vendégeket?

We'd love to! What time are you expecting the guests?

A:

Hétre gyertek. Hatan leszünk, a szomszédokat is meghívtuk.

Come for seven. There'll be six of us, we've invited the neighbours too.

B:

Szuper. Hozzunk valamit? Desszertet vagy bort?

Great. Shall we bring something? Dessert or wine?

② Arrival — Érkezés

A:

Isten hozott! Gyertek be, helyezkedjetek el!

Welcome! Come in, make yourselves at home!

B:

Köszönjük a meghívást! Ez a virág nektek, ez pedig egy üveg bor.

Thank you for the invitation! These flowers are for you, and this is a bottle of wine.

A:

De szép! Nem kellett volna. Tegyétek le a kabátotokat a szobában.

How lovely! You shouldn't have. Put your coats in the other room.

B:

Levegyük a cipőnket is?

Shall we take our shoes off too?

A:

A:

Semmit se hozzatok, csak magatokat! A desszertet már megrendeltük.

Don't bring anything, just yourselves! We've already ordered the dessert.

B:

Azért egy kis virágot viszünk. Van valami, amit nem esztek?

We'll bring a few flowers all the same. Is there anything you don't eat?

A:

Én mindent, de a férjem nem szereti a gombát. Köszi, hogy kérdezed!

I eat everything, but my husband doesn't like mushrooms. Thanks for asking!

Hard words: vacsorát ad VAW-cho-raht AWD · meghív MEHG-heev · desszert DEHS-sehrt · megrendel MEHG-rehn-dehl · virág VIH-rahg · gomba GOM-baw

③ Offering Food — Kínálás

A:

Parancsoljatok, egyetek! Szedjetek még a levesből!

Please, eat! Help yourselves to more soup!

B:

Köszönöm, nagyon finom, de már jóllaktam.

Thank you, it's delicious, but I'm already full.

A:

Ugyan már, még a főétel hátra van! Egy kis káposztát legalább?

Nem szükséges, de itt vannak papucsok, ha jobban esik.

It isn't necessary, but there are slippers here if you'd prefer.

B:

Köszönjük. Milyen finom illat van!

Thank you. What a lovely smell!

A:

Gulyásleves van és töltött káposzta. Ülj le, kérlek, mindjárt hozom az italt.

There's goulash soup and stuffed cabbage. Sit down, please, I'll bring the drinks in a moment.

Hard words: Isten hozott ISH-tehn HO-zott · meghívás MEHG-hee-vahsh · helyezkedik HEH-yehz-keh-dik · papucs PAW-puch · illat IL-lawt · töltött káposzta TEUL-teutt KAH-pos-taw

④ A Toast — Koccintás

A:

Kedves barátaim, szeretnék koccintani! Töltök mindenkinek egy kis bort.

Dear friends, I'd like to propose a toast! I'll pour everyone a little wine.

B:

Nekem csak keveset, kérem, mert ma még vezetek.

Just a little for me, please, because I'm driving later.

Come on, the main course is still to come! A little cabbage at least?

B:

Jó, de csak egy kicsit. Tényleg nagyon ízletes.

All right, but only a little. It really is very tasty.

A:

Örülök, hogy ízlik. A receptet szívesen elmondom.

I'm glad you like it. I'll gladly tell you the recipe.

B:

Köszönöm, megkérem majd. Jó étvágyat mindenkinek!

Thank you, I'll ask you later. Enjoy your meal, everyone!

A:

Jó étvágyat! Aki kér még, szóljon!

Enjoy your meal! Whoever wants more, say so!

Hard words: parancsol PAW-rawn-chol · jóllakik YOHL-law-kik · főétel FEU-ay-tehl · ízletes EEZ-leh-tehsh · ízlik EEZ-lik · recept REH-tsehpt

⑤ Having Things Done — Megcsináltatni

A:

Milyen finom a torta! Te sütötted?

What a delicious cake! Did you bake it?

B:

A:

Természetesen. Ezt a pohár bort a jó barátságra és a közös estére iszom!

Of course. I raise this glass to good friendship and the evening together!

B:

Egészségedre! Egészségetekre!

Your health! (to one person / to several)

A:

Egészségetekre! Nézzünk egymás szemébe koccintáskor.

To your health! Let's look each other in the eye when we clink.

B:

Igaz. Ha nem teszem, rosszat jelent, ugye?

True. If I don't, it means bad luck, doesn't it?

A:

Úgy tartják. Hozok pálinkát is, aki szeretné.

So they say. I'll bring pálinka too, for anyone who'd like some.

Hard words: koccint KOT-tseent · barátság BAW-raht-shahg · egészségedre EH-gays-shay-gehd-reh · szemébe SEH-may-beh · úgy tartják OODY TAWR-tyahk · pálinka PAH-lin-kaw

⑥ Saying Goodbye — A búcsú

A:

Nagyon köszönjük a finom vacsorát és a kedves vendéglátást!

Thank you very much for the delicious dinner and the kind hospitality!

Nem, megsüttettem a cukrásznál. Nem értek a tortasütéshez.

No, I had it baked at the pâtisserie. I'm no good at baking cakes.

A:

Okos megoldás! Én az ételt sosem rendelem, magam főzök.

Clever solution! I never order the food, I cook myself.

B:

Ma csak a kenyeret hozattam házhoz. A többit mi készítettük.

Today I only had the bread delivered. We prepared the rest ourselves.

A:

Az abroszt is kivasaltattad?

Did you have the tablecloth ironed too?

B:

Igen, a tisztítónál. Így nekem több időm marad a vendégekre.

Yes, at the dry cleaner's. That way I have more time for the guests.

A:

Nagyon ügyes vagy. Jövőre nálunk lesz a vacsora, de te segíthetsz főzni!

You're very clever. Next year the dinner is at ours, but you can help cook!

Hard words: megsüttet MEHG-shuet-teht · cukrász TSUK-rahs · megoldás MEHG-ol-dahsh · hozat HO-zawt · abrosz AW-bross · kivasaltat KIH-vaw-shawl-tawt

B:

Nincs mit, örültünk, hogy eljöttetek. Maradhattok még egy kicsit!

Not at all, we were glad you came. You could stay a little longer!

A:

Szívesen maradnánk, de a gyerekeknek korán kell kelniük.

We'd gladly stay, but the children have to get up early.

B:

Értem. Vigyetek egy kis tortát a gyerekeknek!

I understand. Take some cake for the children!

A:

Köszönjük szépen. Jövőre ti jöttök hozzánk, megbeszéltük?

Thank you very much. Next time you come to us, agreed?

B:

Megbeszéltük! Jó utat, vigyázzatok magatokra!

Agreed! Safe journey, look after yourselves!

A:

Jó éjszakát, és még egyszer köszönünk mindent!

Good night, and thank you again for everything!

Hard words: vendéglátás VEHN-dayg-lah-tahsh · örül EU-rul · maradhat MAW-rawd-hawt · vigyázzatok VIH-dyahz-zaw-tok · éjszaka AYY-saw-kaw · egyszer EHDY-sehr

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Welcome!	**Isten hozta!**	**Isten hozott!**	ISH-tehn HOZ-taw
Come in, make yourself at home.	**Fáradjon be, érezze jól magát.**	**Gyere be, érezd jól magad.**	FAH-rawd-yon BEH AY-rehz-zeh YOHL MAW-gaht
Please, help yourself.	**Tessék, vegyen még.**	**Tessék, vegyél még.**	TEHSH-shayk VEH-dyehn MAYG
Enjoy your meal!	**Jó étvágyat!**	same	YOH AYT-vah-dyawt
Your health!	**Egészségére!**	**Egészségedre!**	EH-gays-shay-gay-reh
Thank you, I'm full.	**Köszönöm, jóllaktam.**	same	KEU-seu-neum YOHL-lawk-tawm
It was delicious.	**Nagyon finom volt.**	same	NAW-dyon FIH-nom VOLT
Thank you for the invitation.	**Köszönöm a meghívást.**	same	KEU-seu-neum aw MEHG-hee-vahsht
May I help with the washing-up?	**Segíthetek elmosogatni?**	same	SHEH-geet-heh-tehk EHL-mo-shaw-gawt-nih
Thank you for everything.	**Köszönök mindent.**	same	KEU-seu-neuk MIN-dehnt

🪅 Three Verbs — Három ige

Three hosting verbs in the present tense (indefinite forms; definite object: definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Kínálni takes the person in the accusative or dative, and the food in the accusative or with -val/-vel: ***Kínálom a vendéget tortával.*** *(I offer the guest cake.)*

	KÍNÁLNI (TO OFFER)	TÖLTENI (TO POUR)	VENDÉGELNI (TO ENTERTAIN)
én (I) *AYN*	kínálok *KEE-nah-lok*	töltök *TEUL-teuk*	vendégelek *VEHN-day-geh-lehk*
te (you) *TEH*	kínálsz *KEE-nahls*	töltesz *TEUL-tehss*	vendégelsz *VEHN-day-gehls*
ő, Ön *EUU, EUN*	kínál *KEE-nahl*	tölt *TEULT*	vendégel *VEHN-day-gehl*
mi (we) *MIH*	kínálunk *KEE-nah-lunk*	töltünk *TEUL-tuenk*	vendégelünk *VEHN-day-geh-luenk*
ti (you, pl.) *TIH*	kínáltok *KEE-nahl-tok*	töltötök *TEUL-teu-teuk*	vendégeltek *VEHN-day-gehl-tehk*
ők (they) *EUUK*	kínálnak *KEE-nahl-nawk*	töltenek *TEUL-teh-nehk*	vendégelnek *VEHN-day-gehl-nehk*

🔁 Having It Done — A műveltető -at / -et

*The suffix **-at / -et** (or **-tat / -tet**) makes a **causative** verb: the subject does not do the action but has it done or makes someone do it (Hungarian Grammar 4, chapter 6). Sütni (to bake) → süttetni (to have baked). The person who does the job is in the -val/-vel or -nál/-nél form, or left out. The meaning changes depending on context: megsüttettem may mean "I had it baked".*

BASIC VERB	CAUSATIVE	EXAMPLE	ENGLISH
sütni (to bake)	**süttetni** *SHUET-teht-nih*	**Megsüttettem a tortát.**	I had the cake baked.
hozni (to bring)	**hozatni** *HO-zawt-nih*	**Házhoz hozattam a kenyeret.**	I had the bread delivered.
vasalni (to iron)	**vasaltatni** *VAW-shawl-tawt-nih*	**Kivasaltattam az abroszt.**	I had the tablecloth ironed.

BASIC VERB	CAUSATIVE	EXAMPLE	ENGLISH
főzni (to cook)	**főzetni** *FEU-zeht-nih*	**Levest főzettem.**	I had soup cooked (made someone cook).
megjavítani (to repair)	**megjavíttatni** *MEHG-yaw-veet-tawt-nih*	**Megjavíttattam a székeket.**	I had the chairs repaired.

Causative or Not?

Compare **Megsütöttem a tortát.** (I baked the cake myself) with **Megsüttettem a tortát.** (I had it baked). The double *-tt-* is the whole difference in writing, and in speech the vowel and the length of *t* carry it. If you are not sure, use a paraphrase: *Megrendeltem a tortát* (I ordered the cake) or *a cukrásznál süttettem.*

🧿 Table Words — Asztali szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
plate	**tányér**	TAH-nyayr	starter	**előétel**	EH-leu-ay-tehl
glass	**pohár**	PO-hahr	soup	**leves**	LEH-vehsh
fork	**villa**	VIL-law	main course	**főétel**	FEU-ay-tehl
knife	**kés**	KAYSH	dessert	**desszert**	DEHS-sehrt
spoon	**kanál**	KAW-nahl	tablecloth	**abrosz**	AW-bross
napkin	**szalvéta**	SAWL-vay-taw	candle	**gyertya**	DYEHR-tyaw

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**vendég**	*VEHN-dayg*	guest	noun
2	**házigazda**	*HAH-zih-gawz-daw*	host	noun
3	**vendéglátás**	*VEHN-dayg-lah-tahsh*	hospitality	noun
4	**vacsora**	*VAW-cho-raw*	dinner	noun
5	**meghívás**	*MEHG-hee-vahsh*	invitation	noun
6	**virág**	*VIH-rahg*	flower	noun
7	**ajándék**	*AW-yahn-dayk*	gift	noun
8	**pálinka**	*PAH-lin-kaw*	fruit brandy	noun
9	**recept**	*REH-tsehpt*	recipe	noun
10	**koccintás**	*KOT-tseen-tahsh*	toast, clinking glasses	noun
11	**meghívni**	*MEHG-heev-nih*	to invite	verb
12	**kínálni**	*KEE-nahl-nih*	to offer	verb
13	**tölteni**	*TEUL-teh-nih*	to pour	verb
14	**koccintani**	*KOT-tseen-taw-nih*	to clink glasses, toast	verb
15	**terítani**	*TEH-ree-taw-nih*	to lay (the table)	verb
16	**ízleni**	*EEZ-leh-nih*	to taste good, be to one's taste	verb
17	**finom**	*FIH-nom*	delicious	adj
18	**ízletes**	*EEZ-leh-tehsh*	tasty	adj
19	**éhes**	*AY-hesh*	hungry	adj
20	**jóllakott**	*YOHL-law-kott*	full, well fed	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Márta és Péter szombaton vacsorát adtak a barátaiknak. Márta egész héten tervezte a menüt: gulyásleves előételnek, töltött káposzta főételnek, és desszertnek egy tortát, amit a cukrásznál süttetett. Péter megterítette az asztalt, és kivasalta az abroszt.

A vendégek hétre érkeztek, virággal és egy üveg borral. Mindenki sokat evett, és Márta többször is megkínálta őket még egy adaggal. Péter bort töltött, és koccintottak a barátságra. Éjfél körül a vendégek megköszönték a vendéglátást, és hazamentek: azt mondták, hogy már régen nem éreztek ilyen jól magukat.

WORD	SAY IT	ENGLISH
tervez	TEHR-vehz	plans
menü	MEH-nue	menu
megterít	MEHG-teh-reet	lays (the table)
adag	AW-dawg	portion
éjfél	AYY-fayl	midnight
megköszön	MEHG-keu-seun	thanks (for something)

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Márta baked the cake herself.

▼ Show answer

False: *a cukrásznál süttette* (she had it baked at the pâtisserie).

2. Péter laid the table and had the tablecloth ironed.

▼ Show answer

Partly: he laid the table, and he ironed the cloth himself (*kivasalta*).

3. The guests brought flowers and wine.

▼ Show answer

True: *virággal és egy üveg borral.*

4. The guests left at about midnight, saying they'd had a good time.

▼ Show answer

True: *éjfél körül … azt mondták, hogy … jól érezték magukat.*

Hospitality Customs

According to travel and etiquette websites found by one web search (mostly not academic sources, and they sometimes disagree): the host welcomes each guest personally and offers a drink at once; in many homes guests take their shoes off and may be given slippers; a meal traditionally starts with *Jó étvágyat!* and ends with guests thanking the host. Common gifts are flowers (an odd number is often advised) or chocolates; several guides say *not* to bring wine because Hungarians are proud of their own, while others list wine as fine, so this is a point where the sources disagree, and asking the host (as in dialog ①) is safest. Guests are often expected to try pálinka when it is offered, since it is a part of hospitality.

Toasting

The same sources say toasts are made with wine or pálinka, that *Egészségedre!* (to one person) and *Egészségetekre!* (to several) are the usual words, and that eye contact while clinking is expected. Several add that people do not clink with beer, a custom linked in popular accounts to history, which is not covered here. The guest of honour often gives the first toast, and guests may be asked to make one. Treat these as common customs, not rules.

Register — Host and Guest

Among friends everyone uses *te* and the plural *ti* for several people (*gyertek, egyetek, vegyetek*). The host often insists on more food (*Ugyan már!*, *Legalább egy kicsit!*) and a polite guest accepts a little or says *Köszönöm, jóllaktam* with a smile. With older or formal guests use *Ön* forms (*Fáradjon be, tessék parancsolni*).

Grammar Pointer

The causative *-at/-et* and verbal derivation are in Hungarian Grammar 4, chapter 6; plural imperative forms (*gyertek, egyetek, szedjetek*) are in Hungarian Grammar 3, chapter 7; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8; the dative with *-nak/-nek* (*nektek, mindenkinek*) is in Hungarian Grammar 2, chapter 3. Earlier food vocabulary is in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Invite friends: "Will you come to us on Saturday for dinner?"

▼ Show answer

Eljöttök hozzánk szombaton vacsorára?

2. Welcome guests: "Come in, make yourselves at home."

▼ Show answer

Gyertek be, érezzétek jól magatokat!

3. Offer more: "Help yourselves to more soup!"

▼ Show answer

Szedjetek még a levesből!

4. Decline politely: "Thank you, it was delicious, but I'm full."

▼ Show answer

Köszönöm, nagyon finom volt, de jóllaktam.

5. Say "I had the cake baked at the pâtisserie."

▼ Show answer

A cukrásznál süttettem a tortát.

6. As a guest, thank the hosts when leaving.

▼ Show answer

Nagyon köszönjük a finom vacsorát és a kedves vendéglátást!

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, travel and etiquette websites and blogs, summaries): hosts greet each guest and offer a drink; shoes often come off, with slippers offered; meals start with *Jó étvágyat!* and end with thanks; flowers (odd number) or chocolates are common gifts, while the advice on wine is contradictory; toasts are made with wine or pálinka, with eye contact and no clinking with beer; guests are expected to try pálinka.
Not found / not checked: academic sources for any of these customs, so they are described as common customs only; the menu items in the dialogs (the dishes named are well-known Hungarian ones, but nothing was looked up); the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the causative forms and the plural imperatives (taken from the grammar, not looked up; causatives such as *kivasaltat* and *főzet* are the most likely to be unnatural in some contexts); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *egészségedre, vendéglátás* and *töltött káposzta*; whether *megsüttettem, hozattam* and *kivasaltattam* sound natural; and the remark in the toast box about beer, which is a custom reported by sources, not checked.

Coming Up in Chapter 12

Moving house: packing, removal firms, registering the new address and settling in, with the future with **fog**, **-ig / -ra** for deadlines and time clauses with **mielőtt / miután**.

📦 On the Move — A költözés

*The last chapter of the course is about a big life event, and it pulls together many earlier themes: neighbours, repairs, utilities, bills. It gives you the language for **packing**, **booking a removal firm**, **reporting the new address**, **forwarding mail** and **settling in**. The grammar: the **future with fog** (költözni fogunk), **-ig and -ra** for deadlines (péntekig, hétfőre) and **time clauses** with mielőtt (before) and miután (after). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① The Decision — A döntés

A:

Végre megvan az új lakás! A hónap végén költözni fogunk.

We've finally got the new flat! We're going to move at the end of the month.

B:

Gratulálok! Hol van, és hányadik emeleten?

Congratulations! Where is it, and on which floor?

A:

A harmadikon, lifttel. Közelebb van a munkahelyemhez, és nagyobb is.

On the third, with a lift. It's closer to my work, and bigger too.

B:

Akkor nem lesz vita a lépcsők miatt! Mikor kapjátok meg a kulcsot?

Then there'll be no argument about the stairs! When do you get the key?

② Packing — Csomagolás

A:

Honnan kezdjük? Rengeteg holmink van!

Where do we start? We have masses of things!

B:

A könyvekkel és a kevésbé használt dolgokkal. Mielőtt becsomagolod, jelöld meg a dobozt.

With the books and the things we use less. Before you pack it, label the box.

A:

„Konyha", „könyvek", „törékeny". Kell még ragasztószalag és buborékfólia.

"Kitchen", "books", "fragile". We still need tape and bubble wrap.

B:

Hozok holnap egy csomagot. Miután összepakoltunk, felmérjük, mennyi doboz van.

A:

Péntekig kell aláírnunk a szerződést, és hétfőn megkapjuk a kulcsot.

We have to sign the contract by Friday, and on Monday we get the key.

B:

Mielőtt beköltöztök, tegyetek egy kört a lakásban, és fényképezzetek mindent.

Before you move in, go round the flat and photograph everything.

A:

Jó ötlet, így nem lesz vita, ha később kiderül valami.

Good idea, that way there won't be an argument if something comes to light later.

Hard words: költözik KEUL-teu-zik · gratulál GRAW-tu-lahl · emelet EH-meh-leht · lift LIFT · aláír AW-lah-eer · beköltözik BEH-keul-teu-zik · fényképez FAYNY-kay-pehz

③ Booking Removers — A költöztetők

A:

Jó napot! Költöztetésre szeretnék árajánlatot kérni.

Good day! I'd like to ask for a quote for a removal.

B:

Természetesen. Honnan hová, és mekkora a lakás?

I'll bring a pack tomorrow. After we've packed up, we'll count how many boxes there are.

A:

A régi ruhákat és a felesleges dolgokat adjuk el vagy ajándékozzuk oda.

Let's sell or give away the old clothes and the unneeded things.

B:

Igen, így kevesebb lesz a cipelnivaló. A bútorokat szétszedjük?

Yes, then there'll be less to carry. Shall we take the furniture apart?

A:

Az ágyat igen, a szekrényt a költöztetők szedik szét.

The bed yes, the wardrobe the removal men will take apart.

Hard words: csomagol CHO-maw-gol · jelöl YEH-leul · törékeny TEU-ray-kehny · ragasztószalag RAW-gawss-toh-saw-lawg · buborékfólia BU-bo-rayk-foh-lih-aw · cipelni TSIH-pehl-nih

④ Moving Day — A költözés napja

A:

Jó reggelt! Megjöttünk, kezdhetjük a pakolást?

Good morning! We've arrived, can we start loading?

B:

Jó reggelt! Igen, a dobozok a folyosón vannak, a bútorok a szobákban.

Of course. From where to where, and how big is the flat?

A:

Kétszobás, hatvan négyzetméter, harmadik emelet lifttel. Az új helyen is van lift.

Two-room, sixty square metres, third floor with a lift. The new place has a lift too.

B:

Két emberrel és egy kisteherautóval dolgozunk, négy óra alatt végzünk.

We work with two men and a small van, we'll finish in four hours.

A:

Az árban benne van a szétszerelés és az összeszerelés is?

Does the price include taking apart and putting together too?

B:

Igen, de a csomagolást nem vállaljuk, hacsak külön nem kéri.

Yes, but we don't do the packing, unless you ask separately.

A:

Értem. Küldje el írásban az ajánlatot, és szombatra le is foglalnám.

I see. Send the quote in writing, and I'd book it for Saturday.

Hard words: költöztetés KEUL-teuz-teh-taysh · árajánlat AH-raw-yahn-lawt · kisteherautó KISH-teh-hehr-aw-u-toh · szétszerelés SAYT-seh-reh-laysh · összeszerelés EUSS-seh-seh-reh-laysh · hacsak HAW-chawk

Good morning! Yes, the boxes are in the corridor, the furniture is in the rooms.

A:

Melyik a törékeny? Azokat különösen óvatosan kezeljük.

Which is the fragile one? We'll handle those especially carefully.

B:

A felcímkézett dobozok. A tévét és a számítógépet én viszem.

The labelled boxes. I'll carry the TV and the computer myself.

A:

Rendben. Mielőtt elindulunk, nézzük át, hogy nem maradt-e valami.

Fine. Before we set off, let's check that nothing has been left behind.

B:

Megnéztem a szekrényeket, üresek. A kulcsokat leadom a tulajdonosnak.

I've looked in the cupboards, they're empty. I'll hand the keys to the owner.

A:

Akkor indulunk. Az új lakásnál találkozunk tizenegyig.

Then we're off. We'll meet at the new flat by eleven.

Hard words: pakolás PAW-ko-lahsh · folyosó FO-yo-shoh · különösen KUE-leu-neu-shehn · óvatosan OH-vaw-to-shawn · felcímkéz FEHL-tseem-kayz · tulajdonos TU-lawy-do-nosh

⑤ The New Address — Az új lakcím

A:

Jó napot! Lakcímet szeretnék bejelenteni, mert új lakásba költöztünk.

Good day! I'd like to register an address, because we've moved into a new flat.

B:

Jó napot! Mikor történt a költözés? A bejelentést a beköltözéstől számított három munkanapon belül kell megtenni.

Good day! When did you move? The registration has to be made within three working days of moving in.

A:

Tegnap. Itt a bérleti szerződésem és az igazolványom.

Yesterday. Here's my rental contract and my ID.

B:

Kitöltjük a nyomtatványt. A tulajdonos hozzájárulása is szükséges lehet.

We'll fill in the form. The owner's consent may be needed too.

A:

Itt van a hozzájáruló nyilatkozat, aláírta a tulajdonos.

Here's the consent statement, the owner has signed it.

B:

⑥ Settling In — Beilleszkedés

A:

Szia! Milyen az új lakás? Már kipakoltatok mindent?

Hi! How's the new flat? Have you unpacked everything already?

B:

Még nem, de a konyha kész. Miután bepakoltuk a hűtőt, rendeltünk pizzát.

Not yet, but the kitchen's done. After we'd stocked the fridge, we ordered pizza.

A:

És a szomszédok? Bemutatkoztatok már?

And the neighbours? Have you introduced yourselves yet?

B:

Még nem. Jövő héten fogunk egy kis süteménnyel csengetni náluk.

Not yet. Next week we're going to ring their bell with a little cake.

A:

Nagyszerű ötlet! Nálunk is így kezdődött a jó szomszédság.

A great idea! That's how good neighbourliness started with us too.

B:

Hétvégén tartunk egy kis beköltözési bulit. Jössz?

At the weekend we're having a little housewarming party. Are you coming?

A:

Köszönöm. Elintéztük. A közüzemi szolgáltatóknak külön be kell jelentenie az új címet.

Thank you. That's done. You'll have to report the new address to the utility providers separately.

A:

Igen, ezt a héten megteszem. Köszönöm a segítséget.

Yes, I'll do that this week. Thank you for the help.

Hard words: lakcím LAWK-tseem · bérleti szerződés BAYR-leh-tih SEHR-zeu-daysh · nyomtatvány NYOM-tawt-vahny · hozzájárulás HOZ-zah-yah-ru-lahsh · nyilatkozat NYIH-lawt-ko-zawt · elintéz EHL-in-taiz

Természetesen! Hozok egy növényt az új otthonba.

Of course! I'll bring a plant for the new home.

Hard words: kipakol KIH-paw-kol · bepakol BEH-paw-kol · bemutatkozik BEH-mu-tawt-ko-zik · csenget CHEHN-geht · szomszédság SOM-sayd-shahg · beköltözési BEH-keul-teu-zay-shih

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
We're moving.	**Költözünk.**	same	KEUL-teu-zuenk
We're moving on the first.	**Elsején költözünk.**	same	EHL-sheh-yayn KEUL-teu-zuenk
I'd like a quote.	**Árajánlatot szeretnék kérni.**	same	AH-raw-yahn-law-tot SEH-reht-nayk KAYR-nih
The boxes are labelled.	**A dobozok fel vannak címkézve.**	same	aw DO-bo-zok FEHL VAWN-nawk TSEEM-kayz-veh
Mind the fragile ones!	**Vigyázzon a törékenyekre!**	**Vigyázz a törékenyekre!**	VIH-dyahz-zon aw TEU-ray-kehny-ehk-reh

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
My new address is …	**Az új lakcímem …**	same	AWZ OOY LAWK-tsee-mehm
Please forward my post.	**Kérem, továbbítsák a postámat.**	same	KAY-rehm TO-vahb-beet-shahk aw POSH-tah-maht
Welcome to the neighbourhood!	**Isten hozta a környéken!**	**Isten hozott a környéken!**	ISH-tehn HOZ-taw aw KEUR-nyay-kehn
We're having a housewarming.	**Beköltözési bulit tartunk.**	same	BEH-keul-teu-zay-shih BU-lit TAWR-tunk

🚚 Three Verbs — Három ige

Three moving verbs in the present tense. Költözni (to move house) is regular; csomagolni (to pack) and cipelni (to carry, lug) are regular too (definite object: definite conjugation, Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8).

	KÖLTÖZNI (TO MOVE HOUSE)	CSOMAGOLNI (TO PACK)	CIPELNI (TO CARRY)
én (I) *AYN*	költözöm *KEUL-teu-zeum*	csomagolok *CHO-maw-go-lok*	cipelek *TSIH-peh-lehk*
te (you) *TEH*	költözöl *KEUL-teu-zeul*	csomagolsz *CHO-maw-golss*	cipelsz *TSIH-pehls*
ő, Ön *EUU, EUN*	költözik *KEUL-teu-zik*	csomagol *CHO-maw-gol*	cipel *TSIH-pehl*
mi (we) *MIH*	költözünk *KEUL-teu-zuenk*	csomagolunk *CHO-maw-go-lunk*	cipelünk *TSIH-peh-luenk*
ti (you, pl.) *TIH*	költöztök *KEUL-teuz-teuk*	csomagoltok *CHO-maw-gol-tok*	cipeltek *TSIH-pehl-tehk*

	KÖLTÖZNI (TO MOVE HOUSE)	CSOMAGOLNI (TO PACK)	CIPELNI (TO CARRY)
ők (they) *EUUK*	költöznek *KEUL-teuz-nehk*	csomagolnak *CHO-maw-gol-nawk*	cipelnek *TSIH-pehl-nehk*

🔮 The Future — A jövő idő

*Hungarian has no separate future ending. For plans you often use the **present with a future time word** (Jövő héten költözünk.); the **fog + infinitive** construction (költözni fogunk) stresses a firm intention or prediction (Hungarian Grammar 3, chapter 2). The verb lenni has a special future: leszek, leszel, lesz.*

PERSON	FOG + INFINITIVE	SAY IT	ENGLISH
én	költözni fogok	KEUL-teuz-nih FO-gok	I'm going to move
te	költözni fogsz	KEUL-teuz-nih FOGS	you're going to move
ő, Ön	költözni fog	KEUL-teuz-nih FOG	he, she, you will move
mi	költözni fogunk	KEUL-teuz-nih FO-gunk	we're going to move
ti	költözni fogtok	KEUL-teuz-nih FOG-tok	you (pl.) are going to move
ők	költözni fognak	KEUL-teuz-nih FOG-nawk	they're going to move

With a definite object (*a könyveket*, *az ágyat*) *fog* takes the definite endings: *fogom, fogod, fogja, fogjuk, fogjátok, fogják*. Example: **Be fogjuk csomagolni a könyveket.** (We're going to pack the books.) With no object, or an indefinite one, use *fogok, fogsz, fog, fogunk, fogtok, fognak*: **Költözni fogunk.**

> **Order of the Words**
>
> In neutral sentences with a prefix verb, *fog* comes first and the prefix verb follows: **Meg fogom csinálni.** (I'll do it.) The prefix stays attached when *fog* is not used: **Megcsinálom.** Both are normal, and the second is shorter. Use *fog* when you want to stress certainty or a promise.

🗓️ By, Until, For — -ig és -ra

-ig gives a deadline or an end point (péntekig: until Friday, by Friday; tizenegyig: until eleven); -ra or -re gives a target time or the time something is booked for (hétfőre: for Monday; szombatra foglalom le: I'll book it for Saturday). See Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6 for the case endings, and chapter 9 for -ig.

MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
until / by (end point)	**Péntekig alá kell írnunk.**	We have to sign by Friday.
for / by (target time)	**Hétfőre megkapjuk a kulcsot.**	We get the key by Monday.
booked for a day	**Szombatra lefoglalom a költöztetőket.**	I'll book the movers for Saturday.
as far as (place)	**A harmadik emeletig lift van.**	There's a lift as far as the third floor.
duration ending	**Három hónapig laktunk ott.**	We lived there for three months.

⏱️ Before and After — Mielőtt és miután

*The conjunctions **mielőtt** (before) and **miután** (after) start a time clause, always after a comma (Hungarian Grammar 4, chapter 9). The verb in the clause is usually in the same tense as the main verb. Mielőtt is followed by an unprefixed or prefixed verb as you like; the sentence is clear in either case.*

CONJUNCTION	EXAMPLE	ENGLISH
mielőtt *MIH-eh-leutt*	**Mielőtt beköltöztök, fényképezzetek mindent.**	Before you move in, photograph everything.
mielőtt	**Mielőtt elindulunk, átnézzük a szekrényeket.**	Before we set off, we check the cupboards.

CONJUNCTION	EXAMPLE	ENGLISH
miután *MIH-eh-oo-tahn*	**Miután összepakoltunk, megszámoljuk a dobozokat.**	After we've packed up, we'll count the boxes.
miután	**Miután beköltöztünk, rendeltünk pizzát.**	After we moved in, we ordered pizza.
amíg *AW-meeg*	**Amíg te pakolsz, én cipelek.**	While you pack, I carry.

🏠 Words for the Move — Költözési szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
box	**doboz**	DO-boz	furniture	**bútor**	BOO-tor
tape	**ragasztószalag**	RAW-gawss-toh-saw-lawg	wardrobe	**szekrény**	SEH-kraynyh
van	**teherautó**	TEH-hehr-aw-u-toh	bed	**ágy**	AHDY
key	**kulcs**	KULCH	table	**asztal**	AWS-tawl
address	**lakcím**	LAWK-tseem	lift	**lift**	LIFT
landlord	**bérbeadó**	BAYR-beh-aw-doh	tenant	**bérlő**	BAYR-leuu

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**költözés**	*KEUL-teu-zaysh*	(house) move	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
2	**költöztető**	*KEUL-teuz-teh-teuu*	removal man, remover	noun
3	**doboz**	*DO-boz*	box	noun
4	**bútor**	*BOO-tor*	furniture	noun
5	**lakcím**	*LAWK-tseem*	(registered) address	noun
6	**kulcs**	*KULCH*	key	noun
7	**árajánlat**	*AH-raw-yahn-lawt*	quote, estimate	noun
8	**bérleti szerződés**	*BAYR-leh-tih SEHR-zeu-daysh*	rental contract	noun
9	**szomszédság**	*SOM-sayd-shahg*	neighbourhood, neighbours	noun
10	**beköltözés**	*BEH-keul-teu-zaysh*	moving in	noun
11	**költözni**	*KEUL-teuz-nih*	to move house	verb
12	**csomagolni**	*CHO-maw-gol-nih*	to pack	verb
13	**kipakolni**	*KIH-paw-kol-nih*	to unpack	verb
14	**cipelni**	*TSIH-pehl-nih*	to carry, lug	verb
15	**aláírni**	*AW-lah-eer-nih*	to sign	verb
16	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to register, report	verb
17	**törékeny**	*TEU-ray-kehny*	fragile	adj
18	**üres**	*UE-rehsh*	empty	adj
19	**új**	*OOY*	new	adj
20	**nehéz**	*NEH-hayz*	heavy, difficult	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Nóra és Bence a hónap végén költöztek új lakásba. Három héttel korábban elkezdték csomagolni a dolgokat: a dobozokat felcímkézték, a törékeny holmit buborékfóliába tekerték. Egy költöztető céget kértek fel, amelyik két ember és egy kisteherautó segítségével négy óra alatt végzett.

Miután beköltöztek, három munkanapon belül bejelentették az új lakcímet, és a közüzemi szolgáltatóknak is megadták az új címet. Az első héten kipakoltak, a másodikon bemutatkoztak a szomszédoknak, a harmadikon pedig beköltözési bulit tartottak. Nóra szerint a költözés fárasztó volt, de megérte: az új lakásban végre elég hely van.

WORD	SAY IT	ENGLISH
korábban	KO-rahb-bawn	earlier
teker	TEH-kehr	wraps, winds
felkér	FEHL-kayr	engages, asks (to do a job)
munkanap	MUN-kaw-nawp	working day
fárasztó	FAH-rawss-toh	tiring
megéri	MEHG-ay-rih	is worth it

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. They started packing three weeks before the move.

▼ Show answer

True: *három héttel korábban elkezdték csomagolni.*

2. The removal firm took eight hours.

▼ Show answer

False: *négy óra alatt végzett* (four hours).

3. They registered the new address within three working days.

▼ Show answer

True: *három munkanapon belül bejelentették*.

4. Nóra says the move was not worth it.

▼ Show answer

False: *megérte* (it was worth it).

Registering a New Address

According to Hungarian government and news sources found by one web search (some older, so check the current rules): after a move the address must be registered within three working days of moving in or out; registration can be done at a government window (*kormányablak*), a document office, or online through the customer portal; the owner's written consent or a valid rental contract can serve as proof; one source says that since 1 February 2025 the physical address card is no longer issued automatically and has to be requested separately. For utilities, a government data service is described as passing on changes of name and address for transfers of utility contracts, but one source still advises reporting the change to each provider.

Removal Firms and Quotes

The search found nothing about how removal firms work or what they charge, so dialog ③ is only an illustration: ask for a written quote (*árajánlat*), say the floor, whether there is a lift and how big the flat is, check what is included (taking furniture apart, packing), and book a day (*szombatra*). Keep photographs of the old flat and the new one, as in dialog ①.

Register — Movers, Offices and Neighbours

With removal men and officials use *Ön* and polite phrases (*Kérem, …*); the officials will probably be brief. With friends who help, *te* and the plural *ti*. When you arrive, the polite thing is to introduce yourself to the neighbours, as in dialog ⑥, and to warn them about noise on moving day.

Grammar Pointer

The future and *fog* are in Hungarian Grammar 3, chapter 2; the case endings *-ig, -ra/-re* are in Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6 and 9; time clauses with *mielőtt, miután, amíg* are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; prefixes such as *be-, ki-, össze-* are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. Earlier chapters of this course dealt with *neighbours* (Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 1), *utilities* (chapter 7) and *hosting* (chapter 11).

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "We're moving at the end of the month."

▼ Show answer

A hónap végén költözünk. or **A hónap végén költözni fogunk.**

2. Say "We have to sign the contract by Friday."

▼ Show answer

Péntekig alá kell írnunk a szerződést.

3. Say "Before you move in, photograph everything."

▼ Show answer

Mielőtt beköltöztök, fényképezzetek mindent.

4. Say "After we've packed up, we'll count the boxes."

▼ Show answer

Miután összepakoltunk, megszámoljuk a dobozokat.

5. Ask a removal firm for a quote.

▼ Show answer

Költöztetésre szeretnék árajánlatot kérni.

6. At the office say "I'd like to register an address, because we've moved."

▼ Show answer

Lakcímet szeretnék bejelenteni, mert új lakásba költöztünk.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22, government and news sites, summaries; some sources older): address registration within three working days of moving; it can be done at a government window, a document office or online; the owner's written consent or a rental contract as proof; the address card no longer issued automatically since 1 February 2025 (one source); a government data service for utility transfers, with one source still advising each provider be told.
Not found: removal firms' working methods and prices, mail forwarding with the post office, and the exact form names, so those parts of the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the *fog* constructions (the definite and indefinite forms and the word order are from the grammar, not looked up); the *-ig / -ra* and *mielőtt / miután* usage; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *buborékfólia, hozzájárulás* and *kisteherautó*; the definite and indefinite *fog* forms in the future section; and whether *Isten hozott a környéken* sounds natural.

End of the Course

That completes Hungarian Intermediate Conversation 1. The next step in the series is Hungarian Intermediate Conversation 2 when it is planned; meanwhile, reread the dialogs aloud and rework the practice items from the chapters you found hardest.